

بنك الأردن دبي الإسلامي  
Jordan Dubai Islamic Bank  
مبادئ راسخة، حلول مبتكرة



# التقرير السنوي ٢٠١٣

عقيدتنا... قيمنا، إلهامنا في طريق النجاح











حضرة صاحب الجلالة الهاشمية  
**الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم**





حضرة صاحب السمو الملكي  
الأمير الحسين بن عبدالله الثاني المعظم  
ولي العهد



## قائمة المحتويات

١٠	بنك الأردن دبي الإسلامي
١٢	أعضاء مجلس الإدارة
١٤	هيئة الرقابة الشرعية
١٥	الإدارة التنفيذية
١٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٢٠	تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٣ (متطلبات الإفصاح حسب تعليمات هيئة الأوراق المالية)
٣٢	الهيكل التنظيمي للبنك
٥٨	تقرير هيئة الرقابة الشرعية
٦٠	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٦٤	القوائم المالية
٧٠	إيضاحات حول القوائم المالية
١٢٦	دليل الحاكمة المؤسسية لبنك الأردن دبي الإسلامي
١٣٨	الفروع



# القيامة

قال تعالى:

«وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَامَةِ»

سورة البينة الآية ٥





# بنك الأردن دبي الإسلامي





## بسم الله الرحمن الرحيم

### بنك الأردن دبي الإسلامي شركة مساهمة عامة محدودة

تأسس في عمان، بالمملكة الأردنية الهاشمية، وسجل بصفته شركة مساهمة عامة في سجل الشركات بتاريخ ١٩٦٣/٦/٢٣ تحت الرقم ٨ باسم بنك الإنماء الصناعي.

حيث تأسس بموجب القانون رقم ٥ لسنة ١٩٧٢ والذي تم إلغاؤه بموجب قانون إلغاء قانون بنك الإنماء الصناعي رقم ٢٦ لعام ٢٠٠٨، وحل محله بنك الأردن دبي الإسلامي حلاً قانونياً وواقعياً. باشر بنك الأردن دبي الإسلامي أعماله بتاريخ ٢٠١٠/١/١٧ وفق أحكام الشريعة الإسلامية وتعليمات البنك المركزي الأردني وقانون البنوك الأردني.

### رؤيتنا

ريادة العمل المصرفي الإسلامي لخدمة جميع أطراف المجتمع.

### مهمتنا

تقديم خدمات متميزة ومبتكرة نابعة من مبادئ الدين الإسلامي الحنيف، تهدف إلى بناء شراكة دائمة وتحقيق أفضل منفعة لجميع الأطراف.

## قيمتنا

### الإبداع:

نحن في بنك الأردن دبي الإسلامي نتمسك بمبادئ الإبداع والابتكار ونميز أنفسنا كمؤسسة مالية رائدة من خلال الجمع بين القيم الإسلامية الحقيقية مع أحدث التقنيات العالمية والمنتجات والخدمات المبتكرة. وبالتالي تقديم أفضل الخدمات المصرفية الإسلامية العصرية.

### المعرفة:

نحن في بنك الأردن دبي الإسلامي نعتمد منظومة سياسات ائتمانية وقوانين ولوائح عمل مستمدة من أحكام وضوابط الشريعة الإسلامية الخراء. ونحن فخورون بتقديم مفهوم جديد من الخدمات المصرفية الإسلامية العصرية في الأردن.

### الجودة:

في بنك الأردن دبي الإسلامي لدينا مجموعة واسعة من الحلول التي تمت ترجمتها عبر منتجات وخدمات تم إبداعها بالتناغم التام مع الحاجات التمويلية والمالية لمتعاملينا. حيث تم تصميم هذه الخدمات والمنتجات البنكية وفق مبدأ الإتقان المرتكز على الجودة. .

### القيمة المضافة:

إن مفهوم العمل المصرفي الإسلامي المعاصر ونجاح متعاملينا هو انعكاس للالتزامنا في تقديم قيمة حقيقية ومضافة وعوائد مجدية من خلال توفير أرقى الخدمات المصرفية المتاحة، والنابعة من إيماننا المطلق في بنك الأردن دبي الإسلامي بأن تلبية تطلعات متعاملينا وتحقيق قيمة مضافة لهم هو مفتاح نجاحنا.

### الخدمات ضمن أرفع المستويات العالمية:

نحن في بنك الأردن دبي الإسلامي قمنا ببناء وتصميم كافة منتجاتنا وخدماتنا العصرية بناء على فهم عميق ومستوف لحاجات متعاملينا وتطلعاتهم لنضمن لهم تجربة مصرفية فريدة ضمن أرفع المستويات العالمية.



## مجلس الإدارة

شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة، ويمثلها كل من:

رئيس مجلس الإدارة لغاية ٢٠١٣/٩/٦	معالي السيد سالم احمد الخراجلة
نائب رئيس المجلس لغاية ٢٠١٣/١٠/٢٦	السيد محمد سعيد أحمد عبد الله الشريف
ورئيس مجلس الإدارة من ٢٠١٣/١٠/٢٦	السيد محمد سالم سيف الفلاسي
عضو لغاية ٢٠١٣/٨/١	السيد ماهر سمير شامية
عضو لغاية ٢٠١٣/٩/٢٦	معالي السيدة هاله نعمان بسيسو

شركة الهلال للاستثمارات الإسلامية، ويمثلها :

عضو لغاية ٢٠١٣/٨/١٢	السيد اسماعيل نبيل عبدالمعطي طهوب
---------------------	-----------------------------------

مؤسسة تنمية اموال الايتام، ويمثلها:

عضو	الدكتور فيصل عبدالرزاق الحباري
-----	--------------------------------

وزارة المالية الأردنية، ويمثلها :

نائب رئيس مجلس الإدارة	الدكتور اسماعيل سعيد زين زغلول
------------------------	--------------------------------

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي/ الوحدة الاستثمارية للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي، ويمثلها:

عضو	الدكتور المهندس لؤي منير توفيق سحويل
-----	--------------------------------------

اف سي بي فند ويمثلها:

عضو لغاية ٢٠١٣/٩/١٥	السيد ليث منيب المصري
عضو من تاريخ ٢٠١٣/٩/١٥	السيد شهم منيب الور

عضو	السيد رسلان نوري رسلان ديرانية، بصفته الشخصية
-----	---



## اعضاء مجلس الإدارة



السيد  
محمد سعيد أحمد عبد الله الشريف  
رئيس المجلس



السيد  
محمد سالم سيف الفلاسي  
عضو



الدكتور  
فيصل عبد الرزاق الحيارى  
عضو



الدكتور  
اسماعيل سعيد زين زغلول  
نائب رئيس المجلس



السيد  
رسلان نوري رسلان ديرانية  
عضو



السيد  
شهم منيب الور  
عضو (من تاريخ ٢٠١٣/٩/١٥)



الدكتور المهندس  
لؤي منير توفيق سحويل  
عضو



## هيئة الرقابة الشرعية



أ. الدكتور  
حسين حامد حسان  
رئيس الهيئة والعضو التنفيذي



أ. الدكتور  
علي محمد الموسى (الصوا)  
عضو



أ. الدكتور  
علي محي الدين القره داغي  
عضو



الدكتور  
أحمد سالم ملحم  
عضو

## الإدارة التنفيذية



السيد  
سامي حسام الدين صبري الأفغاني  
الرئيس التنفيذي



السيد  
رامي زياد عبد الفتاح الخياط  
نائب الرئيس التنفيذي  
رئيس الخدمات المصرفية للشركات



الدكتور  
هيثم معروف حمد جوهر  
نائب الرئيس التنفيذي  
رئيس الموارد البشرية والإدارية



السيد  
محمد محمد فياض الحاج أحمد  
نائب الرئيس التنفيذي  
رئيس الخزينة والاستثمار



السيد  
زياد سعيد خليل كوكش  
نائب الرئيس التنفيذي  
رئيس إدارة المخاطر



السيد  
تاج عمران أمين خمش  
نائب الرئيس التنفيذي  
رئيس الخدمات المصرفية للأفراد



السيد  
هانني محمد صبحي أحمد الزراري  
نائب الرئيس التنفيذي  
رئيس العمليات المركزية  
وتكنولوجيا المعلومات



السيد  
مسعود إسماعيل مسعود سقف الحيط  
رئيس الدائرة القانونية



السيد  
أجود شرف الدين علي الروسان  
رئيس التدقيق الداخلي



السيد  
ابراهيم صلاح محمد سمحة  
نائب الرئيس التنفيذي  
رئيس الادارة المالية



## كلمة رئيس مجلس إدارة البنك

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،  
الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على خاتم النبيين  
سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين،  
وبعد،

حضرات الأخوة والاخوات المساهمين الكرام،

بكل تقدير واعتزاز ومودة صادقة، أتشرف باسمي ونيابة عن زملائي  
أعضاء مجلس الإدارة، أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي لنتائج  
أعمال البنك عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.



بداية تجدر الإشارة إلى ما حققه البنك من نمو ونجاحات للسنة الرابعة على التوالي لإنطلاقته  
الفعلية سنة ٢٠٠٩، والتي كان أبرزها نمو الأرباح التشغيلية بنسبة ١٨٥٪ قبل الضريبة، بفضل  
زيادة قاعدة متعاملي البنك وثقتهم بمستوى الخدمات والمنتجات المقدمة. علاوة على نمو  
إجمالي الموجودات بنسبة ١١,٢٪ ونمو أرصدة حسابات المتعاملين بنسبة ١٩,٥٪. بينما حافظ  
البنك على نسبة مرتفعة لمعدل كفاية رأس المال مقارنة مع القطاع المصرفي الأردني حيث  
بلغت ٤٤,٧٨٪. وقد تمكن بنك الأردن دبي الاسلامي من تعزيز قدرته التنافسية من خلال التركيز  
على جودة الخدمة المقدمة للمتعاملين وطرح منتجات جديدة ومضاعفة جهوده التسويقية  
وزيادة عدد فروع لتصل الى ١٥ فرعا في الاردن وتقديم خدمة نوعية للمتعاملين باستخدام  
احدث التقنيات المصرفية الامر الذي ساهم في زيادة قاعدة المتعاملين.

كما واستمر بنك الأردن دبي الاسلامي خلال عام ٢٠١٣ في مسيرته الدؤوبة نحو تحقيق المزيد  
من الانجازات النوعية لاثراء مسيرته المصرفية بالتأكيد على اهمية تطبيق مستويات متقدمة  
في التقنية المصرفية من حيث تنوع الخدمات والمنتجات وكفاءة التشغيل واتباع معايير  
الجودة العالمية في استحداث افضل الخدمات المصرفية لمتعامليه وتطبيق مبادئ الحاكمية  
المؤسسية، حيث تكللت هذه المساعي والجهود الحثيثة من قبل موظفينا بتحقيق المزيد  
من النجاحات في تعزيز معدلات الاداء وتحسين المؤشرات المالية والتشغيلية مما ادى الى  
حصد العديد من الجوائز نتيجة لتطبيق افضل الممارسات العالمية ومنها جائزة أسرع بنك  
إسلامي نمو في الأردن، وجائزة أسرع بنك تجزئة نمو في الأردن من قبل الهيئة المصرفية  
العالمية والمراجعة المالية Global Banking and Finance Review بالإضافة الى جائزة افضل  
بنك اسلامي في الاردن لعام ٢٠١٣ من قبل Islamic Finance News Awards. حيث جاءت هذه  
الجوائز اعترافاً وتكريماً لنجاحات البنك وتأكيداً لثقة متعامليه بجودة الخدمات المصرفية  
وتميزها حيث طالما سعى البنك ومنذ انطلاقته في عام ٢٠١٠ بطرح منظومة متكاملة من  
الحلول المصرفية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية ضمن أسس عصرية ذات جودة عالية  
وضمن افضل الممارسات العالمية.

وقد جاءت هذه النجاحات على الرغم من العوامل التي أثرت على أداء الاقتصاد المحلي خلال  
السنة المالية ٢٠١٣، منها عوامل عالمية أو إقليمية مرتبطة بالظروف والأحوال الجيوسياسية  
في دول مجاورة والتي أثرت بشكل مباشر وجوهري على أداء الاقتصاد الأردني إجمالاً، وقطاع  
البنوك بشكل خاص.

كما أن من مصادر اعتزازنا وفخرنا هو حرص البنك على الإطلاع بمسؤولياته الإجتماعية بمحاورها المختلفة لتعزيز مبدأ التنمية المستدامة. وعلى هذا، فقد تكاتفت جهود الإدارة والموظفين معا لتعزيز هدف خدمة المجتمع المحلي بجميع أطرافه، حيث قام البنك خلال عام ٢٠١٣ بتبني العديد من المبادرات والإنجازات لدعم الأنشطة ذات الطابع الاجتماعي لمؤسسات صحية وتعليمية وثقافية ودينية وإنسانية ورياضية وبيئية، بالإضافة الى تنظيم ورعاية مؤتمرات وندوات علمية وفعاليات أخرى تهدف إلى خدمة وتطوير مؤسسات المجتمع المدني.

إن من نافلة القول الإشارة إلى أن هذه الإنجازات ما كانت لتتحقق لولا تبني البنك خطياً واستراتيجيات اتسمت بالمرونة والرؤية الثاقبة، مما مكننا من التكيف، وأهّلنا للتعامل مع المتغيرات وتجاوز العديد من المعوقات، ومواصلة النجاح بخطى ثابتة بما يعزز رؤيتنا بأن يكون بنك الأردن دبي الإسلامي مصرفاً أردنياً اسلامياً متميزاً.

وحرصاً منا على سمعة البنك وحفظ أصوله، فنرى لزاماً علينا إعلامكم بأننا قمنا بالتدخل في شهر تشرين الثاني من عام ٢٠١٣ في إجراءات قضائية مدنية أمام إحدى المحاكم الفيدرالية الأمريكية تتعلق بإجراءات تنفيذ حكم قضائي صادر لصالح شركة امريكية ضد مجموعة من الأشخاص والشركات، وقد كان تدخل البنك هناك بهدف التحوط من احتمال شموله بنطاق أي قرار قضائي بنتيجة تلك الإجراءات القضائية كانت قد تمت بدون تبليغ البنك أو علمه. وإننا نؤكد لكم سلامة ووجهة الموقف القانوني للبنك في تلك الاجراءات القضائية التي بنيت على أقوال وافتراضات ليس لها أي أساس أو أسناد لا في الواقع ولا في القانون.

وقد ارتأينا ضرورة الإفصاح عن قدر من المعلومات رغم قرار المحكمة الفيدرالية بسرية تلك الإجراءات القضائية وبعدم جواز الإفصاح عن تفاصيلها وحيثياتها، الأمر الذي يحتم عدم الإفصاح عن مزيد من المعلومات بهذا الشأن، تحت طائلة المسؤولية ووفق أحكام القانون الأمريكية.

وختاماً، فلا يسعنا إلا أن نتوجه بالشكر للحكومة الرشيدة ومؤسساتها الرسمية لما حظينا به من عناية ورعاية. ونخص بالذكر البنك المركزي الاردني لدعمه المستمر لمسيرة البنوك وانتهاجه لسياسة نقدية حكيمة.

كما وأود أن أتوجه بالشكر الجزيل للسادة أعضاء مجلس الإدارة وهيئة الرقابة الشرعية الكرام، لما بذلوا من جهود حثيثة من خلال التوجيهات الاستراتيجية الملائمة التي ساعدت على تدعيم مسيرة البنك وتجسيد رؤيته.

ولا يفوتني تقديم الشكر الموصول لأعضاء الادارة التنفيذية وموظفي البنك على مثابرتهم الدائمة وجهودهم المخلصة لأداء المهام الموكلة اليهم في خدمة هذا الصرح المالي الذي نعتز بالانتماء اليه، ونسعى على الدوام لتحقيق تقدمه ورفعته ونجاحه.

وأخيراً، نسأل الله أن يوفقنا للعمل لما فيه مصلحة مؤسستنا وخدمة الأردن الغالي، في ظل قيادة سيد البلاد جلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين حفظه الله ورعاه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

**محمد سعيد الشريف**  
رئيس مجلس الإدارة



# المعروف

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

«وإنَّ فضلَ العالمِ على العابدِ

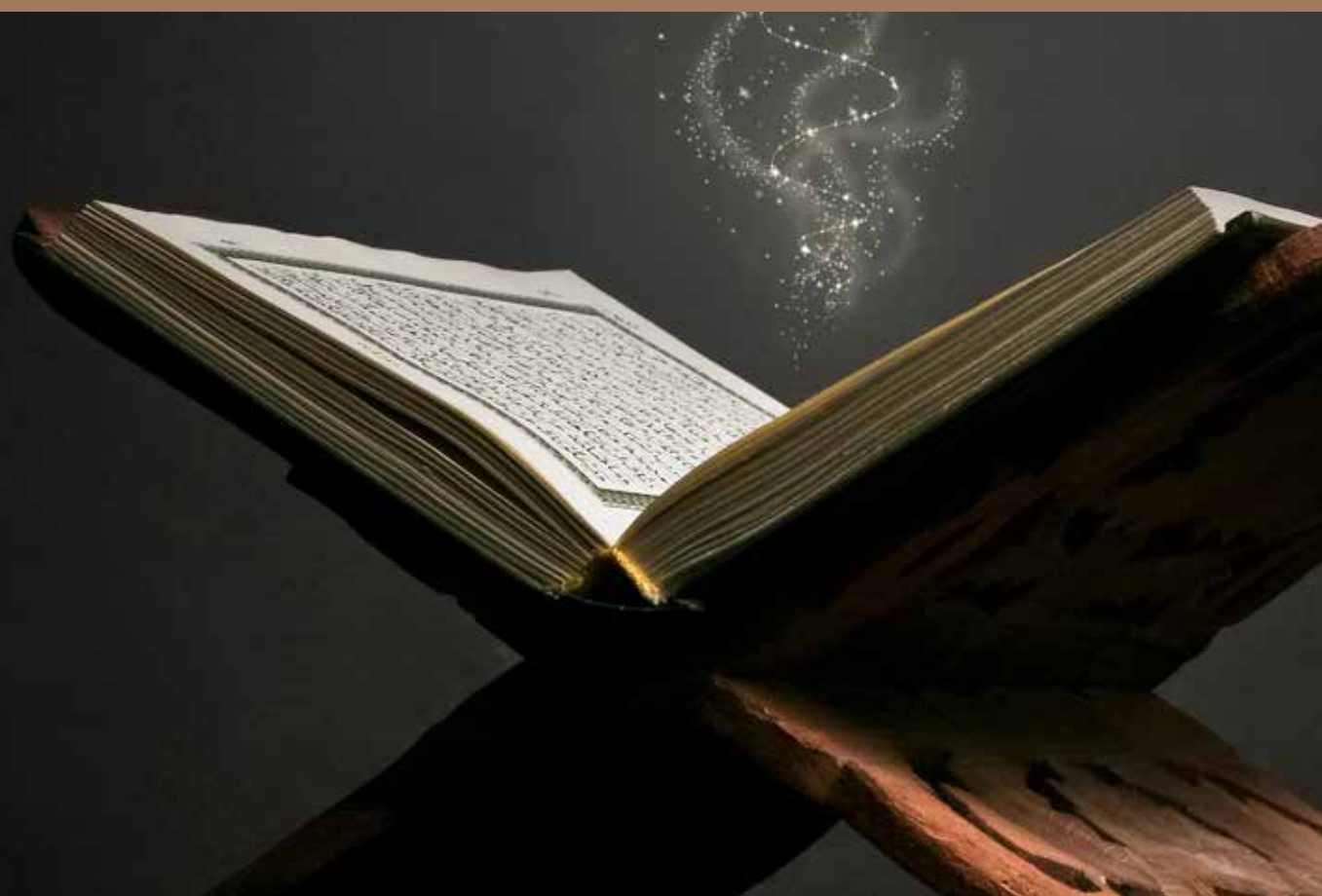
كفضلِ القمرِ ليلةَ البدرِ على سائرِ الكواكبِ»

صحيح أبو داود - حديث صحيح



# تقرير مجلس الإدارة

(متطلبات الإفصاح حسب تعليمات هيئة الأوراق المالية)





## متطلبات الإفصاح

منذ أن تأسس بنك الأردن دبي الإسلامي عام ٢٠١٠ وهو يعمل على تقديم الحلول المصرفية الإسلامية المتكاملة، التي تجمع القيم الإسلامية الراسخة مع أحدث التقنيات التكنولوجية؛ لتقديم خدمة ذات جودة عالية وبللمسة شخصية لتلبية احتياجات متعامليه، حيث يتجسد كل ذلك في فلسفة شعار البنك القائمة على "مبادئ راسخة، حلول مبتكرة".

ولتنفيذ أهدافه، سعى البنك إلى تأسيس شبكة من الفروع، بلغ عددها حتى يومنا هذا ١٥ فرعاً منتشرة في أنحاء المملكة، تقدم منظومة من الحلول المصرفية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ضمن أسس عصرية، منها على سبيل الذكر لا الحصر برامج:

تمويل السيارات والتمويل الشخصي بنظام المرابحة والتمويل السكني بنظام الإجارة المنتهية بالتمليك، بالإضافة إلى تمويل شراء الأراضي والمكاتب التجارية والعيادات، كما ويقدم تمويل الخدمات مثل تمويل السفر والتعليم.

ومن ناحية أخرى يقدم البنك خدمات الحسابات الجارية، التوفير والودائع الاستثمارية التي صممت شروطها بمرونة متناهية، بالإضافة إلى باقة من الخدمات العصرية كخدمات المصرفية عبر الإنترنت، وبطاقات فيزا إلكترون، وبطاقات الفيزا الذهبية والكلاسيك للسداد الشهري، وأما في مجال الخدمات المصرفية للشركات فيعمل بنك الأردن دبي الإسلامي على تقديم الخدمات والمنتجات المالية الإسلامية المتنوعة إلى قطاع الشركات الكبيرة والمتوسطة الحجم. كل ذلك وأكثر لكي يستمر البنك في نهجه لتلبية حاجات متعامليه ونيل رضاهم؛ ماضياً قدماً في مسيرة الحداثة والتطوير.

## أهم الخدمات والمنتجات التي يقدمها بنك الأردن دبي الإسلامي

• **الخدمات المصرفية للشركات:** حيث يقدم بنك الأردن دبي الإسلامي منتجات تمويلية متنوعة ومتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية تشمل التسهيلات المباشرة كالمرايبات ووكالة المرابحة والإيجارات إضافة إلى التسهيلات غير المباشرة كالاتمادات المستندية وخطابات الضمان، بالإضافة إلى تقديم حلول مالية مبتكرة تحت مظلة الأنظمة المصرفية الإسلامية والتي تغطي تمويل الشركات الكبيرة والمتوسطة في مختلف القطاعات الاقتصادية، مع التركيز على الخدمة المميزة و على تفهم احتياجات المتعاملين و احتياجاتهم التمويلية.

• **خدمات كبار المتعاملين: «الصفوة»:** يتميز بنك الأردن دبي الإسلامي بأن يكون أول بنك إسلامي في الأردن يقدم خدمات مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية لكبار متعامليه . و يحرص البنك بأن يحظى متعاملي الصفوة على باقة من الخدمات المبتكرة و رفيعة المستوى من خلال مراكز الصفوة الموجودة لدى عدة فروع للبنك. توفر هذه الخدمة مدير علاقة متعاملين خاص لمساعدة المتعاملين لإنجاز معاملاتهم البنكية بكل دقة و سهولة. كما قام البنك بتوقيع شراكات استراتيجية مع مؤسسات رائدة في السوق الأردني لتقديم مزايا و خصومات خاصة لمتعاملي الصفوة.

• **خدمات التمويل :** تقدم دائرة الخدمات المصرفية للأفراد مجموعة متنوعة من منتجات التمويل الشخصية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية و التي تم تصميمها لتناسب مع الاحتياجات المختلفة للمتعاملين وتشمل منتجاتنا ما يلي :

### - منتجات التمويل وفق نظام المرابحة:

- التمويل الشخصي لشراء البضائع مثل الأثاث و الأجهزة الكهربائية و مواد البناء
- برنامج تمويل السيارات لاقتناء السيارات الجديدة و المستعملة وفق شروط تمويل ميسرة
- تمويل مصاريف السفر لأداء مناسك الحج و العمرة بالإضافة إلى تمويل مصاريف الرحلات السياحية، تغطية مصاريف الزواج و الدراسة، من خلال برنامج تمويل إجارة الخدمات و التي تتم بإبرام عقد تمليك منفعة ما بين البنك و المتعامل
- شراء الأراضي السكنية و المزارع
- برنامج تمويل اليسر: يمكن هذا البرنامج المتعاملين من سداد كافة التزاماتهم لدى البنوك التجارية وإعادة تمويلها مع البنك و فق أحكام الشريعة الإسلامية

**- منتجات التمويل وفق نظام الإجارة المنتهية بالتمليك:**

- تمويل شراء الشقق و المنازل الجاهزة
- تمويل شراء الأراضي بهدف البناء عليها و تمويل المزارع
- تمويل المكاتب التجارية كالعيادات و المكاتب الهندسية
- إعادة تمويل العقارات المملوكة

• **خدمات الحسابات والودائع:** وتشمل الحسابات الجارية والتوفير إضافة إلى حسابات الودائع الاستثمارية / وديعة لأجل بمختلف أنواعها.

• **الخدمات المصرفية الالكترونية:** يهدف البنك وبشكل مستمر إلى توفير أحدث الوسائل لمتعامليه لإنجاز معاملاتهم البنكية بسهولة و يسر وعلى مدار الساعة من خلال القنوات الالكترونية الموجودة لديه والتي تضم أجهزة الصراف الآلي والخدمات المصرفية عبر الانترنت بالإضافة إلى خدمات الرسائل القصيرة والخدمات المصرفية عبر الهاتف الأرضي والهاتف المحمول. هذا بالإضافة إلى مركز الاتصال الهاتفي و الذي بدوره يقدم المساعدة للمتعاملين فيما يخص حساباتهم و المنتجات و العروض التي يقدمها البنك و كذلك التعامل مع الشكاوى ومتابعتها لضمان تقديم خدمات مميزة للمتعاملين.

• **البطاقات المصرفية:** يوفر البنك بطاقات الفيزا الإلكترونية المجانية والتي تمكن المتعاملين من إجراء العديد من الخدمات على حساباتهم كالسحب النقدي و الاستفسار عن الحسابات و غيرها.

كما يوفر البنك بطاقات السداد الشهري بنوعيه العادية و الذهبية و التي تم تصميمها لتناسب مع الاحتياجات الشرائية المختلفة للمتعاملين و التي يمكن استخدامها داخل الأردن و خارجه.

• **خدمات الخزينة والاستثمار:** حيث يقوم البنك بتزويد المتعاملين الحاليين والمتوقعين بالخدمات المالية المبتكرة والمتوافقة مع احكام الشريعة الإسلامية، والتي تساعدهم على إدارة المخاطر المالية التي يتعرضون إليها. وهذه المنتجات تتضمن تبديل العملات الأجنبية وعقود لتبديل العملات الأجنبية الآجلة المبنية على الوعد وعقود مقايضة الربح بالإضافة إلى المنتجات المركبة لأغراض التحوط.



## أماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها

اسم الفرع	اسم الحي	الشارع	البنية	رقم البنية	هاتف	فاكس	عدد الموظفين
الإدارة العامة	الدوار الثاني جبل عمان	الكلية العلمية الإسلامية	-	-	٤٦٠٢٢٠٠	٤٦٤٧٨٢١	٢١١
جبل عمان	الدوار الثاني جبل عمان	الكلية العلمية الإسلامية	-	-	٤٦٠٢٢٠٠	٤٦٤٧٨٢١	١٠
البيادر	الرونق / منطقة وادي السير	حسني صوبر	محمود بن زكريا ابزاغ	٣٣	٥٨٠٣١٣١	٥٨٠٣١٤٠	١٠
المدينة المنورة	منطقة تلاع العلي / السلام	المدينة المنورة	أملاك الأردن	١٢١	٥٥٠٧٤٤٤	٥٥٠٧٤٤٠	١٠
الشميساني	منطقة العبدلي	إيليا أبو ماضي	وائل أبو حمدان	٦	٥٦٣٠٥٥٥	٥٦٣٠٥٥٠	١٠
الوحدات	العودة / منطقة اليرموك	الأمير الحسن	عمارة عيد الفايز	٣١٣	٤٧٩١١١١	٤٧٩١١١٢	٩
الخالدي	حي الرضوان / منطقة زهران	ابن خلدون	بلازا الخالدي الطبي	٣٨	٤٦٣٠٨٢٧	٤٦٣٠٨٣٧	٥
خلدا	حي خلدا / منطقة تلاع العلي	عامر بن مالك	-	٤٩	٥٥١٢٥٢٦	٥٥١٢٦٥٧	٥
الجبيهة	-	الملكة رانيا العبدالله	-	-	٥٣٠١٣١٥	٥٣٠١٣١٦	٧
الصوفية	-	عبد الرحيم الحاج محمد	حجازي بلازا	٧٠	٥٨١٠٢٤١	٥٨٢٤١٢١	٥
تاج مول	-	تقاطع الأمير هاشم بن الحسين	تاج مول	-	٥٩٣١٣٩٠	٥٨١٠٥٩٧	٩
اربد	-	الهاشمي	بنية الروسان	-	٢٧٢٠١٨٠٠	٢٧٢٠١٨١٤	١٠
الزرقاء	-	٣٦ شارع مكة	مجمع الكردي	-	٥٣٧٥٨١١١	٥٣٧٥٨١٠٢	١٠
سحاب	مدينة الملك عبدالله الثاني بن الحسين الصناعية	-	-	-	٤٦٠٢١١٤	٤٦٠٢١١٠	٧
الهاشمي الشمالي	الهاشمي الشمالي	شارع البطحاء	-	-	٩٧	٤٦٠٢١٠٠	٥
جبل الحسين	-	شارع خالد بن الوليد	-	٢٠٣	٤٦٠٢١٠٠	٤٦٠٢٤١٣	١٠
<b>المجموع</b>							<b>٣٣٣</b>



## حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك

بلغ مجموع الاستثمار في الميزانية للعام ٢٠١٣ ما مجموعه ٥٢٨ مليون دينار، ويتألف من محفظة البنك من التمويلات المباشرة وغير المباشرة والموجودات الثابتة والمتداولة الأخرى، علماً أن رأسمال البنك المصرح به ١٠٠ مليون دينار وحقوق المساهمين قد بلغت ١٢٩ مليون دينار كما في ٢٠١٣/١٢/٣١.

## الشركات التابعة للبنك

- شركة مسك للوساطة المالية التي باشرت اعمالها في عام ٢٠١١ براس مال ٧٥٠,٠٠٠ دينار اردني ونشاطها الرئيسي الوساطة المالية في بورصة عمان ونسبة ملكية البنك هي ١٠٠٪ وعنوان الشركة هو مجمع بنك الاسكان وعدد موظفيها (٦).
- شركة الاردن دبي العقارية للإعمار، تأسست في شهر ١٠/١٢/٢٠١٢ براس مال قدره ١٠٠,٠٠٠ دينار اردني ونسبة ملكية البنك ١٠٠٪.\*
- \* تمتلك شركة الأردن دبي العقارية للإعمار الشركة التابعة التالية:
- شركة الفيض للاستثمارات العقارية، تأسست عام ٢٠١٢ برأس مال ٥,٠٠٠ دينار ونسبة ملكية ١٠٠٪.



## أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل منهم

**السيد محمد سعيد أحمد عبدالله الشريف / رئيس مجلس الإدارة / ممثل شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة من ٢٠١٣/١٠/٢٦ الى الآن**  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٦/٥  
 الشهادات العلمية: ماجستير في المحاسبة من الجامعة الكاثوليكية الأمريكية في الولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٩١  
 الشهادات المهنية: بكالوريوس في المحاسبة/الاقتصاد من جامعة الامارات العربية المتحدة عام ١٩٨٦  
 الخبرات العملية: CPA من مجلس المحاسبين في ولاية فيرجينيا - الولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٩٤  
 الرئيس التنفيذي، DIB Capital Limited، منذ عام ٢٠١٠ حتى تاريخه  
 المدير المالي، بنك دبي الإسلامي (١٩٩٩-٢٠١٠)  
 شغل عدة مناصب في مصرف الإمارات المركزي، (١٩٨٦/١٠/١٤ - ١٩٩٩/٨/٣١)  
 عضوية مجالس الإدارة: رئيس تحرير مجلة الاقتصاد الإسلامي  
 رئيس مجلس إدارة بنك دبي الإسلامي باكستان  
 عضو مجلس إدارة بنك الخرطوم - السودان  
 عضو مجلس إدارة مركز إدارة السيولة - البحرين  
 عضو مجلس إدارة شركة تمويل - الإمارات  
 عضو مجلس إدارة شركة ديار للتطوير - الإمارات  
 رئيس مجلس إدارة شركة التنمية العقارية الحديثة - جمهورية مصر العربية

**معالي السيد سالم احمد جميل الخزاعلة / رئيس مجلس الإدارة / ممثل شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة من ٢٠١٣/١/٢٧ ولغاية ٢٠١٣/٩/٦**  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٣/٢/١  
 الشهادات العلمية: البكالوريوس في القانون من الجامعة الاردنية (١٩٥٨)  
 الخبرات العملية: وزير دولة للشؤون القانونية ٢٠٠٩-٢٠١٠  
 شغل منصب رئيس ديوان المظالم (٢٠٠٩)  
 وزير الصناعة والتجارة (٢٠٠٦ - ٢٠٠٧)  
 وزير تطوير القطاع العام (٢٠٠٥-٢٠٠٦)  
 رئيس ديوان المحاسبة (٢٠٠٣-٢٠٠٥)  
 مراقب عام الشركات (١٩٩٩-٢٠٠٣)  
 محامي ومستشار قانوني متفرغ ووكيل عام بنك الاسكان  
 عمل مستشارا تنفيذيا للمجلس العربي للدراسات القضائية والقانونية  
 محامي سابق ومستشار قانوني وخبير في قضايا الشركات والبنوك والتحكيم والاسواق المالية وهيكله الشركات والمبادرات القانونيه.

**السيد محمد سالم سيف الفلاسي/عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة من ٢٠١٣/١/٢٧ ولغاية الآن**  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/٥/٣  
 الشهادات العلمية: ماجستير إدارة أعمال من جامعة ليستر / المملكة المتحدة.  
 بكالوريوس علم حاسوب من جامعة أركانسس / الولايات المتحدة الأمريكية ١٩٩١ - ١٩٨٥  
 الشهادات المهنية: شهادة دبلوم مالية من معهد الإدارة المصرفية  
 شهادة دبلوم في الإستراتيجية والابتكار  
 إدارة خطوط الطيران، IATA - جنيفا، سويسرا ١٩٩٦-١٩٩٧  
 الخبرات العملية: نائب الرئيس التنفيذي، رئيس العمليات المركزية / بنك دبي الإسلامي ٢٠١١ حتى تاريخه  
 نائب الرئيس التنفيذي، رئيس المبيعات المباشرة والقنوات البديلة / بنك الإمارات دبي الوطني ٢٠٠٥ - ٢٠١١  
 رئيس القنوات البديلة في بنك الإمارات دبي الوطني ٢٠٠٥ - ٢٠٠٩  
 مدير إقليمي، طيران الإمارات / المملكة العربية السعودية ٢٠٠٢ - آذار ٢٠٠٥  
 مدير منطقة عُمان ، طيران الإمارات ٢٠٠٠ - ٢٠٠٢  
 مدير منطقة ليبيا ، طيران الإمارات ١٩٩٨ - ٢٠٠٠  
 مدير منطقة الرياض، طيران الإمارات ١٩٩٦ - ١٩٩٨  
 ضابط في الدائرة التجارية، طيران الإمارات ١٩٩٣ - ١٩٩٦

**السيد ماهر سمير شامية /عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة من ٢٠١٣/١/٢٧ ولغاية ٢٠١٣/٨/١**

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠/١١/٢

الشهادات العلمية: شهادة البكالوريوس في المحاسبة وادارة الاعمال  
السيد ماهر شامية الرئيس التنفيذي والمراقب الإداري لشركة إعمار الدولية، وهي الشركة الرائدة في مجال العقارات ومقرها في دبي. إعمار الأردن هي إحدى الشركات التابعة والتي تعمل على تطوير واحدة من أكبر المشاريع السياحية في المملكة (منتجع سمارة البحر الميت) باستثمار يقدر بـ مليار دولار. قام السيد شامية بإنشاء قسم المالية والمحاسبة بما في ذلك وضع السياسات والإجراءات الداخلية للقسم، بالإضافة إلى إدارة جميع العمليات النقدية منذ عام ٢٠٠٦. ولقد لعب دوراً رئيسياً في حماية القسم من العجز المالي.

وقد عمل السيد ماهر شامية سابقاً كمدير تطوير الأعمال لشركة مصانع الإتحاد لإنتاج التبغ والسجائر لمنطقة الشرق الأوسط، والمراقب المالي لشركة ألفا الدولية، ونائب المدير المالي لمجموعة نقل.

يجدر بالذكر أن السيد ماهر شامية حاصل على شهادة المحلل المالي المعتمد (CFA) من الولايات المتحدة الأمريكية ودرجة البكالوريوس في المحاسبة وإدارة الأعمال من الجامعة الأردنية، وهو أيضاً عضو في جمعية ACFE.

**معالي السيدة هاله نعمان بسيسو/عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة مسك للاستثمار المساهمة الخاصة من ٢٠١٣/١/٢٧ ولغاية ٢٠١٣/٩/٢٩**

الشهادات العلمية: شهادة ماجستير في المحاسبة والادارة المالية ١٩٩٠ من كلية لندن للاقتصاد والعلوم السياسية - المملكة المتحدة

بكالوريوس في الاقتصاد والاحصاء التطبيقي(تخصص رئيسي)، وادارة الاعمال (تخصص فرعي) ١٩٨٧- الجامعة الاردنية

الخبرات العملية: مدير عام/ شريك، شركة اية للاستشارات والتنمية اذار ٢٠١١ - حتى الان

وزيرة التنمية الاجتماعية تشرين ثاني ٢٠٠٧ - ا شباط ٢٠١١

مديرة مكتب جلالة الملكة رانيا العبدالله المعظمة ايار ٢٠٠٧ - تشرين اول ٢٠٠٧

المدير التنفيذي للمنظمة الغير ربحية World Links Arab Region ايار ٢٠٠٥ - ايار ٢٠٠٧  
حكومة المملكة الاردنية الهاشمية ٢٠٠٢ - ٢٠٠٥ وتتضمن:

مستشار نائب رئيس الوزراء / وزير الدولة لمراقبة الاداء الحكومي كانون ثاني ٢٠٠٥ - ايار ٢٠٠٥  
امين عام وزارة تطوير القطاع العام / وحدة اصلاح القطاع العام

امين عام وزارة التخطيط والتعاون الدولي

رئيس فريق/ وحدة ادارة البرنامج، برنامج الأمم المتحدة الانمائي (UNDP) - الاردن ١٩٩٧-٢٠٠٢

منسق مشاريع البنك الدولي/ وزارة السياحة والاثار، البنك الدولي الحكومة الاردنية ١٩٩٥-١٩٩٧

مسؤول اداري، المعهد الطبي الدولي، الولايات المتحدة الامريكية ١٩٩١-١٩٩٣

مدير ائتمان/ ادارة الفروع الدولية، البنك العربي- الاردن ١٩٩٠-١٩٩١

محلل مالي /وزارة المالية/ مكتب الوزير، الحكومة الاردنية ١٩٩٠

محلل للتعامل والتجارة بالعملات الاجنبية، مؤسسة تمويل الاستثمار(حاليا بنك الاستثمار) عضوية مجالس الادارات

عضوية مجالس الإدارة:

حالياً: عضو مجلس أمناء مؤسسة نهر الاردن منذ ٢٠٠١ برئاسه جلالة الملكة رانيا العبدالله المعظمة

عضو مجلس أمناء الجمعية العلمية الملكية برئاسة سمو الامير الحسن بن طلال المعظم

عضو مجلس أمناء الجمعية الملكية للفنون الجميلة

رئيس جمعية خيرية محلية تقدم منحا دراسية لفتيات الاردنية

عضو مؤسس لمنثدي المرأة العالمي (IWF)

سابقاً:

عضو مجلس ادارة بنك الانماء الصناعي

عضو مجلس إدارة شركة الاتصالات الاردنية

عضو مجلس إدارة المجلس الاعلى للمؤسسة العامة لحماية البيئة

عضو مجلس إدارة المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري

عضو المجلس الوطني للسياحة

عضو اللجنة التنفيذية للمجلس للتدريب المهني والتقني

نائب رئيس لمجلس ادارة البريد الاردني

عضو اللجنة التنفيذية لقمة المرأة العربية .

**السيد اسماعيل نبيل عبدالمعطي طهوب/عضو مجلس الإدارة / ممثل شركة الهلال للاستثمارات الاسلامية من ٢٠١٣/١/٢٧ ولغاية ٢٠١٣/٨/١٢**

تاريخ الميلاد: ١٩٧٣/١٢/٢٠

الشهادات العلمية: شهادة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية عام ١٩٩٥  
الشهادات المهنية: شهادة المحاسبة من مجلس ولاية مونتانا للمحاسبين القانونيين وهو عضو في



المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين (AICPA)  
الرئيس التنفيذي لشركة الأردن دبي كابيتال  
رئيس مجلس إدارة الشركة الأولى للتأمين  
رئيس مجلس إدارة شركة مسك للاستثمار  
رئيس مجلس إدارة شركة الأردن دبي للأموال  
نائب رئيس مجلس إدارة شركة مدائن الشروق للاستثمار والتطوير العقاري  
عضو مجلس إدارة شركة أحياء عمان لتأهيل وتطوير العقارات

الخبرات العملية:  
عضوية مجالس الإدارة:

**الدكتور فيصل عبد الرزاق موسى الحيايري / عضو مجلس الإدارة / ممثل مؤسسة تنمية أموال الأيتام من  
٢٠١٣/١/٢٧ ولغاية الآن**  
الشهادات العلمية :

دكتوراه اقتصاد من بريطانيا جامعة (Leicester) / ١٩٩٠ م  
ماجستير في اقتصاديات السياسة العامة من بريطانيا جامعة (Leicester) / ١٩٨٧ م  
بكالوريوس اقتصاد وإحصاء من الجامعة الأردنية / ١٩٧٩ م  
نائب رئيس مجلس إدارة مؤسسة تنمية أموال الأيتام / مدير عام مؤسسة تنمية أموال الأيتام  
مستشار مالي واقتصادي لوزير المالية ٢٠٠٢ - ٢٠٠٧ م  
خبير مالي متفرغ ١٩٩٧ - ٢٠٠٢ / الفريق الفني لهيكلية الملكية الأردنية والشركات المنبثقة عنها  
مدير مديرية الدراسات والابحاث والمعلومات / دائرة الموازنة العامة ١٩٩٢-١٩٩٧  
رئيس قسم الدراسات والابحاث / دائرة الموازنة العامة ١٩٩٠-١٩٩٢  
منظم موازنة / دائرة الموازنة العامة ١٩٧٩-١٩٨٦  
باحث ومؤسس لوحدة الدراسات الاقتصادية في مركز الدراسات الإستراتيجية / الجامعة الأردنية  
ممتحن خارجي لرسائل الماجستير / قسم الاقتصاد / الجامعة الأردنية .  
عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية لصناعة الكوابل والاسلاك الكهربائية.  
رئيس مجلس إدارة شركة الصناعات الصوفية.  
عضو مجلس إدارة شركة المركز العربي للصناعات الدوائية.  
عضو مجلس إدارة شركة المحفظة العقارية.  
عضو مجلس إدارة شركة المجمعات العقارية.  
عضو مجلس إدارة شركة مصانع الورق والكرتون.  
عضو مجلس إدارة شركة الخطوط البحرية الوطنية الأردنية.  
عضو مجلس إدارة مؤسسة تنمية أموال الأوقاف.  
عضو مجلس إدارة مؤسسة سكة حديد العقبة.

الخبرات العملية :  
عضوية مجالس الإدارة الحالية :  
عضوية مجالس الإدارة السابقة :

**الدكتور اسماعيل سعيد زغلول / نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل وزارة المالية الأردنية**  
١٩٤٧/١/١  
تاريخ الميلاد:  
الشهادات العلمية:

دكتوراه في التمويل من جامعة عمان العربية.  
ماجستير في الاقتصاد والإحصاء من الجامعة الأردنية عام ١٩٨٤  
بكالوريوس في الاقتصاد والإحصاء من الجامعة الأردنية عام ١٩٧٠  
مدير عام دائرة الموازنة العامة.  
مدير مديرية الدراسات والبحوث، وزارة المالية، (٢٠٠١/٨/١ - ٢٠٠٧/٥/١٤)  
مدير تنفيذي، البنك الإسلامي للتنمية - جدة، (٢٠٠٠-٢٠٠١)  
مراقب عام دائرة الأبحاث والدراسات/البنك المركزي الأردني (١٩٩٦-٢٠٠١)  
خبير اقتصادي/البنك المركزي القطري (١٩٨٥-١٩٩٢)  
عضو مجلس إدارة سابق في البنك الإسلامي اليمني.  
عضو مجلس الإدارة في صندوق استثمار أموال جمعية حماية الطبيعة.  
نائب رئيس مجلس الإدارة في شركة كهرباء السمرا.  
عضو مجلس الإدارة في مؤسسة الإقراض الزراعي.  
عضو مجلس الإدارة في المؤسسة الأردنية لتطوير المشاريع الاقتصادية.

الخبرات العملية:  
عضوية مجالس الإدارة:

**الدكتور المهندس لؤي منير سحويل / عضو مجلس الإدارة / ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي /  
الوحدة الاستثمارية للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي**  
١٩٧٧/٥/٤  
تاريخ الميلاد:  
الشهادات العلمية:

دكتوراه في الهندسة الصناعية والإدارة من جامعة أوكلاهوما، ٢٠٠٦/٧  
ماجستير في الهندسة الصناعية والإدارة من جامعة أوكلاهوما، ٢٠٠١/٥  
بكالوريوس في الهندسة الصناعية والإدارة من الجامعة الأردنية ١٩٩٩/٥  
Six Sigma Black Belt by American Society for Quality Improvement  
الشهادات المهنية:

Associate by American Society for Quality  
Internal Auditor by SGS ISO 9000

شهادة مدرب معتمد في ادارة سلسلة التوريد من مركز التجارة الدولية ITC  
مدير التنمية الصناعية، وزارة التجارة والصناعة - الأردن، من ٢٠٠٨/٣ - ٢٠١٢/٣  
مدير عام شركة المدن الصناعية الأردنية ٢٠١٢/٣ حتى تاريخه  
دكتور مساعد في جامعة ويسكنسون-الولايات المتحدة الأمريكية ٢٠٠٧  
مستشار في عدد من كبار الشركات الأمريكية ٢٠٠٧-٢٠٠١  
عضو مجلس ادارة المؤسسة الاردنية لتطوير المشاريع الاقتصادية  
عضو مجلس ادارة مؤسسة تشجيع الاستثمار  
عضو مجلس ادارة شركة تطوير معان  
نائب رئيس هيئة مديرين مجلس ادارة الشركة الاردنية للابداع  
عضو مجلس ادارة الشركة المترابطة (سابقاً)

**السيد ليث منيب المصري /عضو مجلس الإدارة / ممثل اف سي بي فند من ٢٠١٣/١/٢١ ولغاية ٢٠١٣/٩/١٥**  
السيد المصري أحد الشركاء المؤسسين في مجموعة الفرسان، وهي إحدى الشركات الاستثمارية الرائدة في القطاع الخاص بمنطقة الشرق الأوسط، حيث أنها تساهم في الاستثمارات لشركات ذات النمو المتسارع في منطقة الشرق الأوسط، كما تدير صندوق الأردن الاستثماري المخصص للمساهمة في الفرص الاستثمارية في الأردن، بالإضافة إلى صندوق فرسان كابيتال بارتنرز يهدف للمساهمة في المشاريع الاستثمارية في منطقة الشرق الأوسط. عمل السيد المصري قبل ذلك مع مجموعة بلاكستون ومقرها في نيويورك - الولايات المتحدة وهي عبارة عن شركة استثمارية مخصصة للمساهمة في الفرص الاستثمارية. كما يرأس السيد المصري مجلس إدارة شركة Estarta Solutions، إلى جانب كونه مديراً في كل من مجموعة إدجو وصندوق فرسان كابيتال بارتنرز، ومجموعة الاتصالات الفلسطينية.

إن السيد المصري محام عضو في نقابة القانونيين في نيويورك وحاصل على درجة الدكتوراه في القانون والماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ستانفورد وحاصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة هارفارد.

**شهم منيب الور /عضو مجلس الإدارة / ممثل اف سي بي فند من ٢٠١٣/٩/١٥ ولغاية الآن**  
الشهادات العلمية: درجة البكالوريوس في علم السياسة بدرجة الشرف من جامعة هارفارد.  
درجة الدكتوراه في القانون من كلية القانون في جامعة فرجينيا  
الخبرات العملية: شريك في مجموعة فرسان. قبل التحاقه بمجموعة فرسان، عمل في شركة Debevoise & Plimpton في نيويورك، إحدى مؤسسات المحاماة الريادية في العالم، وقد أمضى ست سنوات مركزاً عمله على عمليات الاندماج والاستملاك في الولايات المتحدة والشرق الأوسط وأعمال الاستشارات والصفقات الخاصة بالأسواق الاستثمارية.  
عضويات مجالس الادارة: شركة فرسان كابيتال بارتنرز  
إيستارتا سوليوشنز (Estarta Solutions)،  
شركة سنيورة للصناعات الغذائية،  
رئيس فخري وعضو مجلس إدارة جمعية خريجي هارفرد العرب،  
عضو المجلس الاستشاري لمؤسسة بيروت  
عضو مجلس أمناء مدرسة البكالوريا - عمان.  
محام منتسب في نقابة محامي نيويورك.

**السيد رسلان نوري رسلان ديرانية/عضو مجلس الإدارة/ بصفته الشخصية**  
تاريخ الميلاد: ١٩٦٣/١١/١٧

الشهادات العلمية: ماجستير في المحاسبة من الجامعة الأردنية عام ١٩٩٢  
بكالوريوس في المحاسبة وعلم الحاسوب من جامعة اليرموك عام ١٩٨٥  
شهادة Orange بالمالية والرقابة من جامعة ESCP - Paris  
الخبرات العملية: مدير تنفيذي للمالية، شركة Orange الأردن، ٢٠٠١/٥ حتى تاريخه  
مدير دائرة الخزينة، شركة الاتصالات الأردنية، (١٩٩٨-٢٠٠١/٥)  
رئيس قسم الاستثمارات الأجنبية، البنك المركزي الأردني  
عضوية مجالس الإدارة: رئيس مجلس إدارة شركة لايت سبيد في البحرين  
عضو مجلس إدارة شركة حديد الأردن  
نائب رئيس الجمعية الأردنية للمحاسبين الإداريين  
عضو مجلس إدارة المؤسسة الصحفية الأردنية (الرأي سابقاً)





## أسماء أعضاء هيئة الرقابة الشرعية ونبذة تعريفية عن كل منهم

### فضيلة الأستاذ الدكتور حسين حامد حسان / رئيس هيئة الرقابة الشرعية والعضو التنفيذي

١٩٣٢

تاريخ الميلاد:

الشهادات العلمية:

دكتوراه في الفقه و أصول الفقه (القانون الإسلامي والشريعة) جامعة الأزهر - مصر ١٩٦٥  
ماجستير في الفقه المقارن، المعهد الدولي للقانون المقارن، جامعة نيويورك- الولايات المتحدة الأمريكية ١٩٦٤

دبلوم في القانون المقارن، المعهد الدولي للقانون المقارن، جامعة نيويورك- الولايات المتحدة الأمريكية ١٩٦٣

دبلوم في الشريعة الإسلامية، جامعة القاهرة - مصر، ١٩٦٢

دبلوم في القانون الخاص، جامعة القاهرة- مصر، ١٩٦١

الشهادة العالية في الشريعة، جامعة الأزهر-مصر، ١٩٦٠

ليسانس في القانون والاقتصاد ، جامعة القاهرة- مصر ١٩٥٩

رئيس هيئة رقابة شرعية لأكثر من ١٣ مؤسسة مالية إسلامية

عضو هيئة رقابة شرعية لأكثر من ٩ مؤسسات مالية إسلامية وبنوك إسلامية

رئيس مجمع فقهاء الشريعة في أمريكا

عضو مجمع الفقه الإسلامي برابطة العالم الإسلامي

عضو اللجنة الشرعية بهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية

الخبرات العملية:

### فضيلة الأستاذ الدكتور علي محيي الدين علي القره داغي/عضو هيئة الرقابة الشرعية

١٩٤٩

تاريخ الميلاد:

الشهادات العلمية:

دكتوراة في الشريعة والقانون بجامعة الأزهر الشريف في مجال العقود والمعاملات المالية عام ١٩٨٥

ماجستير في الفقه المقارن من كلية الشريعة والقانون بجامعة الأزهر الشريف عام ١٩٨٠

بكالوريوس في الشريعة الإسلامية ببغداد عام ١٩٧٥

شهادة الإجازة العلمية في العلوم الإسلامية على أيدي المشايخ عام ١٩٧٠

خريج المعهد الإسلامي عام ١٩٦٩

الأمين العام للاتحاد العالمي لعلماء المسلمين

خبير لمجمع الفقه الإسلامي التابع لمنظمة المؤتمر الإسلامي بجدة

نائب رئيس المجلس الأوربي للإفتاء والبحوث

أستاذ ورئيس قسم الفقه والأصول بكلية الشريعة والقانون والدراسات الإسلامية

بجامعة قطر (سابقاً)

عضو المجلس الشرعي لهيئة المراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية

رئيس الرابطة الإسلامية الكردي

رئيس وعضو تنفيذي لهيئة الفتوى والرقابة الشرعية لعدد من البنوك الإسلامية،

وشركات التأمين الإسلامي داخل قطر منها الإسلامية القطرية للتأمين، وخارج قطر

منها بنك دبي الإسلامي، وبنك المستثمرون بالبحرين، والأولى للاستثمار بالكويت.

الخبرات العملية:

### فضيلة الأستاذ الدكتور علي محمد الحسين الموسى «الصوا» / عضو هيئة الرقابة الشرعية

١٩٤٨

تاريخ الميلاد:

الشهادات العلمية:

دكتوراه في الفقه المقارن من جامعة الأزهر، مصر ١٩٧٨

ماجستير في الفقه المقارن من جامعة الأزهر، مصر ١٩٧٣

ليسانس في الشريعة جامعة الأزهر ، مصر ١٩٧٠

عمل في أكثر من ٧ جامعات في الأردن ودول مجلس التعاون الخليجي كأستاذ أو

أستاذ مشارك أو عميد لكليات شرعية

عضو في العديد من اللجان التحضيرية

عضو دائم في جمعية الدراسات الإسلامية

عضو دائم في جمعية العفاف الخيرية الأردنية

رئيس الهيئة الشرعية لمركز بيت المشورة، الأردن، ٢٠٠٤ حتى تاريخه

عضو هيئة الرقابة الشرعية في شركة التأمين الاسلامي، الأردن، ١٩٩٦ حتى تاريخه

رئيس هيئة الرقابة الشرعية للصناديق الاستثمارية لنقابة المهندسين، الأردن، ٢٠٠٢ حتى تاريخه

عضو الهيئة الشرعية لمركز بيت المشورة، الكويت، ٢٠٠٢-٢٠٠٤

الخبرات العملية:

عضوية اللجان:

### فضيلة الدكتور أحمد سالم ملحم / عضو هيئة الرقابة الشرعية

دكتوراه في الفقه المقارن ١٩٩٤

ماجستير في الفقه والتشريع ١٩٨٧

بكالوريوس في الفقه والتشريع ١٩٨٢

مستشار شرعي في هيئة الرقابة الشرعية التابعة للإتحاد العالمي لشركات التكافل

والتأمين الإسلامي في الخرطوم

مستشار شرعي في الهيئة الاستشارية لبنك شمال إفريقيا في ليبيا

محاضر غير متفرغ في الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية

محاضر غير متفرغ في جامعة الزيتونة الخاصة

الخبرات العملية:

## أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ونبذة تعريفية عن كل منهم

### سامي حسام الدين صبري الأفغاني الرئيس التنفيذي

انضم السيد سامي الأفغاني إلى بنك الأردن دبي الإسلامي بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٢٨، بخبرة واسعة تزيد عن ٢٥ عاماً في القطاع المصرفي محلياً وإقليمياً. حيث تقلد العديد من المناصب المهمة في بنوك مرموقة كان آخرها نائب رئيس أول - المجموعة المصرفية للشركات ( دبي والامارات الشمالية ) في مصرف ابو ظبي الاسلامي في الامارات العربية المتحدة قبل انضمامه للبنك، كما شغل السيد سامي العديد من المناصب في القطاع المصرفي إقليمياً ودولياً منها عمله كمدير إقليمي للمنطقة الغربية في البنك العربي الوطني في جدة ومدير مجموعة الإئتمان في الرياض. يحمل السيد سامي الأفغاني درجة الماجستير في ادارة الاعمال من جامعة نورثروب - كاليفورنيا - الولايات المتحدة ودرجة البكالوريوس في الهندسة المدنية من جامعة جنوب كاليفورنيا.

### محمد محمد فياض الحاج احمد نائب الرئيس التنفيذي، رئيس الخزينة والاستثمار

انضم السيد محمد الحاج أحمد إلى البنك بتاريخ ٢٠٠٩/١١/١٩ بوظيفة نائب الرئيس التنفيذي ، رئيس الخزينة والاستثمار وبخبرة واسعة تصل إلى ٢٠ عاماً في الأعمال المصرفية والاستثمارات. بدأ حياته المهنية كمساعد رئيس قسم الاستثمار / دائرة الاستثمارات الأجنبية في البنك المركزي الأردني ثم انتقل للعمل في شركة الثقة الأردنية للاستثمارات كمدير دائرة سوق رأس المال ثم عضو مجلس ادارة في شركة استثمارات مالية تقلد بعدها منصب مساعد المدير العام للخزينة والاستثمار في بنك المال الأردني ثم كنائب الرئيس التنفيذي في شركة المستثمرون العرب المتحدون. يحمل السيد محمد درجة الماجستير في المحاسبة من الجامعة الأردنية ودرجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة اليرموك في الأردن.

### د. هيثم معروف حمد جوهري نائب الرئيس التنفيذي، رئيس الموارد البشرية والإدارية

انضم الدكتور هيثم جوهري إلى البنك بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٢٧ بوظيفة نائب الرئيس التنفيذي، رئيس الموارد البشرية والإدارية وبخبرة واسعة تصل إلى ١٨ عاماً في الموارد البشرية و الإدارية على المستوى المحلي والإقليمي والدولي في كل من كندا وكوريا الجنوبية والكويت والسعودية والامارات العربية المتحدة والأردن، منها رئيس الموارد البشرية والإدارية في المكتب الخاص للشيخ سيف بن زايد ال نهيان - الامارات العربية المتحدة، وبنك برقان في الكويت والبنك الاردني الكويتي. حصل على درجة البكالوريوس والماجستير و الدكتوراة في الادارة و العلاقات الدولية من جامعة كونكورديا وهوراينز ووارن برو بكندا وفرنسا والمملكة المتحدة.

### رامي زياد عبد الفتاح الخياط نائب الرئيس التنفيذي، رئيس الخدمات المصرفية للشركات

انضم السيد رامي الخياط إلى البنك بتاريخ ٢٠١٠ / ٠٣ / ٠١ بوظيفة نائب الرئيس التنفيذي ، رئيس الخدمات المصرفية للشركات وبخبرة واسعة تصل إلى ٢٠ عاماً في الخدمات المصرفية للشركات في بنوك تجارية وإسلامية أردنية وإقليمية مرموقة. بدء حياته المهنية كضابط للتسهيلات في بنك القاهرة عمان ثم انتقل بعدها للعمل في السعودية كرئيس وحدة الخدمات التجارية في المنطقة الغربية في البنك العربي الوطني، ثم شغل منصب رئيس قسم تسهيلات دبي وشمال الإمارات في مصرف أبو ظبي الإسلامي في الإمارات العربية المتحدة، كما عمل محاضراً غير متفرغ في الأكاديمية العربية للعلوم المالية و المصرفية. يحمل السيد رامي درجة الماجستير في المصارف من الأكاديمية العربية للعلوم المالية و المصرفية ودرجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة اليرموك في الأردن.

### هاني (محمد صبحي) احمد الزراري نائب الرئيس التنفيذي، رئيس العمليات المركزية وتكنولوجيا المعلومات

انضم السيد هاني الزراري إلى البنك بتاريخ ٢٠١٠/٠٧/٠١ بوظيفة نائب الرئيس التنفيذي، رئيس العمليات المركزية وتكنولوجيا المعلومات وبخبرة واسعة تصل إلى ٢٥ عاماً في العمليات المركزية وتكنولوجيا المعلومات. بدء حياته المهنية في بنك القاهرة عمان ثم انتقل للعمل في سيتي بنك ، انتقل بعدها الى دبي للعمل في بنك



دبي الاسلامي كرئيس وحدة دعم المشاريع الدولية .  
يحمل السيد هاني درجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة اليرموك في الأردن.

### **تاج عمران امين خمش** **نائب الرئيس التنفيذي، رئيس الخدمات المصرفية للأفراد**

انضم السيد تاج خمش إلى البنك بتاريخ ٢٠١٢/٠٢/٠٥ بوظيفة نائب الرئيس التنفيذي ، رئيس الخدمات المصرفية للأفراد وبخبرة واسعة تصل إلى ٢٠ عاما في الخدمات المصرفية للأفراد والتسويق اذ عمل في بنك المشرق كمدير للتسويق انتقل بعدها الى البنك الاهلي كمدير مراكز البيع المباشر والتحق بعدها للعمل في البنك العربي كمدير إدارة التجزئة وخدمات الافراد – سوريا.  
يحمل السيد تاج درجة البكالوريوس في ادارة الاعمال من الجامعة الأردنية .

### **زياد سعيد خليل كوكش** **نائب الرئيس التنفيذي، رئيس إدارة المخاطر**

انضم السيد زياد كوكش إلى البنك بتاريخ ٢٠١٢/٠٩/١٦ بوظيفة نائب الرئيس التنفيذي ، رئيس إدارة المخاطر وبخبرة واسعة تصل إلى ٢٢ عاما في إدارة المخاطر بدء حياته المهنية في بنك القاهرة عمان / قسم التسهيلات اذ عمل كضابط تسهيلات الائتمان ثم اصبح مدير تسهيلات الائتمان – بنك المؤسسة العربية المصرفية ثم انتقل بعدها للعمل في البنك الاهلي وكانت اخر وظيفة شغلها مساعد المدير العام، رئيس مجموعة ادارة المخاطر .  
يحمل السيد زياد درجة الماجستير في الادارة المالية من الاكاديمية العربية للعلوم المصرفية والمالية ودرجة البكالوريوس في العلوم المالية والمصرفية من جامعة اليرموك في الأردن.

### **ابراهيم صلاح محمد سمحة** **نائب الرئيس التنفيذي، رئيس الدائرة المالية**

انضم السيد ابراهيم سمحة إلى البنك بتاريخ ٢٠١٣/٠٣/٢١ بوظيفة نائب الرئيس التنفيذي ، رئيس الدائرة المالية وبخبرة واسعة تصل إلى ٢٠ عاما في الإدارة المالية . بدء حياته المهنية في بنك HSBC في قسم الادارة المالية انتقل بعدها للعمل في كابيتال بنك كمساعد المدير العام ، رئيس الادارة المالية ثم عمل في بنك الراجحي كرئيس الدائرة المالية .  
يحمل السيد ابراهيم درجة الماجستير في العلوم المالية والمصرفية من معهد الدراسات المصرفية ودرجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية في الأردن.

### **اجود شرف الدين علي الروسان** **رئيس التدقيق الداخلي**

انضم السيد اجود الروسان إلى البنك بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٢٠ بوظيفة رئيس التدقيق الداخلي وبخبرة واسعة تصل إلى ٢١ عاما في التدقيق الداخلي . بدء حياته المهنية كمحلل موازنات – دائرة الموازنة العامة، وزارة المالية – عمان و كمدير مراجعة الاداء والمخاطر في جهاز ابو ظبي للمحاسبة .  
يحمل السيد اجود درجة الماجستير في المحاسبة والمالية من الأكاديمية العربية للعلوم المصرفية ودرجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة حلب ، سوريا .

### **مسعود اسماعيل مسعود سقف الحيط** **رئيس الدائرة القانونية**

انضم السيد مسعود سقف الحيط إلى البنك بتاريخ ٢٠١٢/٠٤/٠١ بوظيفة رئيس الدائرة القانونية وبخبرة واسعة تصل إلى ٢٥ عاما في الاعمال القانونية. بدء حياته المهنية كمحامي في البنك العربي انتقل بعدها للعمل في كابيتال بنك كرئيس الدائرة القانونية ثم عمل كمحامي في مكتب علي شريف الزعبي.  
يحمل السيد مسعود درجة البكالوريوس في القانون من الجامعة الأردنية في الأردن.

## أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة

أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة					
عدد الأسهم	نسبة المساهمة	عدد الأسهم	نسبة المساهمة	الجنسية	الاسم
٥٢,٠٠٠,٠٠٠	%٥٢,٠٠٠	٥٢,٠٠٠,٠٠٠	%٥٢,٠٠٠	الأردنية	شركة مسك للاستثمار
٦,٨٩٧,٥٨٧	%٦,٨٩٧٦	٦,٨٩٨,٧٣٧	%٦,٨٩٨٧	جزر كايمان	FCP FUND
٥,٩٦٧,٦٥١	%٥,٩٦٧٧	٥,٩٦٧,٦٥١	%٥,٩٦٧٧	الأردنية	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
٥,٥٥٠,٠٠٠	%٥,٥٥٠	٥,٥٥٠,٠٠٠	%٥,٥٥٠	الأردنية	وزارة المالية الأردنية

## الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع النشاط المصرفي

ارتفعت حصة محفظة تسهيلات البنك في السوق المحلي من ١,٦٨٪ إلى ١,٩٣٪، حيث نمت محفظة التسهيلات بمبلغ ٦٥ مليون بنسبة ٢٤٪ مقارنة مع نسبة ٦٪ في القطاع المصرفي، وارتفع حجم موجودات البنك بقيمة ٥٣ مليون دينار وبنسبة ١١٪ مقارنة مع ٩٪ في القطاع المصرفي وهو ما يمثل حصة ٦٪ من الارتفاع في القطاع المصرفي بأكمله. أما على مستوى الودائع فقد ارتفعت ودائع البنك بقيمة ٥٩ مليون دينار وبنسبة ٢١٪.

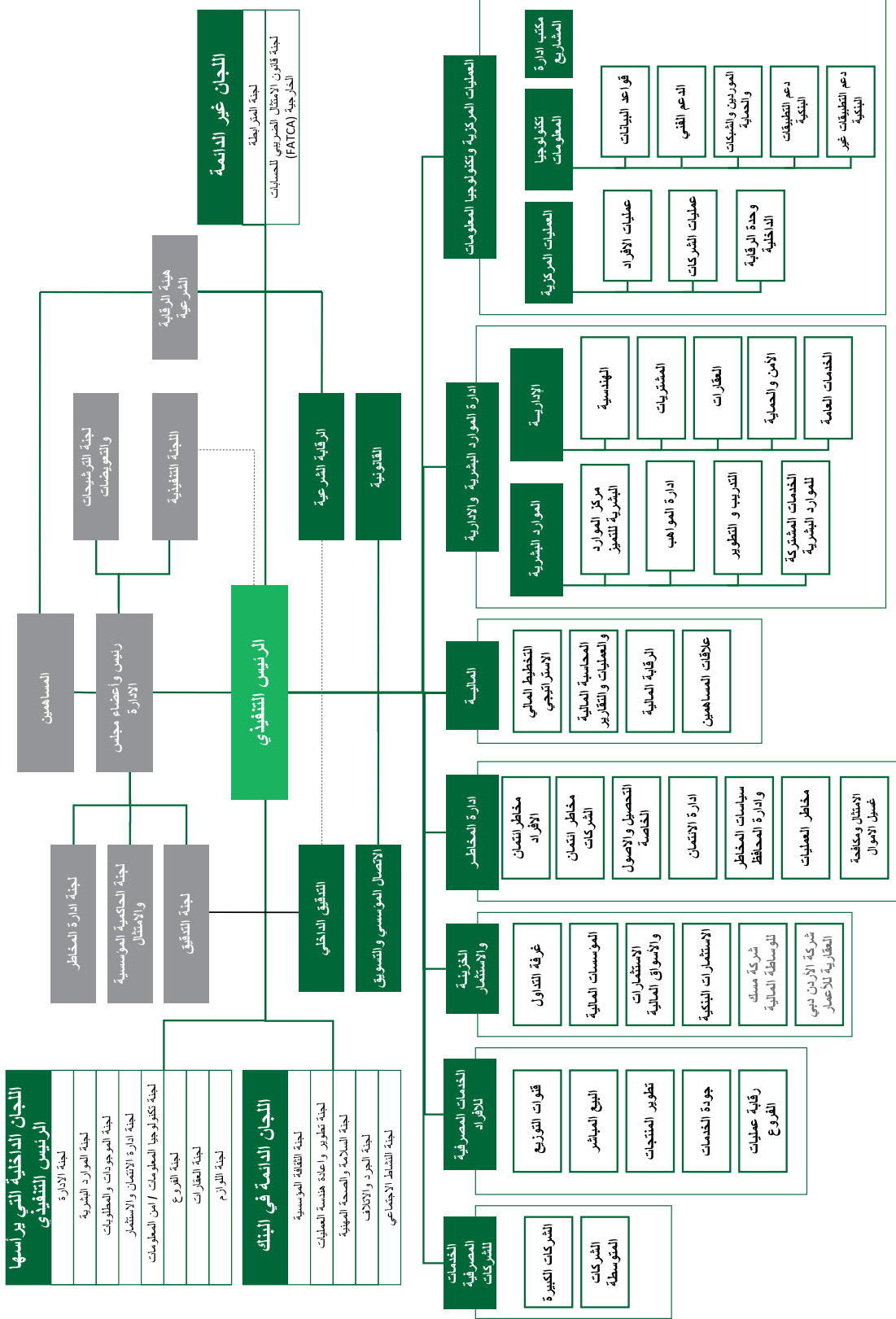
لا يوجد اعتماد على موردين محددین او عملاء رئيسيين محليا او خارجيا يشكلون ١٠٪ فاكثر من اجمالي المشتريات و/او المبيعات.

لا يوجد اية حماية حكومية او امتيازات يتمتع بها البنك او اي من منتجاته بموجب القوانين والانظمة او غيرها ولا يوجد اي براءات اختراع او حقوق امتياز حصل البنك عليها.

لا يوجد اية قرارات صادرة عن الحكومة او المنظمات الدولية او غيرها لها اثر مادي في عمل البنك او منتجاته او قدرته التنافسية، ولا تنطبق معايير الجودة الدولية على البنك.



## الهيكل التنظيمي لبنك الأردن دبي الإسلامي ٢٠١٣





## عدد موظفي البنك وشركاته التابعة حسب فئات مؤهلاتهم:

المؤهل العلمي	عدد موظفي بنك الأردن دبي الاسلامي	عدد موظفي شركة مسك للوساطة المالية
دكتوراة	١	.
ماجستير	٢٨	.
بكالوريوس	٢٦١	٤
دبلوم عالي	٣	.
دبلوم كلية مجتمع	١٣	١
دبلوم	٨	.
الثانوية العامة	٥	١
اقل من ثانوية عامة	١٤	.
الاجمالي	٣٣٣	٦

## برامج التأهيل والتدريب لموظفي البنك:

التسلسل	التصنيف	عدد البرامج	عدد المشاركين	الوصف العام لأهداف البرنامج
١	برامج تدريبية وتأهيلية عامة	٤٥	٢٠٧٨	
١,١	تدريب وتأهيل الموظفين الجدد	٢	٧٠	يهدف البرنامج إلى تزويد الموظفين الجدد بالمعلومات والمعرفة العامة بالأعمال المصرفية الإسلامية وبطبيعة أعمال البنك على وجه الخصوص حيث تم تصميم حلقات البرنامج لضمان حصول الموظفين الجدد على معلومات شاملة عن إدارة ودوائر وفروع البنك بالإضافة إلى معرفة الأطر العامة لبعض المفاهيم الأساسية مثل قيم وأهداف البنك، السياسات والإجراءات الخاصة بالعمل، مهارات البيع، جودة الخدمة وغيرها.
١,٢	خطة الطوارئ والإخلاء في بنك الأردن دبي الإسلامي	٤	٣٣٨	زيادة الوعي الأمني لدى الموظفين وضمان جاهزيتهم للتعامل مع الأوضاع الطارئة بالإضافة إلى استعراض محاور خطة الطوارئ الأمنية المعتمدة من قبل إدارة البنك
١,٣	برنامج إعداد التقارير والمراسلات الداخلية والخارجية	٦	١٣٩	تزويد المشاركين بالمعارف والمعلومات الأساسية لكتابة التقارير بجميع أنواعها والمراسلات الإدارية وكتابة محاضر الاجتماعات وإكسابهم المهارات اللازمة في مجال الكتابة الإدارية لتمكينهم من أداء أعمالهم بكفاءة وفاعلية، بما يعكس إيجاباً على تحقيق الأهداف المؤسسية
١,٤	ورشة عمل لتجديد معارف جميع مستخدمي Kinz Website	١	٩	لتجديد معارف جميع مستخدمي Kinz website وهي عبارة عن برنامج فيه استعلامات عن عملاء جميع شركات المملكة
١,٥	برنامج إدارة الوقت وضغوط العمل	٣	١٢٥	لتطوير أساليب مفيدة للموظف حيث تم وضع أهداف معينة ليحققها الموظف خلال عمله، منها: أن تنظم نفسك و مساحة عملك لأقصى فعالية، معرفة ما تريد إنجاز عمل خطط من أجل ذلك، تعلم ما الذي تريد أن تفوضه و كيف تفوضه بشكل جيد، معرفة الأعراض التي تدل على وقت إصابتك بـ «عبء التوتر المزمن»، معرفة تلك المواقف التي تسبب لك توتراً كبيراً في حياتك.
١,٦	برنامج إدارة التغيير	٤	٨٩	تقديم مفهوم التغيير وتزويد المشاركين باليات عمل التغيير في المنظمات وكيفية حصول التغيير، كما يستعرض البرنامج كيفية تطبيق عملية التغيير الصحيحة بالإضافة إلى خصائص محاور التغيير
١,٧	ITSM Training Program (Management Requests)	٨	٣٣٢	أتمتة الطلبات الدوائر من دائرة تكنولوجيا المعلومات وذلك تسهيلاً على الموظفين وتوفيراً للوقت والجهد
١,٨	برنامج السياسات الائتمانية الجديدة	٢	٣٣٢	إلى تعريف الموظفين ذوي العلاقة على مختلف درجاتهم الوظيفية بالسياسات الائتمانية الجديدة الخاصة بالأفراد



ورشنة عمل لمدراء المشاريع حيث توضح إجراءات تسلسل عمل إدارة المشاريع وكيفية وضع هذه الإجراءات بما يتوافق مع الأسس والأطر المتعارف عليها عالميا في إدارة المشاريع PMBOK Framework والمبنية على الإجراءات العامة من البدء، التخطيط، التنفيذ، المراقبة والسيطرة.	٢٤	١	Work Shop – Project Management Presentation	١,٩
بهدف حماية البنك وموظفيه من التعرض إلى المخاطر المرتبطة بغسيل الأموال والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية وعقوبات جنائية وإدارية، حيث تناول البرنامج جميع المواضيع المتعلقة بالقوانين والتشريعات والجهات الرقابية ذات العلاقة بالإضافة إلى الآثار الاقتصادية والاجتماعية المترتبة عليه والمراحل التي يتم فيها. ويهدف البرنامج أيضا إلى مواكبة التطور الدائم في القوانين المحلية والدولية النازمة للقطاع المصرفي و إثراء معرفة الموظفين في مجال مكافحة الإرهاب وغسل الأموال	٣١٧	٦	برنامج التوعية والتثقيف في مجال مكافحة غسل الأموال وتمويل الارهاب	١,١٠
لتعريف الموظفين ذوي العلاقة بطبيعة المهام المنوطة بهم ومراجعة الوصف العام والمهام المطلوبة من وحدة رقابة ودعم عمليات الفروع.	٦	١	مهام وحدة رقابة ودعم عمليات الفروع	١,١١
أمن وحماية المعلومات لجميع موظفي البنك بكافة المستويات حيث يهدف البرنامج إلى تعريف الموظفين لدورهم في ضمان أمن المعلومات وتقنياتها بالإضافة إلى ضمان إدراك والتزام الموظفين لسياسات وإجراءات امن المعلومات في البنك، ويشمل البرنامج أيضا المفاهيم الأساسية لأمن المعلومات و مستويات تأمين المعلومات وغيرها من المواضيع ذات العلاقة.	٢٩٧	٧	برنامج التوعية في ثقافة أمن المعلومات	١,١٢
ضمان التكامل في العملية التدريبية لما في المشاركة من فائدة على الناحية العلمية والعملية للمشاركين من جهة ولغايات ضمان المشاركة الفعالة للبنك في الفعاليات المحلية والدولية من جهة أخرى	٥٠	٢٩	مؤتمرات وفعاليات محلية ودولية	٢
ساهم البنك في منح شهادات متخصصة محلية ودولية لما فيها من دعم وتطوير الأداء للموظفين في مختلف مراكز عملهم، حيث تعنى الشهادات المهنية بتقوية الجانب العملي والخبرة المهنية للموظفين باختلاف مواقع عملهم، بالإضافة إلى تعريفهم بالمعايير الدولية وأفضل الممارسات الخاصة بالمهام المتعلقة بوظائفهم	٢٠	١١	شهادات مهنية	٣
	١٨٦	٦٧	دورات وبرامج متخصصة	٤
ضمان مواكبة أفضل الممارسات الدولية في إدارة الموارد البشرية والإدارية وتطبيقاتها المختلفة	٧	٦	إدارة الموارد البشرية والإدارية	٤,١
متابعة المستجدات الخاصة بمجال الشريعة وتطبيقاتها البنكية	١	١	دائرة الشريعة	٤,٢
تمكين الموظفين من المهارات الأساسية في الإتصال باللغة الإنجليزية	٤٩	١	اللغة الانجليزية ومهارات الاتصال	٤,٣
متابعة أحدث التطورات في مجال تكنولوجيا المعلومات والإلام بجميع التطبيقات الخاصة بأمن وحماية المعلومات والاتصالات	١٨	٨	الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات	٤,٤
ضمان المشاركة الفعالة في جميع الفعاليات والنشاطات المحلية والدولية وعكس الصورة للبنك في جميع القطاعات بالإضافة إلى المشاركة في التدريب الإعلامي والتسويقي	٣	٢	التسويق	٤,٥
ضمان مواكبة المستجدات في الإدارة المالية ضمن أفضل وأحدث المعايير الدولية في المحاسبة والمالية الإسلامية	١٦	١٢	المالية	٤,٦
تم إعطاء العديد من الدورات المتنوعة لجميع الأقسام لضمان أفضل عائد على التدريب في النتائج الكلية للدائرة	٣٠	٩	العمليات المركزية	٤,٧
تم استهداف أكثر الأقسام بعيد من البرامج التدريبية في معظم المجالات ذات العلاقة وذلك لضمان أفضل نتائج للأداء	١٣	٥	الخدمات المصرفية للأفراد	٤,٨
المشاركة في الدورات التدريبية المتعلقة بالقوانين والتشريعات الخاصة بأعمال البنك والمعاملات المصرفية الإسلامية	١٢	٣	القانونية	٤,٩
دورات في التدقيق الداخلي في البنوك وإتباع أفضل الممارسات في هذا المجال	١	١	التدقيق	٤,١٠
المشاركة بدورات الخزينة والإستثمار	١٣	٥	الخزينة	٤,١١
المشاركة في البرامج والنشاطات التدريبية الخاصة بإدارة المخاطر والتسهيلات الائتمانية ومخاطر التشغيل	٢٣	١٤	إدارة المخاطر	٤,١٢
		٢٣٣٤	١٥٢	المجموع

## المخاطر التي يتعرض لها البنك

تعتبر المخاطر التي يتعرض لها بنك الأردن دبي الإسلامي ضمن المستوى المقبول به من قبل مجلس الإدارة، خصوصاً إذا ما قورنت بما يتمتع به البنك من نسبة كفاية رأسمال وسيولة عاليتين. وتقوم لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة بتحديد الأطر العريضة لاستراتيجيات وسياسات إدارة المخاطر التي يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة. من الناحية التنفيذية، تقوم على إدارة المخاطر في البنك إدارة متخصصة مزودة بكوادر مؤهلة وبما ينسجم مع توجيهات المجلس والإستراتيجية العامة للبنك، وتعمل هذه الإدارة على تطبيق أفضل الممارسات الدولية في إدارة المخاطر (مقررات بازل II & III) بما ينسجم مع متطلبات وتوجيهات البنك المركزي الأردني وخصوصية بنك الأردن دبي الإسلامي.

## الجوائز التي حققها البنك خلال السنة المالية

لا يدخر بنك الأردن دبي الإسلامي جهدا في تطوير منتجاته وخدماته وأساليبه أعماله التي تتسم بالإبداع والابتكار المتجدد. هذه الجهود المتواصلة في التطوير الذي يشمل كافة نواحي أعمال بنك الأردن دبي الإسلامي أثمرت على أرض الواقع بالحصول على جوائز عديدة من جهات معترف بها عالميا بالرغم من حداثة البنك وهي:

١. جائزة افضل بنك اسلامي للعام ٢٠١٣ من قبل مجموعة IFN (Islamic Finance News Awards) عضو مجموعة Red Money. وهي منظمة عالمية معروفة ومتخصصة في تقييم البنوك الإسلامية ومسئولة عن تطوير الخدمات المصرفية الإسلامية في العالم حيث أكد الحصول على هذه الجائزة العالمية سلامة النهج والتخطيط الاستراتيجي السليم الذي يتبعه البنك من أجل الحفاظ على المواقع الريادية في تقديم منتجات وخدمات ابداعية متطورة لإثراء التجربة المصرفية الإسلامية لجميع أطراف المجتمع الاردني.



٢. جائزة أسرع بنك إسلامي نمو في الأردن ٢٠١٣ من قبل الهيئة المصرفية العالمية والمراجعة المالية (Global Banking and Finance Review) , والتي استحقها البنك كونه عمل بجهد متواصل على توسيع أعماله وشبكة فروع ليصل عددها الى ١٥ فرع بالإضافة الى فروع مركز الصفاة لكبار المتعاملين، حيث يعد هذا النمو المطرد انجازا يستحق المكافأة والتقدير.





٣. جائزة أسرع بنك تجزئة نمو في الأردن ٢٠١٣ من قبل الهيئة المصرفية العالمية والمراجعة المالية (Global Banking and Finance Review) حيث ان بنك الاردن دبي الاسلامي يتسم بتميز خدماته المصرفية للأفراد وتنوع منتجاته إذ تمكن البنك من تصميم وابداع خدمات ومنتجات متميزة وعالية الجودة بوقت قصير لتكون في متناول يد الجميع بأعلى المعايير والمستويات العالمية.



هذا ومنذ انطلاقتها عام ٢٠١٠ سعى بنك الاردن دبي الاسلامي الى تنفيذ منهجيته في التوسع يوما بعد يوم، حيث استمرت شبكة فروعها بالازدياد المطرد ليصل عددها الي يومنا هذا الي ١٥ فرعاً منتشرة في انحاء المملكة، تقدم منظومة متكاملة من الحلول المصرفية المتوافقة مع الشريعة الاسلامية ضمن اسس عصرية. فحقق البنك نمواً في اجمالي الموجودات خلال عام ٢٠١٣ بنسبة ١١,٢٪ مقارنة بعام ٢٠١٢، ونمو في حقوق المساهمين بنسبة ٢,٣٪. وفيما يلي المزيد من الانجازات التي حققها البنك لعام ٢٠١٣:

### أولاً: الخدمات المصرفية للشركات

استمرت دائرة الخدمات المصرفية للشركات في البنك في العام ٢٠١٣ بقيادة أداء البنك وربحيته وللعام الرابع على التوالي عبر بناء محفظة متنوعة من المتعاملين الجدد في قطاع الشركات الكبيرة والمتوسطة على الرغم من استمرار الأوضاع الاقتصادية و السياسية الصعبة في المنطقة والتي أثرت بشكل مباشر وغير مباشر على مختلف القطاعات الاقتصادية.

وانعكست جودة الخدمات التي تقدمها الدائرة للمتعاملين والقدرة على تفهم احتياجاتهم المالية وتقديم الخدمات و المنتجات المناسبة لهم و التي تتوافق مع الشريعة الإسلامية السمحاء على نمو محفظة قوية في التسهيلات المباشرة وغير المباشرة وبنسبة زادت عن ١٥٠٪ مقارنة بالعام الأول لبدء البنك لأعماله في ٢٠١٠ وضمن قطاعات اقتصادية متنوعة وموزعة على نخبة من المتعاملين في مختلف المجالات من الصناعة والتجارة والخدمات والطاقة والعقار والمؤسسات الحكومية وغيرها.

### ثانياً: الخدمات المصرفية للأفراد

تطور بنك الاردن دبي الاسلامي منذ تأسيسه وبدأت شبكة فروعها تزداد باطراد ليصل عددها حتى يومنا هذا الي ١٥ فرعاً في العاصمة عمان وفي كل من محافظتي اربد والزرقاء، تقدم مجموعة متكاملة من الخدمات والمنتجات المتوافقة مع احكام الشريعة الإسلامية السمحاء لتلبية حاجات ورغبات شريحة واسعة من المتعاملين، منها: تمويل السيارات، التمويل الشخصي بنظام المرابحة، التمويل السكني بنظام الإجارة المنتهية بالتملك، كما ويقدم البنك خدمات الحسابات الجارية، حسابات التوفير والودائع الاستثمارية التي صممت بشروطها بمرونة متناهية، بالإضافة إلى باقة من الخدمات العصرية كالخدمات المصرفية عبر الانترنت، وبطاقات فيزا إلكترون، وبطاقات الفيزا الذهبية والكلاسيك للسداد الشهري.

وقد استمر البنك في تنفيذ خطته الاستراتيجية الرامية إلى إيصال خدمات البنك المصرفية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية السمحاء لجميع الشرائح وبأحدث التقنيات لتقديم خدمة ذات جودة عالية من خلال شبكة فروعها المنتشرة ومن خلال موظفي البيع المباشر، للمحافظة على المستوى الرفيع من الخدمات المقدمة والتركيز على الجودة وحسن التعامل مع المتعاملين بهدف توسيع قاعدة المتعاملين ودعم عمليات البيع بالإضافة إلى الاستمرار في التحسين والتطوير على الخدمات المصرفية الالكترونية لخدمة المتعاملين بالشكل الأمثل.



صورة جماعية أثناء برنامج تدريبي لموظفي الفروع والبيع المباشر



كما تم افتتاح مركز الصفوة لدى فرع البنك في بيارد وادي السير بالإضافة الى المركز الموجود لدى فرع الشميساني، وهي مراكز متخصصة لتقديم الخدمات المصرفية لكبار المتعاملين، حيث ركز البنك جل اهتمامه على توثيق العلاقة مع كبار المتعاملين عن طريق تقديم الخدمات الشخصية المتميزة التي تجمع القيم الإسلامية الراسخة مع التكنولوجيا الحديثة، والابتكار في الأعمال المصرفية المتطورة.



مركز الصفوة/ مركز خدمات كبار المتعاملين



مركز الصفوة/ مركز خدمات كبار المتعاملين



قامت دائرة الخدمات المصرفية الالكترونية باستبدال بطاقات الصراف الآلي الممغنطة بالبطاقات ذات الشريحة الذكية حيث تم العمل على استبدال جميع بطاقات الصراف الآلي الممغنطة بالبطاقة ذات الشريحة الذكية لجميع المتعاملين وذلك لما يتمتع به هذا النوع من البطاقات بعنصر الأمان والحماية ومواكبة للتطورات التكنولوجية في هذا المجال .

كما وتم إطلاق خدمة Mobile Banking حيث تتيح هذه الخدمة للمشتركين بها إمكانية الوصول لحساباتهم في جميع الأوقات والأماكن من خلال هواتفهم الذكية والتي تتعامل مع (APP STORE / ANDROID STORE) بطريقة آمنة وسريعة .

كما تم إطلاق خدمة كشف الحساب الالكتروني حيث تتيح هذه الخدمة للمشتركين بها إمكانية استلام كشف الحساب بواسطة البريد الالكتروني على عناوينهم الالكترونية الخاصة بهم.

وقد تم إطلاق المستوى الثاني من خدمة الانترنت البنكي IBS وهي خدمة مجانية على مدار ٢٤ ساعة تتيح للمتعاملين الاطلاع على الحسابات والأرصدة والحركات والتحويل بين الحسابات وطلب دفاتر الشيكات وعرض أسعار بيع وشراء العملات وعرض معلومات الفروع وغيرها من المزايا المتعددة. كما تم إطلاق خدمة متعاملي الصفاة وهي خدمة تمكن متعاملي الصفاة من حجز الدور من خلال هواتفهم الذكية بطريقة تلقائية قبل الوصول إلى الفرع .

أما على صعيد الودائع، فقد تمكن البنك من توسيع قاعدة المتعاملين حيث تجاوز عدد الحسابات ٢٣,٠٠٠ حساب وقد تحقق ذلك بفضل الحسابات المتنوعة والمبتكرة التي أطلقها البنك من الحسابات الجارية والاستثمارية وتوزيع اعلى العوائد والمتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية السحاء.

### ثالثاً : الخزينة والاستثمار.

- عملت دائرة الخزينة والاستثمار والمؤسسات المالية على:
- إدارة موجودات ومطلوبات البنك بشكل فعال والمحافظة على مستوى السيولة اللازمة لتلبية احتياجات البنك في جميع الأوقات.
- العمل على الاستغلال والتوظيف الأمثل للسيولة الفائضة للبنك من خلال الاستثمار في الوكالات والمرابحات الدولية وأسواق رأس المال.
- إدارة مخاطر التعامل بأسواق الصرف للعمليات الأجنبية و مخاطر معدلات العوائد بالسوق النقدي ومخاطر التعامل في أسواق رأس المال بما يضمن تحقيق اعلى العوائد الممكنة للبنك بأقل المخاطر .
- توسيع شبكة علاقات البنك مع البنوك المراسلة العالمية لتلبية احتياجات البنك وعملائه بأقل التكاليف الممكنة.
- تقديم خدمات الوساطة المالية وفق أحكام الشريعة الإسلامية من خلال شركة مسك المملوكة بالكامل من قبل البنك.
- تقديم خدمات المتاجرة والاستثمار للعملاء بأسواق الصرف للعمليات الأجنبية .
- تقديم خدمات المتاجرة والاستثمار للعملاء بسوق الصكوك الاقليمية والدولية.
- فتح حسابات جديدة مع العديد من البنوك العالمية لتسهيل انسيابية عمل البنك.

### رابعاً : ادارة الموارد البشرية:

بالاستناد إلى استراتيجية الموارد البشرية ٢٠١٢-٢٠١٤، واستكمالاً للجهود المبدولة لعام ٢٠١٢-٢٠١٣ - تينبت إدارة الموارد البشرية في عام ٢٠١٣ خطط شاملة وحثيثة في تعزيز مفهوم الثقافة المؤسسية المبنية على اشراك الموظفين في عملية التغيير ورفع مستوى المسؤولية لديهم بالإضافة إلى استمرار الجهود للوصول إلى النتائج المرجوه حيث تم تقديم مفهوم ادارة التغيير في البنك والمفاهيم المرتبطة بقيادة التغيير وذلك انسجاماً مع الأهداف العامة للبنك والإطار الذي بموجبه تتم إدارة التغيير حيث تم اتخاذ العديد من الخطوات التي من شأنها التركيز على إحداث التغيير مثل تبني مفهوم الشراكة بين الإدارة والموظفين في إحداث التغيير والقيام بإدارة العديد من الأنشطة والبرامج التدريبية المؤسسية التي من شأنها تعزيز فهم التخطيط وإدارة التغيير، ونماذج واستراتيجيات لإدارة وقياة التغيير.

إن حرص إدارة الموارد البشرية على نجاح الاستراتيجية الموضوعة للأعوام ٢٠١٢ - ٢٠١٤ شكل الدافع الرئيسي في الوصول إلى نتائج مبهرة فيما يخص الارتقاء بالارتباط الوظيفي لدى الموظفين وإنجاز الجزء الأكبر من تكوين الثقافة المؤسسية الرائدة والتي تعتبر البيئة الخصبة لتحقيق الاهداف المرجوة للبنك بالكفاءة المطلوبة وبحسب الجدول الزمني الموضوع لرفع تنافسية البنك. حيث حقق المعدل العام للارتباط والرضا الوظيفي لعام ٢٠١٣ نسبة ٩٢,٣٪



بارتفاع قدره ٢,٣٪ بالمقارنة مع نتائج ٢٠١٢، حيث حقق المعيار الخاص بالارتباط الوظيفي ما نسبته ٩٦,٣٪ وبارتفاع قدره ٩,٣٪ بالمقارنة مع ٨٧٪ للعام ٢٠١٢ وهو المعيار المرتبط بالحوافز والمزايا التي يقدمها البنك للموظفين والامان الوظيفي، وفرص الترقى والتطوير والتحفيز الوظيفي، وعملية ادارة الاداء، إضافة إلى قياس مدى سهولة التواصل بين الإدارة والفروع.



السيد سامي الافغانى الرئيس التنفيذي يكرم موظف الشهر المثالي

ويهدف تعزيز الارتباط الوظيفي (Staff Engagement) إلى زيادة الانتاجية والالتزام باستراتيجية ورؤية وأهداف البنك، وتنمية شعور الولاء لدى موظفين البنك وذلك بالتركيز على مفاهيم أساسية مثل الاتصال والمشاركة بين الموظفين والإدارة، وإتاحة الفرص للتطور والتقدم الوظيفي والمثابرة والثبات في تقديم الأفضل والمشاركة في الإنجاز داخل وخارج حدود الوظيفة بالإضافة إلى التقدير الممنوح للموظفين الذين يتبنون منهج الارتباط الوظيفي مما ينتج عنه إنتاجية أكبر والتزام أكثر بأهداف ورؤى وقيم البنك إضافة إلى إثراء شعور الموظفين بروح الفريق والولاء لبعضهم البعض من جهة وللبنك من جهة اخرى وبالتالي تمكين أكثر للموظفين.

كما تركزت جهود فريق إدارة الموارد البشرية على تحقيق تقدم في عملية بناء وتعزيز الهوية الداخلية للبنك محققة ما نسبته ٩٢,٣٪ وتحسن مقداره ٥,٣٪ بالمقارنة مع ٨٧٪ للعام ٢٠١٢ وهو المعيار الخاص بفعالية التواصل والتعامل بين الادارة والموظفين، وانتهاج الادارة مبادئ العدالة والشفافية والمساواة، والالتزام بالسياسات والاجراءات، ووضوح الاهداف التي تطمح ادارة البنك الوصول إليها بالإضافة الى جودة الخدمات المقدمة للموظفين.

إن مساعي إدارة الموارد البشرية في بناء هوية داخلية خاصة بالبنك من خلال العمل على خلق بيئة عمل صحية متماسكة بحيث تجعل من الموظفين افضل سفراء للبنك، وذلك عن طريق تقوية وتعزيز وسائل الاتصال وسبل التواصل بين الموظفين بكافة المستويات إضافة إلى غرس الهوية الخاصة بالبنك وتعزيز روح الانتماء لديهم وذلك بالتركيز على مفاهيم ومبادئ مثل القيادة التحولية والتي تتجاوز مبادئ الإدارة التقليدية إلى تطوير وتشجيع القياديين فكريا وإبداعيا وتحويل اهتماماتهم الذاتية لتكون جزءا أساسيا من الرسالة العليا للبنك.



الرئيس التنفيذي السيد سامي الافغانى يكرم موظف السنة المثالي



وفيما يخص المحور الثالث من استراتيجية إدارة الموارد البشرية، حقق معيار إدارة التغيير نسبة ٨١,٥٪ وهو المعيار الذي يشمل مدى تشجيع الإدارة لعملية انخراط الموظفين في المساهمة بتحقيق الأهداف الاستراتيجية، والمشاركة في تقديم الأفكار والتواصل واتخاذ القرارات، وتطوير قدرات الكفاءات المتميزة، ودعم عملية تدريب وتطوير الموظفين، وثقة الموظفين بحرص مدراءهم على تطوير الأداء وزيادة الخبرات العملية لديهم الأمر الذي يعكس الانسجام مع الأهداف التي بموجبها تتم إدارة التغيير.

وتعنى مفاهيم إدارة التغيير (Change Management) بموائمة الموارد الموجودة داخل البنك وشعور الموظفين بضرورة المشاركة في قيادة التغيير والذي سينعكس ايجابيا على ادائهم ليؤدي إلى بناء منظومة مبنية على الثقة والمعرفة والشعور بالمسؤولية وبالتالي إثراء الكفاءات وضمان القدرة على تحقيق الأهداف بالإضافة إلى تحقيق العائد المرجو على الاستثمار بالموارد البشرية.

وتعزيزا للجهود المبذولة في تحقيق الاستراتيجية للأعوام ٢٠١٢ - ٢٠١٤ حرصت ادارة الموارد البشرية في عام ٢٠١٣ على استمرار مراجعة مدى تنافسية المنافع والمزايا الممنوحة للموظفين قامت بزيادة منافع المنتجات البنكية الممنوحة للموظفين بأسعار تفضيلية، كما حرصت على الاستمرار في تطوير نظام الموارد البشرية MENA ITECH حيث اصبحت عمليات تخطيط الأداء وتقييم الأداء تتم الكترونيا على النظام مما يتيح للموظف انجاز أهدافه والاطلاع عليها ومتابعتها أولا بأول، كما وتمت أتمتة جميع العمليات الخاصة بالموظفين وطلباتهم ومصاريفهم من خلال نظام إدارة الموارد البشرية والذي اثر بدوره في اختصار الوقت والجهد وانجاز العمليات بشكل دقيق، واستكمالا لبناء نظام حوافز منافسة لموظفي البنك في ٢٠١٢ تم استمرار العمل على تطوير اية احتساب الحوافز لزيادة الانتاجية لضمان تقديم الأفضل للموظفين.



بناء فرق العمل

إن من أبرز الإنجازات التي من شأنها رفع إنتاجية نظام إدارة الموارد البشرية هو إنشاء فرع تشبيهي متكامل لإدارة العمليات والخدمات المتعلقة بالموارد البشرية HR Branch بهدف ضمان السرية و الدقة في المطابقات وسهولة التنفيذ محققا تقدم ملحوظ في إنجاز الخدمات المطلوبة من الموظفين الأمر الذي أسهم في زيادة الرضا الوظيفي وزيادة الثقة في عمليات وخدمات إدارة الموارد البشرية.

كما حرصت إدارة الموارد البشرية على إضافة مزايا وتغطيات تأمينية جديدة على المنتفعين من موظفين البنك وعائلاتهم، اخذين بعين الاعتبار مقترحات الموظفين ونتائج الاستبيان الخاص بتلك المنفعة .

في إطار المحافظة على المواهب الداخلية والاستثمار في الموارد البشرية المتاحة، فقد تمت من خلال برامج المسار والتعاقب الوظيفي زيادة عدد فرص التعيين الداخلي للموظفين لتصل نسبة قياسية بلغت ٦٦ فرصة بالإضافة إلى تكليف ٤٠ موظف بوظائف ومهام جديدة من شأنها الارتقاء بمواهب البنك كما تم تحليل وتقييم الوظائف وفق افضل الممارسات واستمرار اعمل على فاعلية خطة الاحلال الوظيفي للبنك الموضوعه في عام ٢٠١٢ حيث بلغ



عدد المرشحين في خطة الإحلال الوظيفي لعام ٢٠١٣ اثنان وخمسون مرشح (٥٢) موزعين على مختلف دوائر البنك، وبلغت نسبة المرشحين من عدد الموظفين الكلي ١٣٪ حيث تم إيفادهم لبرامج تدريبية مع التركيز على التدريب والتطوير العملي بالإضافة إلى إشراكهم في مختلف لجان صنع القرار والمشاريع المختلفة وفقاً لمتطلبات خطة التطوير إذ بلغت نسبة برامج التدريب والتطوير الخاصة بالمرشحين في خطة الإحلال الوظيفي ٤٢ ٪ من البرامج التدريبية. وفي خطوة ريادية في هذا الإطار تم اعتماد نظام الامتحانات (تقييم) لاختبار المرشحين في خطة الإحلال الوظيفي لضمان رفع كفاءة نتائج الخطة.

واستمررا للخطة الموضوعية لعملية المسار الوظيفي لكافة الموظفين في البنك بهدف إيجاد ثبات راسخ في العمل المؤسسي وضمان استمرارية وجود القيادات المؤهلة والجاهزة لتولي مناصب قيادية بالبنك. تم إجراء تقييم ٣٦٠ درجة على ٣ مراحل حيث شملت المرحلة الأولى ٢٩ موظف ضمن خطة الإحلال الوظيفي في البنك وشملت المرحلة الثانية رؤساء الدوائر والأقسام وعددهم ١٠ وشملت المرحلة الثالثة مدراء الفروع وعددهم ١٥ إذ تم تصميم نموذج تقييم ليضم ثلاثاً محاور أساسية (المهارات الشخصية، المهارات القيادية، الأداء في العمل).

أما في إطار التدريب والتطوير ولغايات دعم احتياجات الموظفين بما يتناسب ومسارهم الوظيفي، قامت إدارة الموارد البشرية بتنسيق وعقد (٤٥) برنامجاً تدريبياً داخلياً في مركز التدريب، واطاحة (٢٠٧٨) فرصة تدريبية داخلية لتشكل مجموع الفرص التدريبية لهذا العام (داخلياً، محلياً وخارجياً) ٢٣٣٤ شملت ١٥٢ برنامجاً تدريبياً تناولت العديد من المجالات والمواضيع ذات الصلة المباشرة بأعمال البنك وذلك للارتقاء بمستوى الخدمة مثل برنامج تجربة المتعاملين ومهارات الخدمة والبيع والذي يهدف إلى إكساب الموظفين المهارات اللازمة لمواكبة احتياجات المتعاملين المختلفة وتعزيز روح التعاون والعمل كفريق واحد بين الدوائر المختلفة. بالإضافة إلى تصميم وعقد برنامج تأهيل وتدريب القيادات في البنك وذلك بهدف تزويد القيادات في البنك بالمهارات اللازمة التي تمكنهم من توجيه سير العمل نحو الاتجاه الصحيح بفعالية وإتقان، وإكسابهم المهارات القيادية اللازمة لتوظيف الجهود نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك وبناء فرق العمل والبرامج المصرفية الإسلامية ولغايات ضمان فعالية العملية التدريبية لبرنامج تدريب وتأهيل الموظفين الجدد.



برنامج تدريب وتأهيل قيادات البنك

#### خامساً: دائرة الاتصال المؤسسي والتسويق:

تعنى دائرة الاتصال المؤسسي والتسويق بترسيخ الهوية المؤسسية وتصميم وإدارة الحملات التسويقية لمنتجات وخدمات البنك المختلفة، كما تعمل على تعزيز الصورة الإيجابية لبنك الأردن دبي الإسلامي لدى كافة فئات المجتمع وتميزها في السوق المصرفي من خلال الدمج ما بين مختلف وسائل التسويق والاتصال وإدارة العلامة التجارية، والمقابلات والمؤتمرات الصحفية وغيرها من الأنشطة بصورة فعالة وبما يخدم تحقيق أهداف البنك ويعكس رؤيته ورسالته بصدق وشفافية.



## مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي:

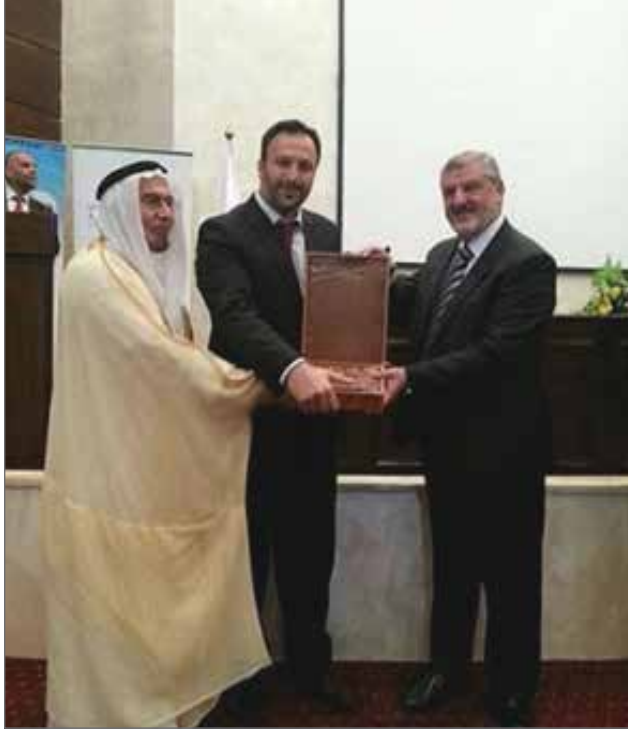
وعلى صعيد التزام البنك بتنمية المجتمع بكافة فئاته، فقد حرص البنك على مواصلة النهج الذي سار عليه في الأعوام الماضية والذي ركز على تعزيز دوره في الارتقاء بالمجتمع المحلي والمشاركة في تنميته، من خلال المساهمة في تقديم الدعم المادي والمعنوي للمبادرات المجتمعية بالمجالات التعليمية، الإنسانية والاجتماعية وغيرها ، الأمر الذي جاء انطلاقاً من قيم البنك ورؤيته التي تهدف الى خدمة المجتمع بكافة اطيافه ومن الأمثلة على مساهمات بنك الأردن دبي الاسلامي في خدمة المجتمع المحلي :

### المبادرات التعليمية والدينية:

- كفالة تعليم طلاب جامعيين بالتعاون مع صندوق الأمان لمستقبل الأيتام.
- شراء حقائب مدرسية في بداية موسم السنة الدراسية لعام ٢٠١٣ لطلاب المدارس المحتاجين.
- دعم مسابقات تحفيظ القرآن الكريم بالتعاون مع مراكز تحفيظ القرآن والمشاركة في تكريم المتفوقين في المسابقات الدينية.
- دعم مبادرة جائزة البحث العلمي والتي يتم تنظيمها على مستوى الجامعات الاردنية المحلية.

### المبادرات الانسانية والصحية :

- دعم النشاطات الطبية والصحية التابعة للجمعيات الخيرية التي تقدم المساعدات الصحية في مناطق الفقر
- دعم مؤسسات وجمعيات ذوي الاحتياجات الخاصة ، ومثال على ذلك الدعم الذي يقدمه البنك لمركز الحسين للسرطان والجمعيات التي تعني بذوي الاحتياجات الخاصة .
- توزيع طرود الخير الغذائية خلال شهر رمضان



بنك الأردن دبي الاسلامي يرفع حفل تكريم طلبة المراكز الإسلامية لمسابقة حفظ القرآن الكريم



زيارة مثابة دار الإيمان لرعاية الايتام وتفقد احوال الاطفال الايتام



زيارة دار الامل للمسنين لتفقد احوال المسنين

المبارك ومشروع توزيع الأضاحي في عيد الأضحى على الاسر الفقيرة التابعة للجمعيات الخيرية الاردنية.  
- رعاية حملة رفقاء وحملة اهلا رمضان واللذان اطلقتا بشهر رمضان الكريم بالتعاون مع مراكز وجمعيات غير ربحية لدعم الاسر المحتاجة بالإضافة الى دعم مشروع كسوة الشتاء لمساعدة الفقراء على مواجهة فصل الشتاء.

#### المبادرات البيئية:

- المساهمة في الحملة الثانية لزراعة المليون شجرة في فلسطين لزراعة اشجار زيتون واشجار مثمرة.
- دعم المؤتمرات البيئية والتي تعنى بحماية البيئة وحماية الارض من التلوث

#### سادسا: إدارة المخاطر:

في إطار العمل على تحقيق استراتيجية البنك المعتمدة لعام ٢٠١٣، وضمن نطاق أعمال الدائرة في إدارة كافة المخاطر التي يتعرض لها البنك، فقد حققت دائرة إدارة المخاطر إنجازات ملموسة في العام الماضي، لعل أهمها:

- مخاطر الائتمان: تم البدء بتطبيق نظام إدارة المحفظة الائتمانية الاستراتيجي (Portfolio Strategist)، والذي يمكن الدائرة من مراقبة المحفظة الائتمانية الخاصة بمتعاملي الشركات بشكل آلي وأني، بما في ذلك مراقبة مخاطر الائتمان ومخاطر التركزات في التسهيلات المصرفية.

كما تم اعتماد سياسة محددة تتضمن معايير شاملة لتحديد مخفضات مخاطر الائتمان المقبولة لدى البنك على مستوى الأفراد ومستوى الشركات.

- مخاطر التشغيل: تم اعتماد وتطبيق نظام إدارة المخاطر التشغيلية في البنك وتم تحديد مصفوفة لمخاطر فروع البنك من خلال ورشة التقييم الذاتي لمخاطر والضوابط الرقابية RCSA والتي عقدت خلال ٢٠١٣.

وتم اعتماد دليل سياسات امن المعلومات من قبل مجلس الإدارة.



كما تم إدارة مشروع PCI DSS والمتعلق بأمن معلومات البطاقات والانتهاج من كافة متطلبات الحصول على الشهادة حيث من المتوقع الحصول على الشهادة خلال الربع الثاني من العام القادم علما بان هذه الشهادة تتطلب للبنك المركزي الاردني.

### الامتثال:

حسب تعليمات البنك المركزي الاردني المتعلقة بشفافية التعامل مع العملاء فقد تم إنشاء وتفعيل اعمال وحدة شكاوى العملاء تحت مظلة الدائرة لضمان حياديتها والتأكد من التزام البنك بتعليمات التعامل مع العملاء بعدالة وشفافية.

### سابعاً: الشؤون الادارية:



مبنى الإدارة الجديد في منطقة العبدلي

استمراراً لتنفيذ الخطة الاستراتيجية لبنك الأردن دبي الاسلامي والتي تهدف الى تقديم منتجات اسلامية ذات جودة وخدمة عالية يتم حالياً العمل على تجهيز مبنى المقر الرئيسي الجديد ضمن مشروع العبدلي بأحدث وسائل التكنولوجيا وبما يتناسب مع احتياجات البنك المستقبلية ويلبي تطلعات وخدمة المتعاملين ، حيث تم انجاز التصميم وفق احدث المعايير الفنية. كما تتميز تصاميم مكاتب الموظفين بالعضوية و الحدائثة وذلك باعتماد سياسة المناطق المفتوحة التي يتم من خلالها استغلال المساحات والطاقة و بما يضيفي روح التعاون بين موظفين البنك. تم تجهيز البناية بتقنيات حديثة لمركز البيانات والاتصالات وأنظمة الأمن والحماية تتيح المراقبة والتحكم بدوائر الإدارة والفروع ملبية كذلك معايير الحفاظ على البيئة.





منطقة استراحة للموظفين في مبنى العبدلي



مكاتب الموظفين في مبنى العبدلي



قاعة الاجتماعات في مبنى العبدلي



شركة مسك للوساطة المالية في مبنى العبدلي



## الاثـر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط البنك الرئيسي

قام البنك ضمن النشاطات غير المتكررة ببيع عقارات ألت ملكيتها للبنك لقاء ديون بمبلغ ٥٠٦ الف دينار علما بأن قيمتها في سجلاتنا الدفترية تبلغ ٣٤٠ ألف دينار مما يحقق أرباحاً رأسمالية نتيجة هذا البيع بقيمة ١٦٦ ألف دينار .

## السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية وذلك منذ تأسيس البنك:

البيان/السنة	٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار
الأرباح التشغيلية	١٧,٥٥٧,٨٨٢	١٤,٤٨٦,٤٦٠	١٧,٣٠٥,٩٤٥
صافي الأرباح (الخسارة) قبل الضريبة	٥,٠٢١,٧٧٠	٧٦١,٩٠٦	٢,١٧٠,٣١٢
صافي حقوق المساهمين	١١٥,٠٥٧,٥٦٥	١٢٧,٠٥٩,٤٦٤	١٢٩,٣١٥,٠٨٢
ربحية السهم	٠,٠٦	٠,٠٣	٠,١٥
سعر السهم	٠,٨٧	٠,٩٢	٠,٨٤

\* لم يتم توزيع أية أرباح على المساهمين

## تحليل المركز المالي للبنك ونتائج أعماله خلال السنة المالية:

أهم نتائج العمليات	٢٠١٢	٢٠١٣
العمولات الدائنة	٢,٧٦٣,٥٨٦	٣,٣٢٠,٧٦٤
صافي الأرباح و(الخسائر) قبل الضريبة	٧٦١,٩٠٦	٢,١٧٠,٣١٢
صافي الأرباح و(الخسائر) بعد الضريبة	٢,١٣٤,٨٩٩	١,٤٧٠,٥٩١
أهم بنود الميزانية		
مجموع الموجودات	٤٧٥,٢١٧,٠٣٥	٥٢٨,٤٦٢,٠٧٣
التمويل والاستثمار	٣٩٢,٤٢٢,٨٦٤	٣٨٩,٧٤٣,٤١٦
مجموع ودائع العملاء	٣٠٦,٩١٢,٨٣٢	٣٦٦,٩٣١,٩٢٤
عدد الأسهم	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
بعض النسب المالية		
العائد على معدل الموجودات	٪٠,٥٢	٪٠,٢٩
العائد على معدل حقوق المساهمين	٪١,٧٦	٪١,١٥
مصاريف التشغيل/إيرادات التشغيل	٪٧٧	٪٧٥
حقوق المساهمين/إجمالي الموجودات	٪٢٦,٧	٪٢٤,٥
بنود خارج الميزانية		
اعتمادات مستنديه	٢٢,٠٦٩,٧٥٤	١١,٣٨٧,١٣٣
كفالات	٥,٢٦١,٧٢٤	٤,٦٣٠,٤٣٩
قبولات	٦,٨٩٦,٢٠٦	٥,٢٠٢,٦٤٧



## التطورات المستقبلية المهمة والخطة الإستراتيجية للأعوام الثلاثة القادمة ٢٠١٥ - ٢٠١٧

تسعى إدارة البنك إلى تعزيز المركز المالي والتنافسي للبنك في القطاع المصرفي الأردني كحل والإسلامي على وجه الخصوص من خلال إدارة موجودات ومطلوبات البنك بما يحقق أهداف المستثمرين والمودعين وبما يتوافق مع كافة معايير الرقابة والملاءة المالية التي حددها السياسات التشغيلية في البنك بالإضافة إلى المعايير الرقابية التي حددها الجهات الرقابية في الأردن.

واستمراراً لنهج البنك في تلبية الإحتياجات التمويلية للشركات والمؤسسات المتوسطة ومن خلال باقة متنوعة من الخدمات التي تلبي إحتياجات هذا القطاع سيسعى البنك إلى تقديم المزيد من الحلول التمويلية للشركات من خلال فريق عمل متخصص وقائمة متنوعة من المنتجات بالإضافة إلى شبكة بنوك مراسلة مميزة حول العالم.

يعمل البنك على تعزيز مبدأ الجودة الشاملة للمنتجات والخدمات التي يقدمها البنك من خلال تطوير خدمات ما بعد البيع وقياس رضى المتعاملين ودراسة شرائح المجتمع والسوق وذلك بتطوير منتجات وخدمات متوافقة مع الشريعة الإسلامية وتلبي كافة إحتياجات المتعاملين. هذا ويعمل البنك أيضاً على التعزيز المتواصل لشبكة فروع البنك وفق خطة طويلة الأجل للوصول إلى كافة شرائح المجتمع وزيادة عدد مراكز (الصفوة) المخصصة لخدمة كبار المتعاملين وتوسعة شبكة الصرافات الآلية الخارجية تسهيلاً لمتعاملي البنك وتوفيراً لخدمات النقد على مدار الساعة.

وفي مجال تطوير القنوات الإلكترونية سيعمل البنك على توسعة باقة الخدمات الإلكترونية عبر الهواتف النقالة والإنترنت لتشمل معظم الخدمات البنكية التي يحتاجها متعاملو البنك (أفراداً وشركات) بالإضافة إلى كافة خدمات الدفع الإلكتروني التي يعمل البنك المركزي الأردني على إدارة تطويرها.

واستكمالاً لإنجازات إدارة الموارد البشرية في ٢٠١٣ واستمراراً في تطبيق الإستراتيجية الموضوعية للأعوام ٢٠١٢-٢٠١٤، واستناداً إلى محاورها الرئيسية، سيتم في عام ٢٠١٤ الاستمرار بتعزيز مفهوم إدارة التغيير في البنك وتقديم المفاهيم المرتبطة بقيادة التغيير وذلك انسجاماً مع الأهداف العامة للبنك كما تم بناء منظومة خطط وإجراءات عمل تعنى بتطوير الثقافة المؤسسية وإتمام الإنجازات في بناء الهوية الداخلية للبنك، حيث تبنت إدارة رأس المال البشري تحت مظلة إدارة التميز المؤسسي خطط من شأنها الارتقاء بسياسات وإجراءات العمل وطرق التواصل والاتصال بين الموظفين والإدارات بشكل عام بالإضافة إلى خطط إعادة تصميم الهيكل التنظيمي للبنك ورفع كفاءة الوصف الوظيفي للعديد من المواقع الوظيفية وذلك بهدف ضمان تكامل إجراءات سير العمل، وبالتالي ضمان جودة عالية للخدمات المقدمة ابتداءً من الخدمات المقدمة فيما بين الدوائر لتنعكس بالنتيجة على المتعاملين والموردين أو أي جهات أخرى ذات اتصال بالبنك. مما يعزز النتائج المنجزة في الأعوام السابقة ويؤكد صحة المسار المعمول به في تحقيق الإستراتيجية.

من الجدير بالذكر أيضاً أن من أهم أولويات إدارة الموارد البشرية في عام ٢٠١٤ لرفع الكفاءة العامة ورفع مستوى جودة الخدمات هو التعديل على الهيكل التنظيمي وبالأخص إدخال مفاهيم التميز المؤسسي لإدارة الموارد البشرية وجودة الخدمات، وإضافة أقسام جديدة إلى الهيكل التنظيمي تواكب التطور الحاصل في الاتصالات وطرق التعاون والتواصل لإنجاز المهام بالإضافة إلى التوسع في حجم أعمال البنك.

هذا بالإضافة إلى أن مفهوم التميز المؤسسي يتطلب بالضرورة العمل على وضع أسس ومعايير خاصة لسياسات وإجراءات العمل سواء كانت داخلية أو خارجية لتصل إلى جميع المتعاملين على اختلاف طرق تعاملهم مع البنك. ولذلك تقوم إدارة الموارد البشرية بوضع خطط عمل بتوجيه من التميز المؤسسي وذلك بهدف حصول البنك على شهادة الأيزو ٩٠٠١ ISO الأمر الذي يتطلب جهود كبيرة ومتكاتفه تجاه تحقيق هذا الإنجاز وأهمها تطبيق سياسات وإجراءات بما يتناسب ويتوافق مع المعايير الدولية.

إن العمل بإجراءات وسياسات داخلية مطابقة للمواصفات العالمية تجعل من المسؤولية الملقاة على إدارة التميز المؤسسي أولوية حتمية وذلك لغايات مواكبة أية تطورات في الخدمات المصرفية الإسلامية وفي مجال جودة الخدمات. كما يجعل من الإلتزام بتطبيق هذه المعايير ضرورة ملحة يجب القيام على متابعتها وضمان تطويرها.

تدرك إدارة الموارد البشرية أهمية توجيه الطاقات في استمرار دعم التميز المؤسسي ولذلك تم تصميم سلسلة من خطط العمل الهدف منها رفد إدارات البنك بالخدمات التي تدعم تسهيل مهامها وتكاملها مع الإدارات الأخرى حيث قامت إدارة الموارد البشرية بالتأسيس لإقامة مركز معلومات وخدمات خاص بإدارة الموارد البشرية ليتم العمل به مع بداية ٢٠١٤ وذلك لضمان متابعة الخدمات المقدمة للموظفين ولغايات الاستغلال الأمثل لوقت وجهد كادر إدارة الموارد البشرية حيث يتم توزيع الإستفسارات والطلبات على الأقسام حسب الإختصاص من الشخص المعني ليتم بعدها تخصيص وقت للإجابة عن تلك الاستفسارات. كما تم عمل مسودة للأسئلة والاستفسارات الأكثر شيوعاً ليتم



الإجابة عنها أوتوماتيكياً أو عن طريق خدمة الرد الآلي. كما سيتم استمرار العمل على زيادة تنافسية نظام الحوافز وأنظمة المزايا المقدمة للموظفين وذلك بهدف الحفاظ على المواهب الداخلية وزيادة كفاءات البنك.

وفي إطار مواكبة تطور أنظمة الإتصالات وكإضافة إلى ما تم إنجازه في أتمتة طلبات وإحتياجات الموظفين المختلفة في الأعوام السابقة، يتم العمل على إطلاق خدمات جديدة مواكبة لتطور أنظمة الاتصال في البنك كخدمة الإستعلام عن طريق الهواتف الذكية MENA Mobile والتي تسهل عملية الاستعلام أو طلب أي من خدمات إدارة الموارد البشرية عن طريق استخدام تطبيق خاص يخول الموظفين بالدخول إلى قاعدة البيانات الخاصة بالموارد البشرية لجميع الموظفين. تشمل هذه الخدمة الاستعلام عن الرواتب وتقديم الإجازات والمغادرات وغيرها من الخدمات.

وانطلاقاً من دور البنك كأحد أعمدة القطاع المصرفي الأردني و إيماناً بأهمية الدور الإجتماعي الذي يجب ان تلعبه البنوك سيعمل البنك على تعزيز صورة البنك الإجتماعية وترسيخ علامته التجارية لدى كافة قطاعات المجتمع من خلال استمرار إدارة البنك في دعم الأنشطة الإجتماعية ورعاية المبادرات الخيرية والإجتماعية والثقافية والتعليمية.

**إجمالي مقدار أتعاب التدقيق للبنك والشركات التابعة له هي ٥٢,٢٠٠ دينار أردني.**



## عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة كما في تاريخ ٢٠١٣/١٢/٣١				
اسم العضو ممثل الجهة الإعتبارية	الجنسية	إسم الجهة التي يمثلها	عدد الاسهم المملوكة من قبل الشخصية الإعتبارية	ملكيات الشخص الطبيعي
محمد سعيد احمد عبد الله الشريف	إماراتي	شركة مسك للإستثمار المساهمة الخاصة	٥٢,٠٠٠,٠٠٠	-
محمد سالم سيف حميد الفلاسي	إماراتي			
* سالم أحمد جميل الخزاعلة	أردني			
* ماهر سمير اندراوس شامية	أردني			
* هالة نعمان خير الدين بسيسو	أردني			
* اسماعيل نبيل عبدالمعطي طهوب	أردني	شركة الهلال للاستثمارات الإسلامية	٩,٩٩٩	-
شهم منيب الور	أردني	FCP FUND	٦,٨٩٧,٥٨٧	-
اسماعيل سعيد زين زغلول	أردني	وزارة المالية الاردنية	٥,٥٥٠,٠٠٠	-
لؤي منير توفيق سحويل	أردني	المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي	٥,٩٦٧,٦٥١	-
فيصل عبد الرزاق موسى الحباري	أردني	مؤسسة تنمية أموال الأيتام	١,٢١٢,٣٥٩	-
رسلان نوري رسلان ديرانية	أردني	بصفته الشخصية	-	١,٧٨٠

- لا يوجد ملكيات لأقارب أعضاء مجلس الإدارة.
- لا يوجد ملكيات لشركات مسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس الإدارة باستثناء ما ذكر أعلاه.
- لا يوجد ملكيات لأي من أشخاص الإدارة العليا أو أقاربهم أو الشركات المسيطر عليها من قبلهم.
- \* استقالوا من عضوية مجلس الإدارة خلال عام ٢٠١٣.

## المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

اسم عضو مجلس الإدارة	عضوية لجان	تنقلات وحضور جلسات	ضريبة الدخل	الصافي
السيد سالم أحمد جميل الخزاعلة	٣٠٠	١,٢٠٠	(٧٣٥)	٩,٧٦٥
السيد محمد سالم سيف الفلاسي	١,٨٠٠	١٥,٣٠٠	(١,١٩٧)	١٥,٩٠٣
السيد محمد سعيد احمد عبد الله الشريف	١,٢٠٠	١٥,٣٠٠	(١,١٥٥)	١٥,٣٤٥
السيد ماهر سمير اندراوس شاميه	١,٥٠٠	٨,٥٠٠	(٧٠٠)	٩,٣٠٠
السيدة هالة نعمان خير الدين بسيسو	١,٢٠٠	١١,٩٠٠	(٩١٧)	١٢,١٨٣
السيد إسماعيل نبيل عبد المعطي طهوب	١,٨٠٠	٨,٥٠٠	(٧٢١)	٩,٥٧٩
الدكتور فيصل عبد الرزاق موسى الحباري	١,٨٠٠	١٥,٣٠٠	(١,١٩٧)	١٥,٩٠٣
السيد رسلان نوري رسلان ديرانية	١,٨٠٠	١٥,٣٠٠	(١,١٩٧)	١٥,٩٠٣
الدكتور إسماعيل سعيد زين زغلول	٢,٤٠٠	١٥,٣٠٠	(١,٢٣٩)	١٦,٤٦١
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الوحدة الاستثمارية للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	١,٢٠٠	١٥,٣٠٠	(١,١٥٥)	١٥,٣٤٥
المجموع	١٥,٠٠٠	١٣٠,٩٠٠	(١٠,٢١٣)	١٣٥,٦٨٧



## المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أعضاء الإدارة العليا

بلغت رواتب ومكافآت الادارة العليا في عام ٢٠١٣ ( ١,٦٦٤,٢٦٣ ) دينار فقط مليون وستمائة واربعة وستون الفاً ومئتان وثلاثة وستون ديناراً.

## التبرعات والمنح التي قدمها البنك خلال عام ٢٠١٣

الرقم	اسم الجهة المتبرع لها	المبلغ/ دينار أردني
١	الجمعية الاردنية للوعون الطبي الفلسطيني/ التبرع للمشاريع الطبية التابعة للجمعية في مخيمي جرش و حطين	٤٢٠٠
٣	تبرع لفريق نادي الأمير علي للصم للمشاركة ببطولة الشطرنج للفتيات الصم	١٥٠٠
٤	نادي الابداع اطفال الكرك/ تبرع لنشاطات النادي الثقافية والرياضية	٥٠٠
٦	دعم نادي الراية الهاشمية الرياضي	١٠٠٠
٧	صندوق الأمان لمستقبل الأيتام/ كفالة تعليم طالبين جامعيين	٣٦٠٠
٨	مؤسسة تنمية اموال الايتام/ تبرع نقدي للمساهمة في توزيع طرود للأسر المحتاجة في شهر رمضان المبارك	١٠٠٠٠
٩	دعم نشاطات اللجنة الاجتماعية والثقافية في مساعدة الاطفال الايتام والمسنين	١٥٠٠
١٠	تبرع للنادي الصيفي لجمعية المركز الاسلامي الخيرية/ مركز مخيم حطين	٧٠٠
١١	تبرع ودعم للأسر الفقيرة والمحتاجة التابعة لجمعية نجمة الاردن الخيرية للصم	٢٠٠
١٢	تبرع لنشاط نادي الامير علي للصم لتدريب الفتيات الصم على الحرف اليدوية مثل اشغال التطريز وتنسيق الازهار والخياطة	٥٠٠
١٣	توزيع طرود الخير في شهر رمضان المبارك على الاسر المحتاجة بالتعاون مع جمعية الشيخ نوح للرفادة	١٥٠٠
١٤	تبرع للجمعية الاردنية لدعم ابناء غزة لتوزيع حقائب مدرسية على ابناء مخيمات غزة	٦٠٠
١٥	تبرع لحفل توزيع جوائز مسابقة رمضان مع جمعية اياي الخير والعطاء الخيرية	٣٠٠
١٦	تبرع لبناء مبنى مركز الحسين للسرطان الجديد	١٥٠٠٠
١٧	تبرع لتوزيع اضاحي العيد بالتعاون مع الجمعية الاردنية لدعم ابناء غزة	٥٠٠
١٨	دعم حفل تكريم حفظة القران الكريم من طلاب وطالبات المراكز الاسلامية بالتعاون مع مجلس المنظمات والجمعيات الاسلامية	١٤٠٠
١٩	دعم حفل تكريم متفوقين مسابقة الشيخ ابراهيم الكيلاني القرآنية بالتعاون مع جمعية المحافظه على القران الكريم/ فرع عين الباشا	٥٠٠
٢٠	دعم مشروع كسوة الشتاء للأيتام والاسر الفقيرة بالتعاون مع جمعية المركز الإسلامي الخيرية / مركز أيتام النور - القويسمة	١٠٠٠
٢١	دعم النادي الصيفي لتحفيظ القران في مركز المدينة القرآني	٥٠٠
٢٢	دعم حملة رفقاء الرمضانية لدعم الاسر المحتاجة والاطفال الايتام بالتعاون مع جمعية المركز الاسلامي الخيرية	٦٠٠٠
٢٣	أخرى	٢٩١١
	<b>المجموع</b>	<b>٥٣٩١١</b>

## تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية:

يتم اعتماد استراتيجية البنك والخطط التشغيلية المنبثقة عنها، وما يتعلق بها من سياسات في مختلف المجالات (إئتمان، مخاطر، موارد بشرية، تكنولوجيا المعلومات) من قبل مجلس الإدارة. وتقوم الإدارة التنفيذية بالبنك بإعداد إجراءات عمل تحكم كافة عمليات البنك، وتعمل على تنفيذ السياسات المعتمدة بكفاءة وفعالية عالية، وتقوم بإجراء مراجعة دورية لهذه الإجراءات والتأكد من مواءمتها لبيئة ومتطلبات العمل، والتأكد من قدرتها على تنفيذ السياسات المعتمدة بالشكل الأمثل.

ويتم تنفيذ إجراءات الضبط والرقابة الداخلية عبر المرجعيات التالية:

### الرقابة الشرعية:

الرقابة الشرعية جزء أساسي من أنظمة الرقابة المندرجة ضمن الهيكل التنظيمي للبنك، حيث تقوم هيئة الرقابة الشرعية بدراسة جميع الموضوعات والاستفسارات والصيغ التمويلية التي يتعامل بها البنك.

تقوم دائرة الرقابة الشرعية داخل البنك بفحص وتقييم مدى التزام المؤسسة بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، والفتاوى، والإرشادات، والتعليمات الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للبنك والمعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI).

تعبر هيئة الرقابة الشرعية عن قناعتها و تصدر تأكيدا معقولاً بان إدارة البنك أدت مسؤوليتها تجاه التقيد بمبادئ وضوابط الشريعة الإسلامية الغراء.

ان حصول جهاز الرقابة الشرعية في البنك على الدعم الكامل والمستمر من الإدارة ومجلس الإدارة يضمن استقلالية القناعة لدى المراقبين الشرعيين الداخليين أثناء القيام بأعمال الرقابة الشرعية.

تقوم هيئة الرقابة الشرعية بإصدار تقرير يرفق بالتقرير السنوي للبنك حول الرأي الشرعي في أعمال ونشاطات البنك بما في ذلك الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر معتمدة في ذلك على تقارير التدقيق الشرعي وأي إيضاحات أخرى تفيد وجود أي مخالفات شرعية.

### إدارة رأس المال البشري:

تشمل أنشطة إدارة الموارد البشرية إعداد وتفعيل كافة الضوابط الرقابية لوضع كل موظف في مكانه المناسب، وفقاً لمؤهلاته ومتطلبات العمل، إضافة إلى متابعة أدائه بشكل مستمر وتقييمه بشكل نصف سنوي. ويتحقق ذلك من إعداد وصف وظيفي خاص بكل موظف يتلاءم مع الهيكل التنظيمي للبنك وسياسة إدارة رأس المال البشري. إضافة إلى ما يتم تحقيقه من خلاله التدريب المستمر لكافة موظفي البنك لرفع كفاءاتهم للتأكد من امتلاكهم المؤهلات المطلوبة لأداء عملهم بمهنية عالية.

### التدقيق الداخلي:

ويعد الأساس لعملية التدقيق الداخلي كلاً من سياسة التدقيق الداخلي، وميثاق لجنة التدقيق الداخلي، ودليل المدقق الداخلي، والخطط السنوية المعتمدة لعملية التدقيق داخل البنك. ويتم إجراء عملية تدقيق موثقة لكافة عمليات وفروع ودوائر البنك بشكل دوري للتأكد من دقة العمل في كل منها للوقوف على مدى التقدم في تحقيق المستهدف في العمل، وإعداد تقرير يتضمن مدى التصويب المطلوب في كل مجال. كما تقوم دائرة التدقيق الداخلي بتطوير أساليب عملها نحو منهج التدقيق المستند إلى المخاطر بهدف زيادة فاعليته، وتتم إجراءات التدقيق باستقلالية تامة وترفع التقارير إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

### إدارة المخاطر:

يشمل الإطار العام لإدارة المخاطر المظلة الرئيسية لإدارة المخاطر في البنك، وما ينبثق عنها من الدليل الائتماني، وسياسة إدارة مخاطر التشغيل، وسياسة مراقبة الامتثال وسياسة مكافحة غسيل الأموال وإجراءات العمل الخاصة بها.

كما تقوم دائرة إدارة المخاطر/الامتثال وضمن مهامها بالتأكد من التزام البنك بدليل الحاكمة المؤسسية المعتمد، ويتم التواصل المباشر لهذا الغرض مع لجنة الحاكمة المؤسسية المنبثقة عن مجلس الإدارة.



كما تجب الإشارة إلى أن أي منتج جديد أو إجراء عمل يتم إعداده من قبل الجهة المعنية، يتم عرضه على دائرة إدارة المخاطر/إدارة مخاطر التشغيل بشكل مسبق للتأكد من احتواءه على كافة الضوابط الرقابية اللازمة والتأكد من فعاليتها في الحد من المخاطر المتوقعة.

كما تشارك الدائرة في اتخاذ القرارات الائتمانية بعد مراجعة طلبات التسهيلات المصرفية بصفة محايدة وموضوعية. بالإضافة إلى قيام الدائرة ومن خلال أقسامها المختلفة بممارسة الرقابة الحثيثة على أنشطة التسهيلات عند المنح، وتتضمن تقييم المتعاملين على نظام (SunGard «Optimist Rating System»). كما تجرى مراجعات مركزة على المحافظ الائتمانية وتقييمها من منظور إدارة المخاطر. كما يتم التأكد وقبل استغلال أي تسهيلات ائتمانية من مستوى الصلاحيات وسلامة واكتمال الضمانات المقدمة للبنك عبر مستويات رقابية متعددة. كما تتم مراجعة الضمانات القائمة المعرضة قيمتها للتغير، والضمانات المرتبطة بآجال محددة.

ولا يتم تفعيل أي تسهيلات ائتمانية على النظام البنكي الأساسي إلا بعد التأكد من سلامة كافة إجراءات المنح والتوثيق القانوني السليم.

أما بالنسبة للحسابات التي يظهر عليها بوادر تعثر، فإن إجراءات الإنذار المبكر والمتابعة الحثيثة المطبقة، تضمن اتخاذ الخطوات التصويبية والوقائية الضرورية، وهذه الإجراءات تعتمد معايير متحفظة للغاية كي تتيح المجال للتحرك السريع درءاً لمخاطر التعثر.

### الدائرة المالية:

يتم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي، حيث يراعى الفصل بين ما يخص أصحاب حقوق الملكية وما يخص أصحاب حسابات الاستثمار المشترك. ويهدف ذلك إلى إظهار الوضع المالي للبنك بشكل عادل وحقيقي وتوفير المعلومات الضرورية واللازمة لصاحب القرار لاتخاذ القرار المناسب. ويتم تقييم الأداء الربعي للبنك بموضوعية وحيادية استناداً إلى الأهداف المحددة في خطط العمل والموازنة التقديرية. كما تتابع الدائرة المالية تطبيق السياسة المعتمدة لإجراءات ضبط النفقات الجارية والرأسمالية في البنك، والتي تتضمن كافة المحاور ذات الصلة من حيث الصلاحيات والسقوف والموافقات والاستثناءات وطرق القياس والتحليل، ومراقبة الالتزام بخطط العمل والموازنة التقديرية لنفقات الدوائر كافة، سواء ما يتعلق منها بنفقات المشاريع الجديدة أو النفقات الجارية.

### دائرة العمليات وتكنولوجيا المعلومات:

#### العمليات:

تحرص دائرة العمليات عبر أقسامها المختلفة على تطبيق خطوات مدمجة في العمليات المصرفية هدفها الأساسي التأكد من ان تنفيذ هذه العمليات يتم وفق الأصول المصرفية وضمن إطار رقابي فعال. كما يتم توثيق كافة إجراءات العمل التي تبين آليات تنفيذ مختلف العمليات المصرفية، والتي يتم إعدادها وفق معايير الجودة الدولية متضمنة الإجراءات الرقابية اللازمة. كما تقوم وحدة الرقابة الداخلية بتنفيذ مهام مراجعة التقارير ومهام تدقيق يومية على قيود ومطابقات وحسابات بنكية وأرصدة خارجية وتوظيفات وغيرها، والتأكد من توافق التنفيذ مع التعليمات المعتمدة.

#### تكنولوجيا المعلومات:

تعمل دائرة تكنولوجيا المعلومات وفق منهجية تحدد من خلالها مالكي الأنظمة وبالتالي حصر المسؤوليات، بما يؤمن سلامة استخدام النظام الآلي وفق ضوابط فعالة في الأنظمة تخضع لمراقبة مستمرة، بما في ذلك عمليات صيانة النظام وأي تطبيقات مستجدة تتم وفق إجراءات محكمة تضمن حماية الأنظمة والبيانات على الدوام.

#### متطلبات الأمن والسلامة:

يلتزم البنك بتطبيق متطلبات صارمة للأمن والسلامة وفق أفضل المعايير الدولية والنظامية، ويتم التأكد من ذلك بشكل دوري ومستمر.

ومن خلال هذا التقييم تستطيع الإدارة التنفيذية الجزم بأن الإدارات المعنية بالضبط والرقابة الداخلية قد قامت بتنفيذ خطتها الموضوعية، وأن عملها كان على مستوى عالٍ من الانضباطية والاحتراف.


### الإقرارات

- ١- يقر مجلس إدارة البنك بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية التالية .
- ٢- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك .

  
رئيس مجلس الإدارة  
 محمد سعيد الشريف

عضو  
 د. نؤي منير سحويل  


عضو  
 محمد سالم الفلاسي  


نائب رئيس المجلس  
 د. إسماعيل سعيد زغلول  


عضو  
 رسلان نوري ديرانية  



عضو  
 شهم منيب الور  


عضو  
 د. فيصل عبد الرزاق الحباري  


- ٣- نقر نحن الموقعين أدناه دقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي .

نائب الرئيس التنفيذي رئيس  
الدائرة المالية والاستراتيجيات  
المؤسسية  
 إبراهيم صلاح سمحة  


الرئيس التنفيذي  
 سامي حسام الدين الافغاني  


رئيس مجلس الإدارة  
 محمد سعيد الشريف  








بسم الله الرحمن الرحيم

## التقرير السنوي لهيئة الرقابة الشرعية

### لبنك الأردن دبي الإسلامي للعام 2013 / 12 / 31 م

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين ،،

الى السادة / مساهمي بنك الأردن دبي الإسلامي المحترمين ،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،،

بمقتضى قانون البنوك الأردني رقم 28 لسنة 2000 م، وما تضمنه بشأن البنوك الإسلامية ، والنظام الأساسي للبنك ، والضوابط الواردة ضمن معايير المحاسبة والمراجعة والضوابط للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية . تقدم الهيئة التقرير التالي :-

لقد راقبت الهيئة المبادئ المستخدمة والعقود المتعلقة بالمعاملات والتطبيقات التي طرحها البنك خلال الفترة المالية المنتهية بتاريخ 31 / 12 / 2013 م، وكذلك قامت بالمراقبة الواجبة لإبداء رأيها فيما إذا كان البنك قد تقيّد بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية ومدى التزامه بالفتاوى والقرارات والإرشادات المحددة التي تم إصدارها منا والتثبت من التزام البنك بها .

تقع على الإدارة مسؤولية تنفيذ العمل في البنك وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والتأكد من ذلك، أما مسؤوليتنا فتتحدد في إبداء الرأي المستقل بناءً على مراقبتنا لعمليات البنك وفي إعداد تقرير لكم .

لقد قمنا بالمراقبة التي اشتملت على فحص التوثيق و الإجراءات المتبعة من البنك على أساس إختبار كل نوع من أنواع العمليات و ذلك من خلال دائرة الرقابة الشرعيه .

لقد قمنا بتخطيط وتنفيذ المراقبة من أجل الحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن البنك لم يتعمد مخالفة أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية ، كما استمرت الهيئة من خلال اجتماعاتها ومناقشة بنود جدول الأعمال المطروحة من قبل المراقب الشرعي بوضع ما تقتضيه الحاجة من الأحكام والتعليمات للمواضيع المستجدة والتي تظهر أثناء التطبيق العملي مع بيان الحكم الشرعي لتلك المواضيع .

### في رأينا :-

أ. اطلع أعضاء الهيئة على الميزانية العامة للبنك وقائمة الدخل كما هي بتاريخ 2013/12/31 م والإيضاحات المتعلقة بها باعتبار أنها تقدم صورة عن عمل البنك ولم يظهر للهيئة أي مخالفة شرعية فيما اطلعت عليه .

ب. أن العقود والعمليات والمعاملات التي أبرمها البنك خلال السنة المنتهية في 2013/12/31 م ، التي اطلعنا عليها تمت وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية .

- ج. مكنت إدارة البنك الهيئة من الإطلاع على الدفاتر و السجلات التي طلبتها و حصلت على البيانات التي طلبتها لتمكينها من القيام بواجب التدقيق على معاملات البنك المنفذه .
- د. راجعت الهيئة هيكل التمويل وشروطه والعقود التي نفذت بها المعاملات خلال السنة الحالية وكما في 2013/12/31 م، والتي اطلعنا عليها وقد تمت وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- ه. أن توزيع الأرباح وتحميل الخسارة على حسابات الاستثمار يتفق مع الأساس الذي تم اعتماده منا وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية .
- و. تم تجنب المبالغ التي آلت إلى البنك من مصادر أو بطرق لا تتفق مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية إلى حساب الخيرات ليتم صرفها في أوجه الخير ولم يتم ضمها إلى إيرادات البنك .
- ز. أجابت الهيئة على الاستفسارات التي عرضت عليها و أصدرت الفتاوى اللازمة و قد أبدت إدارة البنك تجاوبا ملحوظا في تطبيق هذه الفتاوى و الالتزام بها.
- ح. أن مسؤولية إخراج الزكاة تقع على المساهمين ، وليس هناك تحويل لإدارة البنك لإخراجها مباشرة ، لعدم توافر قانون لتحصيلها ، وعدم نص النظام الأساسي للبنك أو قرارات الجمعية العمومية ، أو توكيل من المساهمين بذلك ، لذا فإن على المساهم تزكية أسهمه عند تحقق الشروط والضوابط الشرعية للزكاة مع الأخذ في الاعتبار ما يأتي :-

- إذا كانت النية عند الشراء للأسهم أو الاكتتاب بها هي المتاجرة والتداول فإنه يزكي القيمة السوقية للأسهم عند نهاية الحول بنسبة ( 2.5 ) % للسنة الهجرية أو ( 2.577 ) % للسنة الميلادية .
  - إذا كانت النية عند شراء الأسهم أو الاكتتاب بها هي الحصول على الأرباح وليست المتاجرة ، فإنه يزكى ( 2.5 ) % للسنة الهجرية أو ( 2.577 ) % للسنة الميلادية ، من قيمة الموجودات الزكوية مضافا إليها الربح المتحقق سواءً وزع أم لم يوزع .
- والحمد لله رب العالمين ،،،،،

التاريخ : 23 يناير 2014

رئيس الهيئة

أ.د حسين حامد حسان

عضو الهيئة



د . أحمد ملحم

عضو الهيئة



أ.د علي القرّة داغي

عضو الهيئة



أ.د علي الموسى ( الصوا )





**90**  
Years in MENA

ارنت ويونج الأردن  
محاسبون قانونيون  
صندوق بريد ١١٤٠  
عمان ١١١١٨ - المملكة الأردنية الهاشمية  
هاتف: ٠٠٩٦٢ ٦٥٨٠ ٠٧٧٧ / ٠٠٩٦٢ ٦١١١ / ٠٠٩٦٢ ٦٥٥٢  
فاكس: ٠٠٩٦٢ ٦٥٥٢ ٨٣٠٠  
www.ey.com/me

**EY**  
Building a better  
working world

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي  
بنك الاردن دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة محدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك الاردن دبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة محدودة "البنك" وشركاته التابعة (المجموعة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الايضاحية الأخرى.

### مسؤولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية حسبما تقرره الهيئة الشرعية للمجموعة وطبقاً لمعايير المحاسبة والمراجعة والضوابط للمؤسسات المالية الإسلامية. بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد جرى تدقيقنا وفقاً لمعايير المراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وتتطلب هذه المعايير الإلتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للتوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن القوائم المالية الموحدة لا تتضمن أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للمجموعة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي تأمت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

في اعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ونتائج أعمالها الموحدة وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية حسبما تقرره الهيئة الشرعية للمجموعة، وطبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

**90**  
Years in MENA

**EY**  
Building a better  
working world

#### فقرة تأكيدية

كما هو مبين في إيضاح رقم (٥٧) حول القوائم المالية الموحدة، قرر البنك التدخل في شهر تشرين الأول من العام ٢٠١٣ في إجراءات قضائية منظورة امام احدى المحاكم الفيدرالية بولاية نيويورك - الولايات المتحدة الامريكية وذلك بشأن اجراءات تنفيذ جبري لحكم قضائي صادر عن تلك المحكمة خلال عام ٢٠٠٣ لصالح شركة أمريكية ضد مجموعة من الأشخاص والشركات التابعين لإحدى العائلات الاجنبية، وقد تدخل البنك في هذه الاجراءات القضائية بقصد الخروج من نطاق قرار قضائي صدر في تلك الإجراءات القضائية تقرر بموجبه اعتبار البنك مسيطراً عليه من قبل تلك العائلة الأجنبية، وذلك بغياب البنك ودون علمه، علماً بأن المحكمة الفيدرالية كانت قد اصدرت قراراً يقضي بسرية غالبية تلك الإجراءات القضائية وعدم جواز الإفصاح عن غالبية تفاصيلها وحيثياتها تحت طائلة المسؤولية وفق احكام القوانين الأمريكية، ومما يحتم عدم الإفصاح عن تفاصيل هذه الاجراءات القضائية.

كما هو مبين في ايضاح رقم (٥٧) للقوائم المالية الموحدة تم تسجيل مصاريف قانونية بلغت ١٥٠٠.٠٠٠ دينار خلال العام ٢٠١٣ وتم تحميلها على حسابات ايرادات الاستثمار المطلقة وفقاً للفتوى الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

#### تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ المجموعة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وان القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي بالمصادقة.

إرنست ويونغ / الأردن  
**إرنست ويونغ**  
محاسبين قانونيين  
عمان - الأردن  
ترخيص رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٦ أيار ٢٠١٤



# الإتقان

قال تعالى:

« صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ »

سورة النمل الآية ٨٨



# القوائم المالية





## قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠١٣ دينار	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
٤٣,٢٧٩,٣٣٣	١١٢,٠٠٣,٤٠٦	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١١,٥٤٠,٧٧٥	٣,٨٦٢,٥٨٨	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩,٢١٧,٠٠٠	-	٦	إستثمارات وكالة دولية
١٧,٩٤١,٦٧٩	٤٢,٤٨٥,٤٠٤	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٦٣,٧٢٤,٤٥٨	٢٣٦,٩٩٦,٥٢٣	٨	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي
٢٤٥,٢٨٢	١٨٣,٧٨٣	٩	قروض غير محولة - بالصافي
٢,٥٣٢,٣٣٠	٧,٤١٤,٤١٧	١٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة
٣٣٦,٩٤٧	٣٦٢,٧٢٩	١١	إستثمارات في شركة حليفة
٤٥٢,٩٦٣	٨٤٤,٤٤٥	١٢	إستثمارات وكالة محلية
٩٦٢,٣٤٦,٦٦٧	١٤٣,٨٧٦,٦٣٣	١٣	موجودات إجارة منتهية بالتمليك - بالصافي
-	٧,٤٣٨,٤٤٥	١٦	إستثمارات في العقارات
١٢,٦٥٥,٦٤٧	١٦,٩٥٩,٣٣٤	١٤	ممتلكات ومعدات - بالصافي
١٦,٩٨٢,٢٢٢	٥,٤٢٠,٠٠٠	١٥	موجودات غير ملموسة
١,٩٩١,٥٣٣	٢,٩١٨,١١٢	ج/٢٣	موجودات ضريبية مؤجلة
١١,٦٢٨,٩٦١	٣,٩٢٢,٨٦٧	١٧	موجودات أخرى
٤٧,٥٢١,٧٠٣	٥٢٨,٤٦٢,٧٧٣		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة وحقوق المساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
١,٢٠٨,٣٣٢	١,٠٥٩,٨٠٠	١٨	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
٥٨,٤٤٩,٩٥٨	٧٣,٢٣٣,٦٥٧	١٩	حسابات العملاء الجارية
١٧,٣١٦,٦٠٠	١٥,٥٨٧,٧٨٣	٢٠	تأمينات نقدية
١٧,٩٢١,١١٧	٢,٥٥٥,٢٧٧	٢١	أموال مقترضة
١٣,٦٦٣,٥٠٠	٨٤٦,٠٠٠	٢٢	مخصصات أخرى
٩,٨٧٦,٤٩٦	١٢,٢٣١,٤١٨	٢٤	مطلوبات أخرى
٩٧,٧٨٠,٣٣٨	١,٢٠٨,٤٦٢,٧٧٣		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة</b>
٢٤٨,٤٦٢,٨٧٤	٢٩٣,٦٩٨,٢٦٧	٢٥	حسابات الإستثمار المطلقة
٦,٨٣٥	(٢٣٨,٣٤٢)	٢٧	احتياطي القيمة العادلة - بالصافي
-	٤,٦٥٤,٤١١	٢٨	احتياطي معدل الأرباح لأصحاب حسابات الإستثمار المطلقة
-	١,٩٩٤,٤٩٢	٢٨	مخصص ضريبة الدخل لاحتياطي معدل الأرباح
٢٨,٢١٥	-	ج/٢٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٤٨,٥٥٦,٩٢٤	٢٩٤,٢٤٦,٩٨٨		<b>مجموع حقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة</b>
			<b>صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار</b>
-	-	٢٦	صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار
١,٨٢٠,٥٠٩	٢,٥٦٦,٧٥٧	٢٦	مخصص ضريبة صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار
			<b>حقوق المساهمين</b>
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	٢٩	رأس المال المدفوع
(١,٠٠٠,٠٠٠)	(١,٠٠٠,٠٠٠)	٢٩	خصم إصدار
٢,٥٠٨,٠٠٠	٢,٣٦٧,٨٣٩	٣٠	احتياطي قانوني
١,٩٤٣,٣٣٦	١,٩٤٣,٣٣٦	٣٠	احتياطي اختياري
-	٧٨٥,٠٢٧	٢٨	احتياطي معدل الأرباح
٣,٠٠٠	٣,٠٠٠	٣٠	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١,٧٦٥,٣٢٠	٧,١٨٨,٠٠٠	٣١	أرباح مدورة
١٢٧,٥٩٦,٤٦٤	١٢٩,٣١٥,٨٢٢		<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
٤٧,٥٢١,٧٠٣	٥٢٨,٤٦٢,٧٧٣		<b>مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة وحقوق المساهمين</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

## قائمة الدخل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	إيضاح	
١٤٠.٧٤٢٣٥	١٦٩٣٢٢٥٥	٣٢	إيرادات البيوع المؤجلة
٦٧٠.٥٤٦٢	١١٥٧٦٣٤١	٣٣	إيرادات موجودات مؤجرة منتهية بالتملك
١٢٢٥٧٦	٧٠.٥٤	٣٤	أرباح استثمارات وكالة محلية
٢٠٢٥٧٨	٧٤١٦	٣٥	أرباح استثمارات وكالة دولية
٦٩٧٠٠	٨٣٤٢٦٩	٣٦	أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة
٤٧٦٣٧	-	٣٧	أرباح موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٤١٣٣	(١٥٠.٦٩٦)	٣٨	(خسائر) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤٢٣٣٣	٢٥٧٨٢	١١	حصة الأموال المشتركة من أرباح شركة حليفة
٢٣٣٦٠	(٥٧٤٨)	٣٩	(خسائر) أرباح تقييم عملات أجنبية
-	(١٥٠.٠٠٠)	٥٧	مصاريف قانونية
٢٢٤٦٥٧٢	٢٧٧٢٦٧٣		<b>إجمالي إيرادات الإستثمار المطلقة</b>
-	(١٤٥٠.٠٠٠)	٢٨	احتياطي معدل الأرباح
( ٧٩٥٢٥٨٣ )	(١١٢٧٥٨٢٧)	٤٠	حصة أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة
( ٣٣٢١٩٨٦ )	( ٢٧٧٢٦٦٨ )	٢٦	حصة صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار
١.٨٧٢.٠٠٣	١٢٢٢٨١٧٨	٤١	<b>حصة البنك من إيرادات حسابات الإستثمار المطلقة بصفته مضارباً ورب مال</b>
٣٤.٦٨٦	٧٢٥٨٩٤	٤٢	إيرادات البنك الذاتية
٣١٣٤٩٨	٥٢٧٧٤٥	٤٣	أرباح العملات الأجنبية
٢٧٦٣٥٨٦	٣٣٢.٠٧٦٤	٤٤	إيرادات الخدمات المصرفية
١٩٦٦٨٧	٥.٣٣٦٤	٤٥	إيرادات أخرى
١٤٤٨٦٤٦٠	١٧٣٠.٥٩٤٥		<b>إجمالي الدخل</b>
(٧٢.٢٤٨٦)	(٧٦١٨٩٩٤)	٤٦	نفقات الموظفين
(١٥٠.٨٣٦٤)	(١٨٢٦٣٦٣)	١٥٠٤	استهلاكات وإطفاءات
(١٩٧٣٧٤)	(٥٤٦٧٩٧)	٣٣	استهلاك موجودات إجارة منتهية بالتملك - ذاتي
١٧٥٠	١٠٠٠	٨	الوفر في مخصص ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
١٠٠٠٠	٥٠٠٠	٢٢	الوفر في المخصصات الأخرى
(٤٣٠٠٠)	(١١٤٩٣٩)		أرباح مدفوعة وكالة ودائع بنوك
(٤٨٧٤٥٨٠)	(٥٠.٧٩٥٤٠)	٤٧	مصاريف أخرى
(١٣٧٢٤٥٥٤)	(١٥٣٥٦٣٣)		<b>إجمالي المصروفات</b>
٧٦١٩٠٦	٢٧٠.٣١٢		<b>ربح السنة قبل الضريبة</b>
٣٧٢٩٩٣	(٦٩٩٧٢١)	ب/٢٣	(مصرف) منافع ضريبة الدخل
٢٣٤٨٩٩	١٤٧.٥٩١		<b>ربح السنة</b>
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠.٢٣	٠.١٥	٤٨	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها





## قائمة التخيرات في حقوق المساهمين الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣

المجموع دينار	ارباح مدورة دينار	احتياطي مخاطر مصرفية عامة دينار	احتياطي معدل الارباح دينار	احتياطي اختباري دينار	احتياطي قانوني دينار	( خصم اصدار ) دينار	رأس المال المدفوع دينار
١٢٧,٥٩٤,٦٤	٥٧,٣٦٥,٣٢٠	٣٠٠,٠٠٠	-	١,٩٤٣,٣٣٦	٢,٠٥٠,٨٠٨	(١٠٠,٠٠٠)	٢,٠٠٠,٠٠٠
١٢٧,٥٩٤,٦٤	٥٧,٣٦٥,٣٢٠	-	-	-	-	-	-
١٢٧,٥٩٤,٦٤	٥٧,٣٦٥,٣٢٠	-	٧٨٥,٢٧	-	-	-	-
-	( ٢١٧,٣١١ )	-	-	-	٢١٧,٣١١	-	-
١٢٧,٥٩٤,٦٤	٥٧,٣٦٥,٣٢٠	٣٠٠,٠٠٠	٧٨٥,٢٧	١,٩٤٣,٣٣٦	٢,٠٥٠,٨٠٨	(١٠٠,٠٠٠)	٢,٠٠٠,٠٠٠
١١٥,٥٧٥,٦٥	٣,٧٣٩,٦١٢	٣٠٠,٠٠٠	-	١,٩٤٣,٣٣٦	٢,٠٧٤,٦١٧	-	٨٩٠,٠٠٠
٢,٣٤٨,٩٩٩	٢,٣٤٨,٩٩٩	-	-	-	-	-	-
( ٣٣,٠٠٠ )	( ٣٣,٠٠٠ )	-	-	-	-	-	-
٩٩٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	(١٠٠,٠٠٠)	١١٠,٠٠٠
-	( ٧٦,١٩١ )	-	-	-	٧٦,١٩١	-	-
١٢٧,٥٩٤,٦٤	٥٧,٣٦٥,٣٢٠	٣٠٠,٠٠٠	-	١,٩٤٣,٣٣٦	٢,٠٥٠,٨٠٨	(١٠٠,٠٠٠)	٢,٠٠٠,٠٠٠

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٢٧,٨٧٣,٣٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ : ٣٣,٩٩١,٩٩١ دينار ) يحظر التصرف به بناء على تعليمات البنك المركزي الاردني والذي يمثل موجودات ضريبية مؤجلة ذاتية.

- يحظر التصرف برصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة والبالغ ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

- يحظر التصرف من الأرباح المدورة برصيد بساوي العجز في صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار.

تعتبر الأيضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٥٨ جزء من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

## قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	إيضاح	
			<b>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</b>
٧٦١٩٠٦	٢١٧٠٣١٢		ربح السنة قبل الضريبة
			<b>التعديلات لبنود غير نقدية:</b>
٥٠٨٣٦٤	١٨٢٦٣٦٣		استهلاكات وإطفاءات
(٤٢١١١)	(٢٥٧٨٢)		حصة الاموال المشتركة من ارباح شركات حليفة
٣٣٢١٩٨٦	٢٧٧٢٦٦٨		صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
-	١٤٥٠٠٠		احتياطي معدل الارباح
(١٧٥٠٠)	(١٠٠٠٠)		الوفور في مخصص ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
(١٠٠٠٠)	(٥٠٠٠٠)		الوفور في مخصصات اخرى
٤٧٦٠٠	١٧٥٩٩٨		خسائر غير محققة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤٢٠٥	٥		خسائر بيع موجودات ثابتة
(١٩٤٩٦٥)	(١٦٦٩١)		(ارباح) بيع موجودات مستملكة وفاءً لديون مستحقة
<b>٣٠٥٢٣٠٥</b>	<b>٨٧٣٨٧٣</b>		<b>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية قبل التغيير في الموجودات والمطلوبات</b>
			<b>التغيير في الموجودات والمطلوبات:</b>
-	(٤٩٢٣١٧)		(الزيادة) في الارصدة مقيدة السحب لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(١٩٥٣١٨)	١٠٧٨٥٦٥		النقص(الزيادة) في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٧٠٧٥٠٨٧٥)	٢٤٧٨٧٨٦٧		النقص(الزيادة) في ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
٨٨٤٦٠	٦٩٤٩٩		النقص في القروض غير المحولة
٢١٧٤٣٨٢	٤٤٤٨٢١		النقص في استثمارات وكالة محلية
(٢٧٣٨٧٥٠٦)	(٤٦٩٥٢٩٦٦)		(الزيادة) في موجودات إجارة منتهية بالتمليك
-	(٧٤٣٨٩٤٤٥)		(الزيادة) النقص في استثمارات في العقارات
(٤٥٦٢٨١٧)	٧٣٦٥٨٤٠		النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
١٩٨٠٦٧٠٦	١٤٧٨٣٦٩٩		الزيادة في الحسابات الجارية
١٢٨٥٢٨٨١	(٢٢٥٧٨١٧)		(النقص)الزيادة في التأمينات النقدية
(١٥٠٨٣)	(٢٠٣٢)		(النقص) في المخصصات الأخرى
(١٦٢٠٣٦٣)	٢٣٥٤٩٢٢		الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
<b>(٦٥٣٠٤٠٩٨)</b>	<b>١٨٨٦٥٠٩</b>		<b>صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل المدفوعة</b>
(٥٦٩٥٠٣)	(٤٩٥٥٥٢)		ضريبة الدخل المدفوعة
<b>(٦٥٣٠٤٠٩٨)</b>	<b>١٨٨٦٥٠٩</b>		<b>صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل</b>
			<b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</b>
(١٣٣٤٣٢٨١)	١٩٠٥٨٦٣١		صافي بيع (شراء) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
٢٢٣٦٦٩٠	-		صافي استحقاق (شراء) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
(٨٧٤٦٣٨)	(٣٧٨٢٣٧)		شراء موجودات غير ملموسة
٢٨١٢٦	-		توزيعات ارباح نقدية من شركة حليفة
(٢٩٧٨٩٧١)	(٤٧٣٢٢٤٦)		شراء ممتلكات ومعدات
٤٢٠٠٠	٥٠٥٩٤٥		المتحصل من بيع موجودات مستملكة وفاءً لديون مستحقة
٢٧٤٢٠٠٠	٩٢١٧٠٠٠		بيع استثمارات وكالة دولية
<b>(١١٧٧٥٠٧٤)</b>	<b>٢٣٦٦١٠٩٣</b>		<b>صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار</b>
			<b>التدفق النقدي من عمليات التمويل</b>
٨٥٣٥٥٠٧	٤٥٣٥٣٩٣		الزيادة في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
٩٩٠٠٠٠٠	-		الزيادة في رأس المال المدفوع
(٤٨٩٩٥٩)	(٥٣٦٨٤٠)		النقص في أموال مقترضة
(٣٣٠٠٠)	-		رسوم زيادة رأس المال
<b>٩٤٣٥٣٢٣٤٨</b>	<b>٤٤٦٦٩٨٥٣</b>		<b>صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل</b>
١٦٨٨٣٦٧٣	٦٩٧٦٠٠٣		<b>صافي الزيادة في النقد وما في حكمه</b>
٢٧٧٢٧٨٠٣	٤٤٦١١٤٧٦		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤٤٦١١٤٧٦	١١٤٣٧٢٠٧٩	٤٩	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

# الْحَمْدُ

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

« وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ، مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ »

الترمذي - حديث صحيح



# إيضاحات حول القوائم المالية







## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣

### (١) عام

إنَّ بنك الأردن دبي الإسلامي «البنك» هو شركة مساهمة عامة أردنية ويعتبر خلفاً قانونياً وواقعياً لبنك الإنماء الصناعي والذي تأسس بموجب قانون خاص (قانون بنك الإنماء الصناعي) خلال عام ١٩٦٥ ويحل محله حلوياً قانونياً وواقعياً في كل ما له من حقوق وما عليه من التزامات، حيث صدر بتاريخ ٣٠ نيسان ٢٠٠٨ قانون إلغاء قانون بنك الإنماء الصناعي رقم ٢٦ لسنة ٢٠٠٩ والذي تم بموجبه إلغاء قانون بنك الإنماء الصناعي رقم ٥ لسنة ١٩٧٢ وقد قام مجلس إدارة البنك بتجهيز عقد التأسيس والنظام الأساسي بما يتوافق مع قانون الشركات المصدقان من دائرة مراقبة الشركات كما في ١٧ حزيران ٢٠٠٨ وقررت الهيئة العامة تعديل اسم البنك الى بنك الأردن دبي الإسلامي بعد الحصول على التراخيص اللازمة من البنك المركزي الأردني لممارسة الأعمال المصرفية الإسلامية وفق احكام قانون البنوك نافذ المفعول.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المالية والمصرفية وأعمال الاستثمار المنظمة على غير أساس الربا وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها خمسة عشر فرعاً و الشركات التابعة له ، ويخضع البنك في أعماله لأحكام قانون البنوك النافذ.

تم اقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس ادارة البنك في جلسته رقم (٢٠١٤/٤) بتاريخ ٢٦ ايار ٢٠١٤ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين و البنك المركزي الاردني.

تم اطلاع و مراجعة القوائم المالية الموحدة من قبل هيئة الرقابة الشرعية في جلستها رقم (٢٠١٤/١) بتاريخ ٢٣ كانون الثاني ٢٠١٤ واصدرت تقريرها الشرعي حولها.

### (٢) أهم السياسات المحاسبية

#### أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة حيث تظهر بالقيمة العادلة.

إنَّ الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يُمثل العملة الرئيسية للبنك.

يُراعى الفصل بين ما يخص أصحاب حقوق الملكية وما يخص أصحاب حسابات الاستثمار المشترك.

يُراعى الأخذ بعين الاعتبار صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار لتغطية التدني في حسابات التمويل والاستثمار الممولة من حسابات الاستثمار المطلقة.

تطبيق المعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية في حال عدم وجود معايير صادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ولحين صدور معايير إسلامية تحل محلها.

تعني حسابات الإستثمار المطلقة حسابات الإستثمار المشترك أينما وردت.

#### أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة له المُمَوَّلة من أموال البنك الذاتية والمشاركة والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المُعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك وشركاته التابعة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المُتبعة في البنك.

يملك البنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ الشركات التابعة التالية:

اسم الشركة	رأس المدفوع المال (دينار)	مصدر التمويل	نسبة ملكية البنك %	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
شركة مسك للوساطة المالية	٧٥٠,٠٠٠	ذاتي	١٠٠%	وساطة	عمان	٢٠١١
شركة الاردن دبي العقارية للاعمار*	١٠٠,٠٠٠	مشترك	١٠٠%	استثمار عقاري	عمان	٢٠١٢
* تمتلك شركة الاردن دبي العقارية للاعمار الشركة التابعة التالية:						
شركة الفيض للإستثمارات العقارية	٥٠٠,٠٠٠	مشترك	١٠٠%	استثمار عقاري	عمان	٢٠١٢

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على شركاته التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات شركاته التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على شركاته التابعة.

تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في الشركات التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الإستثمارات في الشركات التابعة بالتكلفة.

\* أقر مجلس الإدارة في جلسته التي عقدت بتاريخ ١٩ كانون الأول ٢٠١٣ تحويل الاستثمار في الشركة التابعة « شركة الاردن دبي العقارية للاعمار» والشركة التابعة لها « شركة الفيض للإستثمارات العقارية» من الاموال الذاتية الى الاموال المشتركة. ولم ينتج عن عملية التحويل أي إيرادات. كما بلغ صافي الموجودات لكلا الشركتين ٩٩٠,٥٠٢ دينار و ٩٩٨٦ دينار على التوالي.

### التغيرات في السياسات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، إلا أن البنك قام بتطبيق معيار المحاسبة المالية رقم (٢٦) الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية بعنوان «الإستثمار في العقارات» اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠١٣ والذي يتضمن الاعتراف مبدئياً بالإستثمار في العقارات بالكلفة مضافاً إليها التكاليف المباشرة. ويتم قياسها لاحقاً اعتماداً على تطبيقها فيما إذا كانت بغرض الإستخدام أو البيع.

بغرض الإستخدام: يتم تطبيق نموذج الكلفة أو القيمة العادلة.

نموذج الكلفة: يتم تسجيل الإستثمار في العقارات بالكلفة ناقصاً للإستهلاك المتراكم ومخصص التدني إن وجد.

نموذج القيمة العادلة: في حال قرر البنك تطبيق هذا النموذج يجب عليه تطبيقه لجميع الإستثمارات في العقارات. يتم قياس هذه الإستثمارات بالقيمة العادلة ويتم تسجيل الزيادة في القيمة في احتياطي القيمة العادلة وأي نقص في القيمة العادلة يخصم من الزيادة التي تم تسجيلها سابقاً وفي حالة عدم وجود زيادة في القيمة التي تم تسجيلها سابقاً يتم الاعتراف بالفرق في قائمة الدخل الموحدة.

بغرض البيع: يتم تسجيلها بالقيمة الدفترية أو بالقيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع، أيهما أقل، ولا يتم إستهلاكها. يتم إدراج الفروقات في قائمة الدخل الموحدة.

لم ينتج عن تطبيق المعيار أي اثر على القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

### معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.



## أسس توزيع أرباح الاستثمار المشتركة فيما بين أصحاب حقوق الملكية وأصحاب حسابات الإستثمار المطلقة

يتم توزيع عائد الاستثمار المشترك بين أصحاب حقوق الملكية و أصحاب حسابات الاستثمار المشترك للعام ٢٠١٣ على النحو التالي :

النسبة	
٥٨%	حصة أصحاب حسابات الإستثمار المشترك (متوسط تقريبي)
٣٢%	حصة أصحاب حقوق الملكية (متوسط تقريبي)
١٠%	حصة صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار

تشارك حسابات الإستثمار المشترك في نتائج أرباح الإستثمار وتوزع على المودعين كل بنسبة مشاركته مع الأخذ بالإعتبار أوزان حسابات الإستثمار المشترك المعنية وشروط الحساب الموقعة بين البنك والمودع.

ان أوزان حسابات الإستثمار المشترك هي كما يلي:

- \_ ٥٠% من أدنى رصيد حسابات التوفير بالدينار الاردني.
- \_ ٢٥% من أدنى رصيد حسابات التوفير بالعملات الاجنبية.
- \_ من ٥٧% الى ٩٠% من معدل رصيد حسابات الأجل بالدينار الاردني.
- \_ من ٢٠% الى ٤٢% من معدل رصيد حسابات الأجل بالعملات الاجنبية.

يتحمل البنك كافة المصروفات الإدارية بإستثناء مصاريف الدعاية والإعلان ومصاريف تأمين الموجودات المؤجرة المنتهية بالتملك والتي يتم تحميلها على الوعاء الاستثماري المشترك.

يقوم البنك بإشراك (خلط) أمواله و أية أموال أخرى (لم يتسلمها البنك على أساس عقد المضاربة) بحسابات الإستثمار المشترك.

## الزكاة

أن مسؤولية إخراج الزكاة تقع على عاتق المساهمين ، وليس هنالك تخويل لإدارة البنك لإخراجها مباشرة ، لعدم توافر قانون لتحصيلها ، وعدم نص النظام الأساسي للبنك أو قرارات الهيئة العامة، أو توكيل من المساهمين بذلك ، لذا فإن على المساهم تزكية أسهمه عند تحقق الشروط و الضوابط الشرعية للزكاة مع الأخذ بعين الإعتبار ما يأتي :

\* إذا كانت النية عند الشراء أو الإكتتاب بها للمتاجرة و التداول فإنه يزكي القيمة السوقية للأسهم و الأرباح الموزعة في نهاية الحول بواقع (٢,٥%) من هذه القيمة في السنة الهجرية ، و في السنة الميلادية (٢,٥٧٧%).

\* إذا كانت النية عند الشراء للأسهم أو الإكتتاب بها الحصول على الأرباح و ليست المتاجرة ، فإنه تزكي الأرباح الموزعة بواقع (٢,٥%) للسنة الهجرية أو (٢,٥٧٧%) في السنة الميلادية، من قيمة الموجودات الزكوية مضافاً إليها الربح المتحقق سواء وزع أو لم يوزع.

## الإيرادات والمكاسب والمصروفات والخسائر المُخالفة لأحكام الشريعة الإسلامية

يقوم البنك بتسجيلها في حساب خاص يظهر في المركز المالي ضمن الأرصدة الدائنة الأخرى و لا يتم ضمها الى إيرادات البنك ويتم الصرف منه على أوجه الخير وفق ما تقرره هيئة الرقابة الشرعية.

## ذمم البيوع المُؤجلة

### عقود المُرابحة:

**المُرابحة:** هي بيع السلعة بمثل الثمن الذي اشتراها به البائع مع زيادة ربح معلوم متفق عليه، بنسبة من الثمن أو

بمبلغ مقطوع وهو أحد البيوع الأمانة التي يعتمد فيها على بيان ثمن الشراء أو التكلفة.

**المرابحة للأمر بالشراء:** هي بيع البنك إلى عميله (الأمر بالشراء) أصل بزيادة محددة على ثمنها أو تكلفتها بعد تحديد تلك الزيادة (ربح المrabحة في الوعد).

يقوم البنك بتطبيق مبدأ الإلزام بالوعد في معاملات المrabحة للأمر بالشراء وبما ينسجم مع المعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

يتم إثبات إيرادات البيوع المؤجلة عند تنفيذ المعاملة (التي يُسدد ثمنها دفعة واحدة تستحق بعد الفترة المالية الحالية أو يُسدد ثمنها على أقساط تُدفع على فترات مالية مُتعددة لاحقة) يتم توزيع ارباحها على الفترات المالية المُستقبلية لفترة الأجل بحيث يُخصص لكل فترة مالية نصيبها من الأرباح بغض النظر عما إذا تم التسديد نقداً أم لا.

يتم إثبات ذمم البيوع المؤجلة عند حدوثها بقيمتها الاسمية ويتم قياسها في نهاية الفترة المالية على أساس صافي القيمة النقدية المُتوقع تحقيقها.

يتم تكوين مخصص تدني لذمم البيوع المؤجلة و الذمم إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك و عندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية لذمم البيوع المؤجلة و الذمم و عندما يمكن تقدير هذا التدني و يسجل قيمة المخصص في بيان الدخل .

يتم في نهاية الفترة المالية تسجيل موجودات التمويل بالتكلفة أو بالقيمة النقدية المُتوقع تحقيقها أيهما اقل و يثبت الفرق كمخصص تدني تمويلات .

يتم تعليق إيرادات البيوع المؤجلة غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الاردني .

يتم شطب ذمم البيوع المؤجلة و التمويلات الممولة من حسابات الاستثمار المطلقة في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها على صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار ( باستثناء ما يتم منحه / تمويله و من ثم شطبه من ذمم البيوع المؤجلة و التمويلات في نفس السنة حيث يتم قيده في بيان الدخل / على إيرادات الاستثمار ) و يضاف المحصل من الذمم / التمويلات التي تم شطبها سابقاً إلى صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار ( باستثناء ما تم قيده في بيان الدخل / على إيرادات الاستثمار ) , أما بخصوص ذمم البيوع المؤجلة و التمويلات الممولة من أموال البنك الذاتية و المعد لها مخصص تدني فيتم شطبها في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص و يتم التحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى بيان الدخل و يضاف المحصل من الذمم / التمويلات السابق شطبها إلى الإيرادات .

### موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

هي الموجودات المالية التي قام البنك بشرائها بغرض بيعها في المستقبل القريب وتحقيق الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح المتاجرة.

يتم إثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل الموحدة عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم أخذ الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحدة. يتم أخذ الأرباح الموزعة أو المتحققة في قائمة الدخل الموحدة.

### موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة:-

تمثل هذه الموجودات الإستثمارات في أدوات الملكية والممولة من حسابات الإستثمار المطلقة وذلك بغرض الاحتفاظ بها على المدى الطويل.

يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة ضمن بند احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة.





في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها فيتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحدة بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق أصحاب حسابات الإستثمار المشترك.

يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل الموحدة إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني من خلال احتياطي القيمة العادلة الظاهر ضمن حسابات الإستثمار المشترك.

يتم تسجيل الأرباح المتأتية من هذه الموجودات المالية في تاريخ الإعلان عن توزيعها في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لهذه الموجودات في بند احتياطي القيمة العادلة.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة، ويتم اجراء اختبار التدني لهذه الموجودات في نهاية كل فترة مالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة، ولا يمكن استرجاع خسارة التدني لهذه الموجودات في الفترات اللاحقة.

### موجودات مالية بالتكلفة المطفأة:

هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة البنك وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تمثل مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد لرأس مال هذه الموجودات وأرباحها.

يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، ويعاد تقييمها في نهاية الفترة الحالية باستخدام طريقة معدل الربح الفعال وتظهر أي أرباح أو خسائر ناتجة عن عملية الإطفاء في قائمة الدخل الموحدة ويتم قيد أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المحتسبة على أساس معدل الربح الفعلي الأصلي وبحيث ينزل أي مخصصات ناتجة عن التدني من قيمة هذه الموجودات.

### إستثمار في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس فيها البنك تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي يملك البنك نسبة تتراوح بين (٢٠٪) إلى (٥٠٪) من حقوق التصويت ، وغير محتفظ بها للمتاجرة وتظهر الإستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

تظهر الإستثمارات في الشركات الحليفة ضمن قائمة المركز المالي بالكلفة، بالإضافة إلى حصة البنك من التغيرات في صافي موجودات الشركة الحليفة. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الإستثمار في شركات حليفة كجزء من حساب الإستثمار في الشركة الحليفة ولا يتم اطفائها. يتم تسجيل حصة البنك من أرباح الشركات الحليفة في قائمة الدخل. في حال وجود تغير على حقوق ملكية الشركة الحليفة فإنه يتم إظهار هذه التغيرات إن وجدت في قائمة التغيرات في حقوق الملكية للبنك. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات بين البنك والشركات الحليفة بحدود حصة البنك في الشركات الحليفة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الإستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة.

### القيمة العادلة للموجودات المالية

إنَّ أسعار الإغلاق (شراء الموجودات / بيع المطلوبات) في تاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تُمثل القيمة العادلة للأدوات المالية التي لها أسعار سوقية وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات المالية أو عدم نشاط السوق فيتم تقدير قيمتها العادلة بمقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مُشابهة لها إلى حد كبير.

في حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

## التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

## الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك

الإجارة هي تمليك منفعة بعوض وتقسم إلى:

**الإجارة التشغيلية:** وهي عقود الإجارة التي لا تنتهي بتملك المستأجر الموجودات المؤجرة.

**الإجارة المنتهية بالتمليك:** وهي الإجارة التي تنتهي بتملك المستأجر الموجودات المؤجرة وتأخذ عدة صور حسبما ورد في معيار الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية والإسلامية.

تُقاس الموجودات المُقتناة بغرض الإجارة عند اقتنائها بالتكلفة التاريخية شاملة النفقات المُباشرة لجعلها صالحة للاستعمال. وتُستهلك الموجودات المؤجرة وفقاً لسياسة الاستهلاك المُتبعة في البنك.

عندما يقل المبلغ المُمكن استرداده من أي من الموجودات المُقتناة بغرض الإجارة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة التي يُمكن استردادها وتُسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحدة.

تُوزع إيرادات الإجارة بما يتناسب مع الفترات المالية التي يشملها عقد الإجارة.

يتم قيد مصاريف التأمين والصيانة الأساسية للموجودات المؤجرة في الفترة المالية التي تحدث فيها.

## الاستثمارات في العقارات

– يتم قياس الاستثمارات في العقارات اعتماداً على تطبيقها فيما إذا كانت بغرض الاستخدام أو البيع.  
– يتم تصنيف الاستثمارات في العقارات المُقتناة بغرض توقع الزيادة في قيمتها و العقارات المُقتناة بغرض الحصول على إيراد دوري ضمن فئة مقتناة للاستخدام و يتم تسجيلها و قياسها بالتكلفة مُضافاً إليها أيّة مصاريف مُتعلقة باقتنائها، وتُستهلك هذه العقارات وفقاً لسياسة الاستهلاك المُتبعة في البنك (باستثناء الأراضي)، وعندما يقل المبلغ المُمكن استرداده في أي من هذه العقارات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة التي يُمكن استردادها وتُسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

## تحويل الموجودات

– يتم الإفصاح عن أيّة تحويلات للموجودات الملموسة والمالية والتي تتم فيما بين الموجودات المُموّلة من حسابات الاستثمار المُطلقة، حقوق الملكية، حسابات الاستثمار المُقيّدة، الصناديق الاستثمارية وأسس التحويل والسياسات المُحاسبية التي تم اعتمادها لهذه الغاية مع بيان أثرها المالي وأرصدة أي من الموجودات التي خضعت لعملية تحويل في بداية الفترة المالية والتغيّرات التي حدثت عليها خلال الفترة المالية والرصيد في نهاية الفترة.

– يتم الإفصاح عن جميع التحويلات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة مع بيان طبيعة العلاقة ونوع العمليات التي تمت ومجموع قيمة العمليات في بداية الفترة المالية ونهايتها مع بيان الأثار المالية المُترتبة على ذلك.

– يتم الإفصاح عن الأسس التي اتبعتها البنك في تقييم الموجودات عند إجراء عمليات التحويل.  
– يتم الإفصاح على الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل التي تتم بالعملة الأجنبية مع بيان الأثار المالية المُترتبة على ذلك.

– يتم الإفصاح عن طبيعة وشروط الموجودات التي تم تحويلها عمّا إذا كانت قابلة للتجزئة وأي مُخصصات مُتعلقة بها.

– يتم الإفصاح عن الأسباب و الأسس التي تحكم تحويل الموجودات بين حسابات الاستثمار المختلفة .

– يتم الإفصاح عن التعهدات و القيود التي تستوجبها العلاقة التعاقدية بين أصحاب حسابات الاستثمار و أصحاب حقوق الملكية إن وجدت .

أقر مجلس الإدارة في جلسته التي عقدت بتاريخ ١٩ كانون الأول ٢٠١٣ تحويل الاستثمار في الشركة التابعة « شركة



الأردن دبي العقارية للاعمار» و الشركة التابعة لها « شركة الفيض للإستثمارات العقارية» من الاموال الذاتية الى الاموال المشتركة ولم ينتج عن عملية التحويل أي إيرادات. كما بلغ صافي الموجودات لكلا الشركتين ٩٩٥٠٢ دينار و ٩٩٨٦ دينار على التوالي.

### صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار المشترك

يقتطع البنك ما لا يقل عن ١٠٪ (٢٠١٢: ١٥٪) من صافي أرباح الاستثمار المشترك المُتحقق على مُختلف العمليات الجارية خلال الفترة، وتزداد النسبة بناء على تعليمات من البنك المركزي ويسري مفعول النسبة المُعدّلة بعد زيادتها في السنة المالية اللاحقة للسنة التي تقرر فيها هذا التعديل.

يؤول رصيد صندوق مخاطر الاستثمار المشترك إلى صندوق الزكاة وذلك بعد تغطية جميع المصروفات والخسائر التي أسس الصندوق لتغطيتها أو إطفائها، الأمر الذي يستخلص منه، أنه ليس للمُستثمرين أي حق في المبالغ المُقتطعة بالنسبة المُقررة المُتجمعة في صندوق مُواجهة مخاطر الاستثمار، وإنما هي مبالغ مُخصصة لتغطية الخسائر التي تتعرض لها عمليات الاستثمار المشترك.

إذا حصلت خسائر في بعض عمليات الاستثمار المُشترك التي بدأت وتمت في سنة مُعينة، فتُغطى هذه الخسائر من الأرباح التي حققتها عمليات الاستثمار المُشترك الأخرى التي بدأت وتمت في السنة ذاتها وإذا كانت الخسائر أكثر من الأرباح في السنة ذاتها، فتُغطى من صندوق مُواجهة مخاطر الاستثمار.

أما إذا بدأت عمليات استثمار مُشترك واستمرت في سنوات سابقة، وتبيّن في النتيجة وفي سنة مُعينة أن تلك العمليات الاستثمارية كانت من حيث النتيجة عمليات خاسرة، فتُغطى خسارتها من صندوق مُواجهة مخاطر الاستثمار.

### احتياطي معدل الارباح

مبلغ يتم تجنيبه من إجمالي إيرادات حسابات الاستثمار المُطلقة وذلك قبل اقتطاع نصيب المُضارب (البنك) بغرض المُحافظة على مُستوى مُعين من عائد الاستثمار لأصحاب حسابات الاستثمار المُطلقة وزيادة حقوق أصحاب الملكية، ويتم إثبات هذا الاحتياطي عندما تُقرر إدارة البنك ذلك مشروطاً بموافقة أصحاب حسابات الاستثمار المُطلقة وإذا زاد رصيد هذا الاحتياطي عن المبلغ الذي تعتبره الإدارة ضرورياً فيتم تخفيضه بالمبلغ الزائد ويُضاف لإيرادات الاستثمار المُطلقة. وفي حال تصفية البنك يؤول رصيد احتياطي معدل الأرباح إلى صندوق الزكاة.

### القيمة العادلة للموجودات غير المالية التي تظهر بالقيمة العادلة

تُمثل الأسعار السوقية في تاريخ القوائم المالية (حال توفر أسواق نشطة لهذه الموجودات) للموجودات غير المالية التي تظهر بالقيمة العادلة. وفي حال عدم توفر مثل هذه الأسواق فيتم تقييمها في تاريخ القوائم المالية من خلال أخذ المُتوسط الحسابي لتقييمات (٣) بيوت خبرة مُرخصة ومُعتمدة.

### الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تدني في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مباني	٢ ٪
معدات وأجهزة وأثاث	١٥٪
وسائط نقل	١٥٪
أجهزة الحاسب الآلي	٢٠٪

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحدة.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغيير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات.

يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية من استخدامها أو من التخلص منها.

### الموجودات غير الملموسة

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة مُحددة أو لفترة غير مُحددة. و يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني مُحدد خلال هذا العمر وبمدة أقصاها خمسة سنوات ويتم قيد الإطفاء في قائمة الدخل الموحدة. أمّا الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير مُحدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحدة في نفس الفترة.

يتم مراجعة أي مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة. كذلك يتم مراجعة العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أيّة تعديلات على الفترات اللاحقة.

فيما يلي نسبة الاطفاء لبند الموجودات غير الملموسة لدى البنك :-

برمجيات	٢٥%
---------	-----

### الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مُستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحدة ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحدة ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحدة إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

### المُخصّصات

يتم الاعتراف بالمُخصّصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة ناشئة عن أحداث سابقة وأنّ تسديد الالتزامات مُحتمل ويُمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

### ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تُحسب مصاريف الضرائب المُستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المُعلنة في القوائم المالية لأنّ الأرباح المُعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المُتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنزيل لأغراض ضريبية.

يقوم البنك بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) الذي يقضي الاعتراف بالضرائب المؤجلة والناجمة عن الفروقات الزمنية لاحتياطي القيمة العادلة، ونتيجة لذلك قد يترتب على البنك مطلوبات ضريبية مؤجلة.

إنّ الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.





## التفاصيل

يتم إجراء تفاصيل بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية المُلزِمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التفاصيل أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

### تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق باستثناء إيرادات البيوع المُؤجلة والتمويلات غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الإيرادات المتعلقة.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المُتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

### تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المُتاجرة (تاريخ بيع أو شراء الموجودات المالية).

### العملات الأجنبية

يتم تسجيل المُعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المُعاملات (التقايض).

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة والمُعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة. يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) ضمن احتياطي القيمة العادلة.

### النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المُقيّدة السحب.

### (٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات، وكذلك التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن كل من حقوق أصحاب الملكية وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغييرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

إننا نعتقد بان تقديراتنا ضمن القوائم المالية معقولة وهي مفصلة على النحو التالي :

– مخصص تدني ذمم البيوع والتمويلات – يقوم البنك باقتطاع ما نسبته 10٪ (٢٠١٢: ١٥٪) من صافي إيرادات حسابات الاستثمار المشترك ويتم تحويلها لصندوق مواجهة مخاطر الاستثمار وفقا لنص المادة (٥٥) من قانون البنوك، ومن ثم تتم مقارنتها بالمخصص الخاص لهذه الذمم والتمويلات ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.

- مخصص ضريبة الدخل:- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.

- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم قيد التدني وفقا للجهة الممولة لتلك الاستثمارات.

#### (٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٦٣٢٢٢٨٥٧	٥٤٨٤٣٢٤	نقد في الخزينة
<b>ارصدة لدى البنك المركزي الأردني :</b>		
١٥٧٩٣٩٦٠	٨٢١٢٢٣٠٠	حسابات جارية
٢١٦٢٢١٦	٢٤٣٩٦٧٨٢	احتياطي نقدي الزامي
<b>٤٣٢٧٩٠٣٣</b>	<b>١١٢٠٠٣٤٠٦</b>	<b>المجموع</b>

باستثناء الإحتياطي النقدي الإلزامي لا يوجد أرصدة نقدية مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.

#### (٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
١١٤٠٧٧٥	٣٨٦٢٥٨٨	١٠٥٨٠٥٥٣	٢٦٤٠٧١	٩٦٠٢٢٢	١٢٢٢٢٤١٧	حسابات جارية وتحت الطلب
<b>١١٤٠٧٧٥</b>	<b>٣٨٦٢٥٨٨</b>	<b>١٠٥٨٠٥٥٣</b>	<b>٢٦٤٠٧١</b>	<b>٩٦٠٢٢٢</b>	<b>١٢٢٢٢٤١٧</b>	<b>المجموع</b>

تبلغ الارصدة مقيدة السحب مبلغ ٤٩٢٣١٧ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ مقابل لا شيء كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.

#### (٦) استثمارات وكالة دولية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشاركة		تستحق:
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٥٦٧٢٠٠٠	-	خلال شهر
٩٢١٧٠٠	-	من شهر الى ثلاثة شهور
٢٦٢٣٣٠٠	-	من ثلاثة شهور الى ستة شهور
<b>٩٢١٧٠٠٠</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>



## (٧) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشتركة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
١٧٩٦٧٩٦٧	٤٢٤٧٨٥٤	اسهم شركات مدرجة بالاسواق المالية
١٧٩٦٧٩٦٧	٤٢٤٧٨٥٤	المجموع

## (٨) ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع		ذاتي		مشتركة		
٣١ كانون الاول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٣ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٣ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٣ دينار	
						الأفراد (التجزئة)-
٣٥٤١٤٢٣٣٤	٥٨١١٦٩١٦	٩٨٩٢٤٢	٧٨٤٢٨٣	٣٤٤٢٤٩٩٩٢	٥٧٣٣٢٦٣٣	المرابحة للأمر بالشراء
٧١٨٠٥	١١٨٥٤٣	-	-	٧١٨٠٥	١١٨٥٤٣	ذمم - إجارة منتهية بالتملك
٨٨٦٩٩	٢٩٢٤٧٢	٨٨٦٩٩	٢٩٢٤٧٢	-	-	ذمم أخرى
٤٢١١٨٤٠	٣٧٨٥٣٦٣	-	-	٤٢١١٨٤٠	٣٧٨٥٣٦٣	التمويلات العقارية
						الشركات الكبرى-
٦٦٠٠٦٠٥	١٥٦٥٤٧٣٧	-	-	٦٦٠٠٦٠٥	١٥٦٥٤٧٣٧	المرابحات الدولية
١٤٨٠٩٣٤٢٧	١٥٩٥٤٠٣٦٢	-	-	١٤٨٠٩٣٤٢٧	١٥٩٥٤٠٣٦٢	المرابحة للأمر بالشراء
٤٢٥٨٥٣	٤٢١٤٧٤٨	-	-	٤٢٥٨٥٣	٤٢١٤٧٤٨	ذمم - إجارة منتهية بالتملك
٣٣٩٤٦٣٨١	٢٥٤٩٦٤٥٨	-	-	٣٣٩٤٦٣٨١	٢٥٤٩٦٤٥٨	الحكومة والقطاع العام
٧٣٨٦٥٦	١٤٦٦٤	٧٣٨٦٥٦	١٤٦٦٤	-	-	ذمم أخرى
٢٨٤٥٩١٥٤٦	٢٦٧٣٥٧٢٦٣	٢٨١٦٥٩٧	٢٠٩١٤١٩	٢٨٢٧٧٤٩٤٩	٢٦٦٢٦٥٨٤٤	المجموع
١٦٣١٧٠٢٩	٢٣٧٨٠٣٦٨	١١٣٣٧٢	٨٣٠٢٧	١٦٢٠٣٦٥٧	٢٣٦٩٧٣٤١	ينزل: الإيرادات المؤجلة
٢٧٨٩٠٢	٣٩٤٥١٥	-	-	٢٧٨٩٠٢	٣٩٤٥١٥	الإيرادات المعلقة
٤٢٧١٣٥٧	٦١٨٥٧١٦	٢٣٥٠٣	١٤١	٤٢٤٧٨٥٤	٦١٨٤٧١٦	مخصص التدني
٢٦٣٧٢٤٢٥٨	٢٣٦٩٩٦٥٢٣	٢٦٧٩٧٢٢	١٠٠٧٢٥١	٢٦٢٠٤٤٥٣٦	٢٣٥٩٨٩٢٧٢	صافي ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى

بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات والإجارة المنتهية بالتملك غير العاملة ١٦٥٢١٦٢٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ أي ما نسبته ٢٤٠٪ من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات والإجارة المنتهية بالتملك، مقابل ٨٧٤٤٩٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ أي ما نسبته ٢٢٩٪ من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات والإجارة المنتهية بالتملك.

بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات والإجارة المنتهية بالتملك غير العاملة بعد تنزيل الإيرادات المعلقة ١٦٧١٤٢٧١٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ أي ما نسبته ٣٩٢٪ من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى

والتقويات و الاجارة المنتهية بالتمليك ، مقابل ٨٥٠٨٠٩٧ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ أي ما نسبته ٢٣٪ من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتقويات و الاجارة المنتهية بالتمليك.

بلغ رصيد صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار وفقاً لقانون البنوك فقرة (٥٥) ٦١٨٤٧١٦ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ ، مقابل ٤٦٧٨٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ . بينما بلغ مخصص تدني التسهيلات المشتركة المحتسب وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني على اساس المحفظة (تحت المراقبة) ٤٤٢٣٨ دينار ، وبلغ مخصص تدني التسهيلات المشتركة الذي تم احتسابه على اساس العميل الواحد (غير العاملة) ٧٩٨٦٨٨٧ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ ، مقابل ٧٢٧٨٠ دينار و ٤٩٢٧٩ ره دينار على التوالي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .

بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتقويات الممنوحة للحكومة الأردنية الهاشمية و بكفالتها ٤٩٩٤٥٨ ره ٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ أي ما نسبته ٩٥٪ من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتقويات، مقابل ٣٣٩٦٣٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ أي ما نسبته ١١٩٪ من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتقويات.

### اليرادات المتعلقة:

فيما يلي الحركة على اليرادات المتعلقة:

مشترك						
٣١ كانون الاول ٢٠١٢			٣١ كانون الاول ٢٠١٣			
المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	أفراد دينار	المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	أفراد دينار	
٧١٧٣٠	٧١٠٩٢	٦٣٨	٢٧٨٩٠٢	٢٧٦٠٥٣	٢٨٤٩	الرصيد في بداية السنة
٢٠٧١٧٢	٢٠٤٩٦١	٢٢١١	١٦٠٤٥٢	١٥٠٦٤٠	٩٨١٢	يضاف: اليرادات المتعلقة خلال السنة
-	-	-	٤٤٦٠٦٧	٤٢٦٨٦	١٣٨١	ينزل: اليرادات المتعلقة المحولة لليرادات
-	-	-	٧٧٢	-	٧٧٢	ينزل: اليرادات المتعلقة المشطوبة
٢٧٨٩٠٢	٢٧٦٠٥٣	٢٨٤٩	٣٩٤٣٥٥	٣٨٤٠٠٧	١٠٥٠٨	الرصيد في نهاية السنة

### (٩) قروض غير محولة - بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ذاتية						
٣١ كانون الاول ٢٠١٢			٣١ كانون الاول ٢٠١٣			
المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	الأفراد دينار	المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	الأفراد دينار	
٤٢٢٠١٩	٣٣٣٥٩٤	٩٨٤٢٥	٣٣٣١٩٧٧	٢٣٣٥٥٢	٩٨٤٢٥	إجمالي القروض غير المحولة
٣٥٦٥٥	٣٥٦٥٥	-	٧١١٢	٧١١٢	-	ينزل: الإيرادات المتعلقة
٨٢٠٨٢	٨٢٠٨٢	-	٨٢٠٨٢	٨٢٠٨٢	-	مخصص تدني القروض غير المحولة
٢٤٥٢٨٢	١٤٦٨٥٧	٩٨٤٢٥	١٨٣٧٨٣	٨٥٣٥٨	٩٨٤٢٥	صافي قروض غير محولة

يتضمن هذا البند قروض غير محولة وفقاً لصيغ التمويل المعتمدة والمقبولة شرعاً وقد اصدرت هيئة الرقابة الشرعية للبنك فتوى تقرر أن القروض التي لم يتم تحويلها تبقى لحساب المساهمين حتى تسديدها أو تحويلها ولا تدخل في الوعاء المشترك واما ما يحصل من اقساط هذه القروض فيتم اعتبارها حق للمساهمين حتى يعاد استثمارها في الوعاء المشترك.





### مُخصّص تدني القروض غير المحولة – ذاتي

فيما يلي الحركة على مُخصّص التدني:

الشركات الكبرى		
٣١ كانون الاول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٣ دينار	
٤١٠.٨٢	٤١٠.٨٢	الرصيد في بداية السنة
-	-	المخصّص المسجل
-	-	ينزل: ما تم رده الى الارباح
-	-	المستخدم خلال السنة (التمويلات المشطوبة)
٤١٠.٨٢	٤١٠.٨٢	الرصيد في نهاية السنة

- بلغ اجمالي احتياطي المخاطر المصرفية العامة إزاء الذمم والتمويلات الذاتية ٣٠٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ (مقابل ٣٠٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

- لا يوجد مخصصات إنتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ذمم وتمويلات أخرى كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغ رصيد مخصّص تدني التسهيلات الذاتية والمحتسب على اساس العميل الواحد ٩٨٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ مقابل ١٧٠٥٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.

### الإيرادات المتعلقة

ذاتي			٣١ كانون الاول ٢٠١٣
المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	الافراد دينار	
٣٥٦٥٥	٣٥٦٥٥	-	الرصيد في بداية السنة
-	-	-	يضاف: الإيرادات المتعلقة خلال السنة
٢٨٥٤٣	٢٨٥٤٣	-	ينزل: ما تم رده الى الارباح
٧١١٢	٧١١٢	-	الرصيد في نهاية السنة
ذاتي			٣١ كانون الاول ٢٠١٢
المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	الافراد دينار	
٣٠.٦٣٥	٣٠.٦٣٥	-	الرصيد في بداية السنة
٥٠٢٠	٥٠٢٠	-	يضاف: الإيرادات المتعلقة خلال السنة
-	-	-	ينزل: ما تم رده الى الارباح
٣٥٦٥٥	٣٥٦٥٥	-	الرصيد في نهاية السنة

**(١٠) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشاركة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
		موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية:
١٠,٩٤٠,٨٦	١٠,٣٤٥,٣٣	اسهم شركات
١٩,٣٥٥,٤٧٠	-	صكوك إسلامية
٢٠,٤٤٩,٥٥٦	١٠,٣٤٥,٣٣	مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:
٨٢,٧٧٤	١٠,٦٧٧,٤	اسهم شركات
٨٢,٧٧٤	١٠,٦٧٧,٤	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
٢٠,٥٣٢,٣٣٠	١٠,٤١٣,٠٧	مجموع موجودات مالية من خلال حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

بلغت الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة بسبب عدم امكانية تحديد قيمتها العادلة ١٠,٦٧٧,٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ مقابل ٨٢,٧٧٤ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.

**(١١) استثمارات في شركة حليفة**

استثمار في رأس مال شركة حليفة (مشاركة):

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	طبيعة النشاط	الدولة	نسبة المساهمة	
٣٣٦,٩٤٧	٣٦٢,٧٢٩	صناعية	الأردن	٢٥%	الشركة الأردنية لتجهيز الأسمدة

فيما يلي الحركة التي تمت على قيمة الاستثمار في الشركة الحليفة:

مشاركة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٣٢٢,٩٦٣	٣٣٦,٩٤٧	الرصيد في بداية السنة
٤٩,٩٥٨	٣,٧٠٥	حصة الاموال المشتركة من ارباح السنة
( ٧,٨٤٨ )	( ٤,٩٢٣ )	حصة الاموال المشتركة من الضرائب
(٢٨,١٢٦)	-	توزيعات نقدية مقبوضة
٣٣٦,٩٤٧	٣٦٢,٧٢٩	الرصيد في نهاية السنة



### حصة الاموال المشتركة من موجودات ومطلوبات الشركة الحليفة :

مشتركة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٤٠٦٣٤٩	٤٢٢٥٦٥	مجموع الموجودات
٦٩٤٠٢	٥٩٨٣٦	مجموع المطلوبات
٣٣٦٩٤٧	٣٦٢٧٢٩	صافي الموجودات
٤٢٤٥١٩	٣١١٩١٥	مجموع الايرادات

### (١٢) استثمارات وكالة محلية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشتركة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٤٥٢٩٦٣	٨١٤٢	استثمارات وكالة محلية
٤٥٢٩٦٣	٨١٤٢	المجموع







## (١٤) ممتلكات ومعدات - بالصادفي

٢٠١٣	اراضي دينار	مباني دينار	معدات واجهزة واثاث دينار	وسائط نقل دينار	اجهزة الحاسب الالي دينار	المجموع دينار
<b>الكلفة</b>						
الرصيد في بداية السنة	٢٤٣٢٩٣٧	٢٢٢٤٩٩٦	٣٩٦٣٨	٢٠٧٦٣٥	٣٢٦٩٥٦	١١٠٨٨٦٢
اضافات	-	-	٨٠٩٤٠٢	-	٢٦٠٨٣٣	١٠٧٠٢٣٥
استبعادات	-	-	٨٧٥٨٩	٣٦٠٠	٣٢٦٩٥٧	١٢٣٦٨٦
الرصيد في نهاية السنة	٢٤٣٢٩٣٧	٢٢٢٤٩٩٦	٧١١٧٨٥١	٢٠٤٠٣٥	١٥٥٤٧٩٢	١٢٥٣٦٦١
<b>الاستهلاك المتراكم</b>						
الرصيد في بداية السنة	-	٤٢٣٦٥٥٧	١٨٤٣٦٧٤٧	١١٨٥١١	٥٧٤٣٨٠	٢٦٩٦٠٩٥
استهلاك السنة	-	٢٤٦٠٠	٩٧٩٥٣٣	٢٨٧٧٨٢	٢٥٩٣٣٩	٢٥٩٣٣٩
استبعادات	-	-	٨٢٦٤٦٤	٣٦٠١	٣٢٦٨٥٤	١١٨٩١٩
الرصيد في نهاية السنة	-	٤٤٨٦٠٥٧	٢٧٤٠٨١٦	١٤٣٦٩٢	٨٠٠٦٦٥	٤٣٣٦٣٠
<b>صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات</b>	٢٤٣٢٩٣٧	٧٧٦٩٣٩	٤٣٧٧٠٣٥	٦٠٣٤٣	٧٥٤٢٦٧	٨٦٤٠٣٨١
دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة	-	-	-	-	٢٨٤٣٨٠	٢٨٤٣٨٠
مشاريع تحت التنفيذ	-	٧٤٠٩٣٣٨	-	-	٨٣٥	٧٤١٠١٧٣
<b>صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة</b>	٢٤٣٢٩٣٧	٨١٨٦٢٧٧	٤٣٧٧٠٣٥	٦٠٣٤٣	٧٥٤٢٦٧	١٦٠٩٥٩٣٤
<b>٢٠١٢</b>						
<b>الكلفة</b>						
الرصيد في بداية السنة	٢٤٣٢٩٣٧	٢٢٢٤٩٩٦	٥٧٢٣٦٥٦	١٩٦٦٣٥	١٩٤٦٥٩٩	١٠٧٧٢٧٣٦
اضافات	-	-	٩٠٣٥٢٦	١١٠٠٠	٢١٤٦٤١	١٢٦٩١٦٧
استبعادات	-	-	٢٣١٠٥٧	-	٨٢٦٧٨٤	٣١٣٦٨٤١
الرصيد في نهاية السنة	٢٤٣٢٩٣٧	٢٢٢٤٩٩٦	٣٩٦٣٨	٢٠٧٦٣٥	٣٢٦٩٥٦	١١٠٨٨٦٢
<b>الاستهلاك المتراكم</b>						
الرصيد في بداية السنة	-	٣٩٩٦٠٥٧	١٧٩٦٨٨٨	٩٠٦٤٩٠	٤٥٥٤٩٣	٢٢٤٦٢٢٨
استهلاك السنة	-	٢٤٦٠٠	٨٨٠٧٩٦	٢٨٦٢١	٢٠٠٥٥٣	٢٣٣٦٨٧٠
استبعادات	-	-	٢١٦٧٣٧	-	٨١٦٦٦	٢٩٨٤٠٣
الرصيد في نهاية السنة	-	٤٢٣٦٥٥٧	١٨٤٣٦٧٤٧	١١٨٥١١	٥٧٤٣٨٠	٢٦٩٦٠٩٥
<b>صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات</b>	٢٤٣٢٩٣٧	٨٠١٤٣٩	٢٠٣٣٣٥٩	٨٩٢٤٤	٧٥٢٦٧٦	٨٦٢٧٨٦٧
دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة	-	-	٣٤٧٨	-	٢٦٢٤٥٢	٢٦٥٩٣٠
مشاريع تحت التنفيذ	-	٣٦٤٠٧٧٣	١١١٨٤٢	-	٩٢٣٥	٣٧٦٨٥٠
<b>صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة</b>	٢٤٣٢٩٣٧	٤٤٤٢٢١٢	٢٠٣٣٣٥٩	٨٩٢٤٤	٧٥٢٦٧٦	١٢٦٥٥٦٤٧

تبلغ تكلفة الموجودات الثابتة المستهلكة بالكامل ٨٣٣٢٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (مقابل ٦٧٨٨٨٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

ان الكلفة المتبقية المتوقعة لانجاز المشاريع تحت التنفيذ تبلغ ٥٢٣٠٩٨٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وتمثل تكلفة استكمال تجهيز وتأثيث مبنى الادارة العامة الجديد في منطقة العبدلي.

**(١٥) موجودات غير ملموسة**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

انظمة حاسوب وبرامج ٢٠١٢ دينار	انظمة حاسوب وبرامج ٢٠١٣ دينار	
١٩٨٠٧٨	١٦٩٨٢٢٢	رصيد بداية السنة
٨٧٤٦٣٨	٣٧٨٢٣٧	اضافات
٣٧٤٦٩٤	٥٣٤٦٠٩	الاطفاء للسنة
١٦٩٨٢٢٢	١٥٤٢٠٥	رصيد نهاية السنة

**(١٦) استثمارات في العقارات**

ان تفاصيل هذا البند كما يلي:

مقتناه بغرض توقع الزيادة في قيمتها وضمن فئة بغرض الاستخدام:

٣١ كانون الاول ٢٠١٢			٣١ كانون الاول ٢٠١٣			
المجموع دينار	ذاتية دينار	مشتركة دينار	المجموع دينار	ذاتية دينار	مشتركة دينار	
-	-	-	-	-	-	الرصيد بداية السنة
-	-	-	٧٤٣٨٤٤٥	-	٧٤٣٨٤٤٥	المضاف خلال السنة
-	-	-	٧٤٣٨٤٤٥	-	٧٤٣٨٤٤٥	الرصيد في نهاية السنة

يمثل رصيد الاستثمارات في العقارات ، عقار تم اقتناؤه من قبل البنك بموجب اتفاقية حفظ امين ما بين البنك والشركة التابعة « شركة الفيض العقارية».

تظهر الاستثمارات في العقارات بالتكلفة كما انه لا يوجد فروقات جوهرية بين الكلفة و القيمة العادلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ، ولا توجد اي التزامات مالية لاقتنائه، ولم ينشأ عن عملية التحويل من عقارات مستملكة (ذاتية) الى استثمارات في العقارات (مشتركة) اي ايرادات خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣. حيث تم التحويل باستخدام الكلفة الدفترية و التي تقارب القيمة العادلة بتاريخ التحويل.

**(١٧) موجودات اخرى**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
١٧٦٠٢٩١	٢٢٢٤٥٧٥	ذمم الشركة المترابطة للاستثمار*
٧٥٤٨	٧٥٤٨	شيكات للتحصيل
٨٤٥١٦٩٧	٣٤٧٠٩٩	موجودات مستملكة سداداً لديون
٥٨٠٣٠	٦٢٧٢٩٦	مصاريف مدفوعة مقدماً
٣٢٦٤٢٧	٨٨٦٠٠	ايرادات مستحقة وغير مقبوضة
٣٩٤١٨	٥٢٣٤٧	مخزون القرطاسية والمطبوعات
١٨٤٣٣٣	١٨٥٥٣١	امانات ضريبة دخل
-	٣٠٩٠٩	معاملات في الطريق
٢٧٨٢١٧	٣٥٨٩٦٢	اخرى
١١٢٢٨٩٦	٣٩٢٢٨٦٧	المجموع

\* يمثل هذا البند المبالغ المترتبة على الشركة المترابطة للاستثمار نتيجة تحويل قروض وحدة رأس المال المبادر وصندوق قروض الحرفيين وقروض اخرى محولة من البنك الى الشركة المترابطة للاستثمار.



فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة:

٢٠١٢	٢٠١٣			
	المجموع دينار	عقارات مستملكة مشتركة دينار	عقارات مستملكة ذاتية دينار	
١٦٠٩٣٤١	٨٤٥٦٩٧	-	٨٤٥٦٩٧	الرصيد في بداية السنة
٧٠٥٨٤٧٦	٦٩٣١٧	٣١١٣٤٧	٣٧٩٩٧٠	إضافات
٢١٦٢٠	٣٥٧٤٧٠	-	٣٥٧٤٧٠	استبعادات
-	٧٤٣٨٤٤٥	-	٧٤٣٨٤٤٥	تحويل بين الموجودات (ايضاح ١٦) *
٨٤٥٦٩٧	١٣٤٧٠٩٩	٣١١٣٤٧	١٣٥٧٥٢	الرصيد في نهاية السنة

تتطلب تعليمات البنك المركزي الاردني التخلص من العقارات التي آلت ملكيتها الى البنك خلال فترة اقصاها سنتين من تاريخ الاحالة، وللبنك المركزي الاردني في حالات استثنائية ان يمدد هذه المدة لسنتين متتاليتين كحد اقصى.

\* يمثل بند التحويل بين الموجودات قيمة عقار استملك باسم الشركة التابعة «شركة الفيض العقارية»، وتم تحويله من عقارات مستملكة لقاء دين (ذاتية) الى استثمارات في عقارات (مشتركة) وقد تم التحويل بقيمة التكلفة مضافا اليها مصاريف الاقتناء ولم يتم الاعتراف باي ايرادات ناشئة عن تقييم هذا العقار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣.

#### (١٨) حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣			
	المجموع دينار	خارج المملكة دينار	داخل المملكة دينار	
١٠٢٠٨٣٣٢	١٠٥٩٨	١٠٥٩٨	-	حسابات جارية
١٠٢٠٨٣٣٢	١٠٥٩٨	١٠٥٩٨	-	المجموع

#### (١٩) حسابات العملاء الجارية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١٣					
المجموع دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	مؤسسات صغيرة ومتوسطة دينار	شركات كبرى دينار	افراد دينار	
٧٣٢٣٣٦٥٧	٤٧٢٦٩٧	١٧٠٧٦٩١٢	٨٢٦٤٣٣	٤٣٦٦٤٧١٥	حسابات جارية
٧٣٢٣٣٦٥٧	٤٧٢٦٩٧	١٧٠٧٦٩١٢	٨٢٦٤٣٣	٤٣٦٦٤٧١٥	المجموع
٣١ كانون الاول ٢٠١٢					
المجموع دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	مؤسسات صغيرة ومتوسطة دينار	شركات كبرى دينار	افراد دينار	
٥٨٤٤٩٩٥٨	٣٧٢٥٩٢٤	٨٢٤٧٤٣٣	٩٧٣٥٩٧٣	٣٦٧٤٠٦٢٨	حسابات جارية
٥٨٤٤٩٩٥٨	٣٧٢٥٩٢٤	٨٢٤٧٤٣٣	٩٧٣٥٩٧٣	٣٦٧٤٠٦٢٨	المجموع

– بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة ٤٧٢٦٩٥٩٧ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ اي ما نسبته ٦٤٥٪ من إجمالي حسابات العملاء الجارية مقابل ٣٧٢٥٩٢٤ دينار اي ما نسبته ٦٣٧٪ من إجمالي حسابات العملاء الجارية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

– بلغت الحسابات المحجوزة (مقيدة السحب) ٣٦٩٨٥٢٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ اي ما نسبته ٥٠٥٪ من إجمالي حسابات العملاء الجارية مقابل ٦٠٢٦٠٠٢٦٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ اي ما نسبته ٢٧٤٪ من إجمالي حسابات العملاء الجارية.

– بلغت الحسابات الجامدة ٢٢٩١٠٨٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ مقابل ٧٣٥٩١٦ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.

### (٢٠) تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
١٤٢٣٤٤٤	١٢٩٦٣٠٧١	تأمينات مقابل ذمم بيوع وتمويلات
٢٨٧٢١٧١	١٨٤٧٢١٤	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
٢١٠٠١٥	٢٤٨٤٩٨	تأمينات اخرى
١٧٣١٦٠٠	١٥٠٥٨٧٨٣	المجموع

### (٢١) اموال مقترضة

تاريخ اخر قسط	عدد الاقساط المتبقية	عدد الاقساط الكلية	٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
سدد بالكامل	دفعة واحدة	دفعة واحدة	٤١٦٢٣٦	-	قرض بنك الاستثمار الاوروبي الخامس- الجزء الثاني
٢٠١٧	دفعة واحدة	دفعة واحدة	١٧٣٥٩٩٠	٣٠٥٢٧٨	قرض بنك الاستثمار الاوروبي الخامس - الجزء الثاني
			٣٦٠٠٩	٥٠٠٠١	ينزل: قيمة الاسهم الممولة من بنك الاستثمار الاوروبي
			١٧٩٢١١٧	٢٥٢٧٧	

\* ان المبالغ المقترضة من بنك الاستثمار الاوروبي ممنوحة بدون فائدة علما بان هذه المبالغ يقابلها رصيد ذمة مدينة على الشركة المترابطة للاستثمار ناتجة عن تحويل وحدة رأس المال المبادر. (ايضاح ١٧).

**(٢٢) مخصصات اخرى**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٣					
رصيد نهاية السنة	ما تم رده الي الإيرادات	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٣ر٨١٨	-	-	-	٢٣ر٨١٨	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦٠٧٨٥	٥٠٠٠٠	٢٠٣٢	-	١١٢ر٨١٧	مخصص قضايا مقامة ضد البنك
٨٤٦٠٣	٥٠٠٠٠	٢٠٣٢	-	١٣٦ر٦٣٥	<b>المجموع</b>
٢٠١٢					
رصيد نهاية السنة	ما تم رده الي الإيرادات	المستخدم خلال السنة	المكون خلال السنة	رصيد بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٣ر٨١٨	-	-	-	٢٣ر٨١٨	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١١٢ر٨١٧	١٠٠٠٠٠	١٥٠٠٨٣	-	٢٢٧ر٩٠٠	مخصص قضايا مقامة ضد البنك
١٣٦ر٦٣٥	١٠٠٠٠٠	١٥٠٠٨٣	-	٢٥١ر٧١٨	<b>المجموع</b>

**(٢٣) مخصص ضريبة الدخل****أ - مخصص ضريبة الدخل**

- تم الحصول على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى عام ٢٠١٢ باستثناء العام ٢٠٠٨.

- فيما يتعلق بالضرائب لعام ٢٠٠٨ فقد تم الاعتراض على قرار الضريبة عن هذا العام المذكور و تحويله الى محكمة الضريبة وما زالت القضية قيد النظر لدى المحكمة على ان يتم تحويل الارصدة الى الشركة المترابطة عند تسوية الوضع مع دائرة ضريبة الدخل و المبيعات ( ايضاح رقم ٢٤ ).

**ب- إن رصيد ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل الموحدة يتكون مما يلي:**

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١٣٦٢٩٩٣	(٦٩٩٧٢١)	(مصرف) وفر ضريبة للسنة
١٣٦٢٩٩٣	(٦٩٩٧٢١)	<b>المجموع</b>



## ج - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣					
	الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
						أ.موجودات ضريبية مؤجلة
						موجودات ضريبية مؤجلة ذاتية
٧١٤٥	٧١٤٥	٢٣٨١٨	-	-	٢٣٨١٨	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٣٣٨٤٥	١٨٢٣٦	٦٠٧٨٥	-	٥٢٣٠	١١٢٨١٥	مخصص قضايا مقامة ضد البنك
١٠٨٠٢٥	١٠٣٠٣٢	٣٤٣٤٤١	-	١٦٦٤٣	٣٦٠٠٨٤	مخصص تدني موجودات مستملكة
٣٣٠٠٠	٣٣٠٠٠	٠٠٠	-	-	٠٠٠	* مخصص تدني تسهيلات ائتمانية
١٠٢٥١٨	٦٢٨٩١٤	٢٠٩٦٣٨١	-	٢٩٤٥٣٤٦	٥٠٤١٧٢٧	خسائر مدورة
١٩٩١٣٣	١٠٨٧٣٢٧	٣٦٢٤٤٤٥	-	٣٠١٤٠١٩	٦٦٦٣٨٤٤٤	المجموع
						ب.مطلوبات ضريبية مؤجلة - مشتركة
-	٤٩٩٣	١٦٦٤٣	١٦٦٤٣	-	-	مخصص تدني موجودات مستملكة
-	١٩٩٤٩٢	٦٦٤٩٧٣	٦٦٤٩٧٣	-	-	احتياطي معدل الارباح حقوق أصحاب الاستثمار المطلقة
-	٢٠٤٤٨٥	٦٨١٦٦	٦٨١٦٦	-	-	المجموع
						ب.مطلوبات ضريبية مؤجلة - مشتركة
٢٨٢١٥	-	-	-	٩٤٠٠	٩٤٠٠	إحتياطي القيمة العادلة - مشتركة
٢٨٢١٥	-	-	-	٩٤٠٠	٩٤٠٠	المجموع

\* قروض غير محولة

إن الحركة الحاصلة على موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة الذاتية هي كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣		
مطلوبات دينار	موجودات دينار	مطلوبات دينار	موجودات دينار	
-	٦١٨٥٤٠	-	١٩٩١٣٣	رصيد بداية السنة
-	١٠٢٥١٨	-	-	المضاف خلال السنة
-	(١٣٩٥٢٥)	-	(٩٠٤٢٠٦)	المطفاً خلال السنة
-	١٩٩١٣٣	-	١٠٨٧٣٢٧	رصيد نهاية السنة

إن الحركة الحاصلة على موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة المشتركة هي كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣		
مطلوبات دينار	موجودات دينار	مطلوبات دينار	موجودات دينار	
٥٩٩٧	-	٢٨٢١٥	-	رصيد بداية السنة
٢١٤٧٣	-	-	٢٠٤٤٨٥	المضاف خلال السنة
(٥٢٤٥٥)	-	(٢٨٢١٥)	-	المطفاً خلال السنة
٢٨٢١٥	-	-	٢٠٤٤٨٥	رصيد نهاية السنة



### د - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

دينار	دينار	
٧٦١٩٠.٦	٢١٧٠.٣١٢	الربح المحاسبي
٦٤٠.٦٤٠	٨٤٧٦٩٥	ينزل: ارباح غير خاضعة للضريبة
٥٨٨٩٧٥	٦٠٨٩٧١	يضاف: مصروفات غير مقبولة ضريبياً
-	٥٠٤١٧٢٧	خسائر مدورة سنوات سابقة
(٥١٠.٩٢٩)	(٢٠٣.١٣٩)	الربح (الخسارة) الضريبية
٪٣٠	٪٣٠	نسبة الضريبة القانونية
-	-	ضريبة الدخل المستحقة

### (٢٤) مطلوبات اخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	دينار	
١٧٥.٨٥٢	٣١٧٧٦٣	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
١٢٠.٠٨	٣٧١.٢٢	شيكات مدير
٢٣٣٢.٠٠	٢٣٣٢.٠٠	امانات الشركة المترابطة
٣٣١٦٥٦	٥٦٩٥٤١	امانات مساهمين وامانات عملاء
٢٧٩٥٧١	٤٠٩٧١٦	حصة العملاء من ارباح الاستثمار المشترك
٤٣٣٥٤	١١٩٤١	دائنو وساطة مالية
٣٣٤.٠٠	-	أمانات ضريبة الدخل سنوات سابقة
١٨٥٦٤٤	٣٨.٩٢	امانات مؤقتة
٨٣٤٩٠	-	معاملات في الطريق
٥٠٧٣٢١	٦٣٤٤٤٣	اخرى
٩٨٧٦٤٩٦	١٢٢٣١٤١٨	المجموع

**(٢٥) حسابات الاستثمار المطلقة**

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١٣					
المجموع دينار	حكومة وقطاع عام دينار	مؤسسات صغيرة ومتوسطة دينار	شركات كبرى دينار	افراد دينار	
٢١٣٩٩٢٠٦	-	٧٤٧٦٤٤	٣٤٠٨٧	٢٠٣١٣٧٥	حسابات التوفير
٢٦٦٠٢٣٢٣٤	١٨٣٦٣١٩٧	٧٩٢٨١٤١	٥٩٢٥٧١٢٣	١٧٥٩٤٧٧٧٣	حسابات لاجل/الوديعة الاستثمارية
<b>٢٨٢٤٢٢٢٤٤٠</b>	<b>١٨٣٦٣١٩٧</b>	<b>٨٦٧٥٧٨٥</b>	<b>٥٩٥٩٧٣١٠</b>	<b>١٩٥٧٨٦٤٨</b>	<b>المجموع</b>
١١٢٧٥٨٢٧	٧٧٦٢٩٤	٣٣٨٩٩٢	٢٥٠٩٣٣	٧٦٥٤٠٨	حصة المودعين من عوائد الاستثمار
<b>٢٩٣٦٩٨٢٦٧</b>	<b>١٩٣٩٢٩١</b>	<b>٩٠١٤٧٧٧</b>	<b>٦٢٠٦٤٤٣</b>	<b>٢٠٣٤٣٧٥٥٦</b>	<b>اجمالي حسابات الاستثمار المطلقة</b>
٣١ كانون الاول ٢٠١٢					
المجموع دينار	حكومة وقطاع عام دينار	مؤسسات صغيرة ومتوسطة دينار	شركات كبرى دينار	افراد دينار	
١٩٣٨٩٦٦٧	-	٣٢٢٤٢٣	٨٨٨٨٨١	١٨٧٨٣٩٣	حسابات التوفير
٢٢١٢٩٠٥٧٥	١٤٥٣٢٠٦٢	٢٢٤٥٢٠٨٨	٧٨٠٨٦٥٠٢	١٢٦٢١٩٩٢٣	حسابات لاجل/الوديعة الاستثمارية
<b>٢٤٠٦٨٠٢٧٢</b>	<b>١٤٥٣٢٠٦٢</b>	<b>٢٧٧٤٥١١</b>	<b>٧٨٩٧٥٣٨٣</b>	<b>١٤٤٣٩٨٣١٦</b>	<b>المجموع</b>
٧٧٧٨٦٠٢	٤٩٨٩٦٠	٨٣٩٧٠	٢٦٨٩٧٢٣	٤٥٠٩٩٤٩	حصة المودعين من عوائد الاستثمار
<b>٢٤٨٩٦٢٨٧٤</b>	<b>١٥٠٣١٠٢٢</b>	<b>٢٨٥٨٤٨١</b>	<b>٨١٦٦٥٠٦</b>	<b>١٤٨٩٠٨٢٦٥</b>	<b>اجمالي حسابات الاستثمار المطلقة</b>

تشارك حسابات الاستثمار المطلقة بالارباح بناء على الأوزان التالية:

- ٥٠٪ من أدنى رصيد حسابات التوفير بالدينار الاردني.
- ٢٥٪ من أدنى رصيد حسابات التوفير بالعملات الاجنبية.
- من ٥٧٪ الى ٩٠٪ من معدل رصيد حسابات الأجل بالدينار الاردني.
- من ٢٠٪ الى ٤٢٪ من معدل رصيد حسابات الأجل بالعملات الاجنبية.
- بلغت النسبة العامة للارباح على الدينار لعام ٢٠١٣ (٤٠٪) مقابل ما نسبته (٣٩٥٪) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.
- بلغت النسبة العامة للارباح على الدولار الامريكاني لعام ٢٠١٣ (٩٪) مقابل ما نسبته (٤٥٪) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.
- بلغت حسابات الاستثمار المطلقة للحكومة و القطاع العام ١٩٣٩٢٩١ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ اي ما نسبته ٦٥٢٪ من اجمالي حسابات الاستثمار المطلقة، مقابل ١٥٠٣١٠٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ اي ما نسبته ٦٠٥٪ من اجمالي حسابات الاستثمار المطلقة.
- بلغت الحسابات المحجوزة (مقيدة السحب) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ مبلغ ١٧٣٦٢٨ دينار مقابل لا شيء كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.

**(٢٦) صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار**

ان الحركة على صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٣ دينار	
٢٧٤٦٣٧٧	٤٢٤٧٨٥٤	رصيد بداية السنة
٣٣٢١٩٨٦	٢٧٧٢٦٦٨	يضاف: المحول من ايرادات الاستثمار المطلقة خلال السنة
-	٤٠٠٦	يطرح: ديون معدومة
١٨٢٠٥٠٩	٨٣١٨٠٠	يطرح: ضريبة الدخل المستحقة
<b>٤٢٤٧٨٥٤</b>	<b>٦٨٤٧١٦</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>



\* إن رصيد صندوق مواجهة المخاطر يؤول الى صندوق الزكاة في حالة التصفية.  
\* بلغت النسبة المقتطعة ١٠٪ بموجب موافقة البنك المركزي الاردني اعتبارا من اول كانون الثاني ٢٠١٣، (٢٠١٢: ١٥٪).

ان رصيد صندوق مواجهه مخاطر الاستثمار موزع كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٣ دينار	
٤٢٤٧٨٥٤	٦٨٤٧١٦	رصيد نهاية السنة
١٠٠٢٣٥	١٧٨٠١٧	مقابل تدني ذمم إجارة منتهية بالتمليك
٤٧٦١٩	٤٦٠٩٩	مقابل تدني ذمم البيوع المؤجلة
-	-	الرصيد المتبقي

\* يعود الرصيد المتبقي (الجزء الغير موزع) لحسابات الاستثمار المشترك.

#### - مخصص ضريبة صندوق مواجهة الاستثمار:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠١٣ دينار	
-	٨٢٠٥٠٩	رصيد بداية السنة
٨٢٠٥٠٩	٨٣١٨٠٠	ضريبة الدخل المستحقة على المحول من أرباح الاستثمار
-	٤٩٥٥٥٢	يطرح: ضريبة الدخل المدفوعة
٨٢٠٥٠٩	٢٨٥٦٧٥٧	رصيد نهاية السنة

- تم الحصول على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى عام ٢٠١٢.

#### (٢٧) احتياطي القيمة العادلة - بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

موجودات مالية من خلال حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة				
٢٠١٢	٢٠١٣			
الاجمالي دينار	الاجمالي دينار	صكوك دينار	اسهم دينار	
١٣٨١٢٦	٦٥٨٣٥	٣٣٩١٠	٣١٩٢٥	رصيد بداية السنة
( ٢٠٧١١٣ )	( ٣٠٠٥٢ )	-	( ٣٠٠٥٢ )	ارباح ( خسائر ) غير متحققة
١٠٣٨٤٠	( ٣٢٣٤٠ )	( ٤٨٩٤٣ )	١٦١٠٣	ارباح(خسائر) بيع موجودات مالية
٣٠٩٨٢	٢٨٢١٥	١٤٥٣٣	١٣٦٨٢	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٦٥٨٣٥	( ٢٣٨٣٤٢ )	-	( ٢٣٨٣٤٢ )	المجموع

#### (٢٨) احتياطي معدل الارباح

يحتفظ البنك بصفته مضاربا بحقه في اقتطاع نسبة معينة من حصص كل من المودعين والمساهمين من صافي الارباح في الوعاء الاستثماري المشترك قبل اقتطاع حصة المضارب بغرض تثبيت معدل الارباح لصالح المودعين والمساهمين مستقبلا ويتم اقتطاع وحجز وصرف هذه الاموال بناءا على الموافقة المسبقة من هيئة الرقابة الشرعية.

### إن رصيد احتياطي معدل الارباح موزع كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠١٣ دينار	
-	١٠٠٠٠٠٠٠٠	رصيد نهاية السنة ويعود الى:
-	٦٦٤٩٧٣	عائد لاصحاب حسابات الاستثمار المطلقة *
-	٧٨٥٠٢٧	عائد للمساهمين

\* يظهر رصيد احتياطي معدل الارباح العائد لاصحاب حسابات الاستثمار المطلقة بالصادفي بعد طرح ضريبة الدخل المستحقة .

### (٢٩) راس المال وخصم الاصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع مبلغ ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار موزعاً على ١٠٠٠٠٠٠٠٠ سهم، قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

بلغ خصم الإصدار مبلغ ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

### (٣٠) الاحتياطيات

#### - احتياطي قانوني:

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة (١٠٪) خلال السنة السابقة وفقاً لقانون البنوك وقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

#### - احتياطي اختياري:

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن (٢٠٪) خلال السنة والسنوات السابقة. يُستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

#### - احتياطي مخاطر مصرفية عامة:

يُمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة على ذمم البيوع المؤجلة وتمويلات البنك الذاتية وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

إن الاحتياطيات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

طبيعة التقيد	٢٠١٢	٢٠١٣	اسم الاحتياطي
	المبلغ / دينار	المبلغ / دينار	
متطلبات القانون	٢٠٨٠٠٠٠٠٠	٢٠٣٦٧٨٣٩	احتياطي قانوني
تعليمات البنك المركزي	٣٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	احتياطي مخاطر مصرفية عامة

### (٣١) ارباح مدورة

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٣٧٣٩٦٦٢	٧٦٥٣٢٠	رصيد بداية السنة
٢٣٣٤٨٩٩	١٤٧٠٩١	ارباح السنة الحالية
( ٧٦٩١ )	( ٢١٧٠٣١ )	المحول الى الاحتياطي القانوني
( ٣٣٣٠٠ )	-	رسوم زيادة رأس المال
٧٦٥٣٢٠	٧٦٠١٨٨٠	رصيد نهاية السنة

- يشمل رصيد الارباح المدورة مبلغ ٢٧٢٣٧٠٨٧ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ ، مقابل ١٩٩١٥٣٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ يحظر التصرف به بناء على تعليمات البنك المركزي والذي يمثل موجودات ضريبية مؤجلة ذاتية.





### (٣٢) إيرادات البيوع المؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١٢		٣١ كانون الاول ٢٠١٣		
ذاتي دينار	مشارك دينار	ذاتي دينار	مشارك دينار	
				الأفراد (التجزئة) -
٦٩٨٩٤	١٨٤٠٩٤	٥٦٤٤١	٣٥٦٥٨	مربحات للأمر بالشراء
-	٣٥٩١٧٦	-	٣١٣٢١	التمويلات العقارية
				الشركات الكبرى -
-	١٧٧٤٩٨٥	-	١٨٠٠٦٦٠	مربحات دولية
-	١٠٢٥٩٨٠	-	١١٨٧٣٣١٦	مربحات للأمر بالشراء
٦٩٨٩٤	١٤٠٧٤٢٣٥	٥٦٤٤١	١٦٩٣٢٢٥٥	المجموع

### (٣٣) إيرادات موجودات مؤجرة منتهية بالتمليك

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١٢		٣١ كانون الاول ٢٠١٣		
ذاتي دينار	مشارك دينار	ذاتي دينار	مشارك دينار	
٢٦٤٤٦٦	٢٩٢٧٦٤٣٩	٦٤٩٨٤٢	٣٣٣٠٧٥٣٥	اجارة منتهية بالتمليك - عقارات
-	٣٥٤٠٠٩	-	٣٩٧٧٥٧٢	اجارة منتهية بالتمليك - الآت
(١٩٧٣٧٤)	(٢٦١١٠٨٦)	(٥٤٦٧٩٧)	(٢٥٧٠٨٧٦٦)	استهلاك موجودات اجارة منتهية بالتمليك
٦٧٠٩٢	٦٧٠٥٤٦٢	١٠٣٠٤٥	١١٥٧٦٣٤١	المجموع

### (٣٤) ارباح استثمارات وكالة محلية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	مشتركة
١٢٢٥٧٦	٧٠٥٤	ارباح استثمارات وكالة محلية
١٢٢٥٧٦	٧٠٥٤	المجموع

### (٣٥) أرباح استثمارات وكالة دولية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشتركة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٢٠٢٥٧٨	٧٤١٦	ارباح استثمارات وكالة دولية
٢٠٢٥٧٨	٧٤١٦	المجموع

**(٣٦) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة**

إن تفاصيل هذا البند كما يلي :

مشتركة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٥٧٣٧٤	٣٦٦٩٩	عوائد توزيعات اسهم
٥٠٥٤٠	٦٠٥٩٦٨	ارباح بيع موجودات مالية
٥٨٩٥٨٦	١٩٦٠٢	عوائد الصكوك الاسلامية
٦٩٧٥٠٠	٨٣٤٢٦٩	<b>المجموع</b>

**(٣٧) أرباح موجودات مالية بالتكلفة المطفأة**

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

مشتركة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٤٧٦٣٧	-	الصكوك الاسلامية
٤٧٦٣٧	-	<b>المجموع</b>

**(٣٨) (خسائر) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل**

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

مشتركة							
٣١ كانون الاول ٢٠١٢			٣١ كانون الاول ٢٠١٣				
المجموع	أرباح (خسائر) غير متحققة دينار	أرباح متحققة دينار	المجموع دينار	أرباح موزعة دينار	(خسائر) غير متحققة دينار	أرباح متحققة دينار	
٣٢٠٥٦	(٤٧٦٠٠)	٧٩٦٥٦	(١٣٠٠٨٨)	٤١٧٩٠	(١٧٥٩٩٨)	٤١٢٠	اسهم شركات
٩٠٥٧	-	٩٠٥٧	-	-	-	-	صكوك
٤١١٣٣	(٤٧٦٠٠)	٨٨٧١٣	(١٣٠٠٨٨)	٤١٧٩٠	(١٧٥٩٩٨)	٤١٢٠	<b>المجموع</b>
							يطرح:
-	-	-	٢٠٦٠٨	-	-	٢٠٦٠٨	عمولة عقد سهم
٤١١٣٣	(٤٧٦٠٠)	٨٨٧١٣	(١٥٠٦٩٦)	٤١٧٩٠	(١٧٥٩٩٨)	(١٦٤٨٨)	<b>المجموع</b>

**(٣٩) ارباح تقييم عملات اجنبية**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مشتركة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٢١٣٣٦٠	(٥٧٤٨)	(خسائر) ارباح تقييم عملات اجنبية
٢١٣٣٦٠	(٥٧٤٨)	<b>المجموع</b>



#### (٤٠) حصة اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	دينار	
		عملاء :
١٨٧٣٤٧	٢٥٩٩٤٥	ايرادات حسابات استثمار التوفير
٧٧٦٥٢٣٦	١١٠١٥٨٨٢	ايرادات حسابات استثمار لأجل
٧٩٥٢٥٨٣	١١٢٧٥٨٢٧	المجموع

#### (٤١) حصة البنك من ايرادات حسابات الاستثمار المطلقة بصفته مضاربا ورب مال

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	دينار	
٤٤٢١٨٦	٥٩٩٦٠١٦	بصفته مضارباً
٦٤٢٩٨١٧	٦٢٣٢١٦٢	بصفته رب مال
١٠٨٧٢٠٠٣	١٢٢٢٨١٧٨	المجموع

#### (٤٢) ايرادات البنك الذاتية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	دينار	ايضاح	
٦٣٢٦	١٩٦١١		ارباح قروض غير محولة *
٢٦٤٤٦٦	٦٤٩٨٤٢	٣٣	ايرادات موجودات اجارة منتهية بالتمليك
٦٩٨٩٤	٥٦٤٤١	٣٢	ايرادات البيوع المؤجلة
٣٤٠٦٨٦	٧٢٥٨٩٤		المجموع

\* يتضمن هذا البند فوائد قروض لم يتم تحويلها فخرجت من الوعاء الاستثماري المشترك لحساب المساهمين حتى يستوفوا راس المال كاملاً ومازاد عن ذلك ينصح المساهمون بالتبرع به في وجوه الخيرات وهو ما قيمته ٤١٥ قرش لكل سهم.

#### (٤٣) أرباح العملات الاجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	دينار	
٣١٣٤٩٨	٥٢٧٧٤٥	ناتجة عن التداول/ التعامل
٣١٣٤٩٨	٥٢٧٧٤٥	المجموع

**(٤٤) إيرادات الخدمات المصرفية**

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٨٢١٦٣٠	٩٦٥٧٣٩	عمولات تسهيلات غير مباشرة
١٠٩٧٠١٢	١٢٢٣٨١٢	عمولات تسهيلات مباشرة
٨٤٤٩٤٤	١٣١٣١٣	عمولات اخرى
<b>٢٧٦٣٥٨٦</b>	<b>٣٣٢٠٧٦٤</b>	<b>المجموع</b>

**(٤٥) إيرادات اخرى**

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
(٤٢٠٥)	(٥)	(خسائر) بيع موجودات ثابتة
١٩٤٩٦٥	١٦٥٦٩١	ارباح بيع موجودات آلت ملكيتها الى البنك
٥٩٢٧	٣٣٧٦٧٨	ايرادات اخرى
<b>١٩٦٦٨٧</b>	<b>٥٠٣٣٦٤</b>	<b>المجموع</b>

**(٤٦) نفقات الموظفين**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٦٠١١٤٥٠	٦٢٩٩٢٩٤	رواتب ومنافع وعلاوات ومكافآت موظفين
٥٦٢٤٥٨	٥٩٩٧١٦	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٣١٢٨٥١	٣٤٤٧٧٤	نفقات طبية
١٤١٦٧٣	٧٩٢٧٨	تدريب موظفين
١٣٣٨٦	٤٢٨٨١	نفقات تأمين
١٦٠٦٦٨	٢٥٣٠٥١	نفقات موظفين اخرى
<b>٧٢٠٢٤٨٦</b>	<b>٧٦١٨٩٩٤</b>	<b>المجموع</b>

**(٤٧) مصاريف اخرى**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٥٨٨ر٤٠٣	٦٥٨ر٥٦٢	ايجارات و بدل خلو
١٧٤ر٨١٥	١٧١ر٩٠٠	قرطاسية ومطبوعات
٣١٣ر٥٠٦	٢٦٦ر٩٤٥	بريد و هاتف وسويقت وخطوط إتصال
٢٩٠ر٩٦٧	٣٣٩ر٢٩٩	كهرباء ومياه
٢٢٦ر٤٣٣	٢١٧ر٤٢٤	مصاريف سفر وتنقلات
٣٨٦ر٠٨٧	٤١٥ر٣٠٩	دعاية واعلان وتسويق
٢٢٠ر٢٣٤	١٨٥ر٢٠٠	اشتراكات ورسوم
١٤٢ر٦٢٢	٢٤٩ر٥٤١	صيانة وتنظيفات
٥٧ر١٩١	١٠٢ر٠٣٧	رسوم و رخص
١٧٤ر٧٩٨	٤٥ر٩٥٢	مصاريف اجتماعات مجلس ادارة
٣٦٢ر٥٤٠	٣٨٦ر٦٢٥	مصاريف انظمة معلومات
١٣٩ر٦٣٥	١٧٤ر٩٧٥	مصاريف التأمين والحماية
٥٥٣ر٣٤٨	٥٣ر٩١١	تبرعات
١٢٢٢٣ر٥٣٨	١٢٢١٨ر٤٦٥	اتعاب ادارية واستشارات
١٠٩ر٨٣٤	٤٦ر٠١٣	اتعاب مهنية
٥٥ر٠٠٠	٤٢ر٢٠٥	مكافأة اعضاء مجلس الادارة
٧٧ر٦٨٤	٥٠ر٤٧٩	مصاريف الضيافة
٣٦٣ر٠٢	١٠٨ر٢٦٣	مصاريف نقل النقود
٣٦٢ر٦٤٣	٣٤٦ر٤٣٥	متفرقة
٤٦٨٧٤ر٥٨٠	٥٦٠٧٩ر٥٤٠	<b>المجموع</b>

**(٤٨) حصة السهم من ربح السنة**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٢٠٣٤ر٨٩٩	١٤٧ر٥٩١	ربح السنة
٩٣٧٩١ر٧٨١	١٠٠ر٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠.٢٣	٠.١٥	الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة



## (٤٩) النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند كما يلي:

دينار	دينار	
٤٣٢٧٩٠٣٣	١١٢٠٠٣٤٠٦	النقد و الارصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة اشهر
١١٢٥٠٧٧٥	٣٨٦٢٥٨٨	يضاف: ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر
(١٠٢٠٨٣٣٢)	(١٠٠١٥٩٨)	ينزل: حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر
-	(٤٩٢٣١٧)	ينزل: أرصدة مقيدة السحب (ايضاح رقم ٥)
٤٤٦٦١١٤٧٦	١١٤٣٧٢٠٧٩	المجموع

## (٥٠) معاملات مع اطراف ذات علاقة

يدخل البنك ضمن نشاطاته الاعتيادية في معاملات مع المساهمين واطراف ذات علاقة مع مجلس الادارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك و باستخدام نسب المرابحة والعمولات التجارية ، إن جميع ذمم البيوع المؤجلة والتمويلات الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تُعتبر عاملة ولم يُؤخذ لها أي مخصصات وفيما يلي ملخص المعاملات مع اطراف ذات علاقة:

٣١ كانون الاول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٣ دينار	اعضاء هيئة الرقابة الشرعية دينار	بنك دبي الاسلامي* دينار	اعضاء مجلس الادارة دينار	الإدارة العليا دينار	شركة مسك للاستثمار (الشركة المالكة) دينار	
							بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة:
٢٤٤٦٧٨٩	٧٠٧٤٩٨	-	٧٠٧٤٩٨	-	-	-	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦٥٩٠٠٧	١٠٤٩٥٧٣	١٢٧٤٢	-	١٩٥٦٩	٢٨٨٣٠٢	٧٣٩٩٦٠	حسابات الاستثمار المطلقة والحسابات الجارية
٣٨٤٦٧٨٤	١٢٦٠٧٨٥	١٢٧٥٠	-	-	١٥٨٩٠٣٥	-	ذمم بيوع مؤجلة و التمويلات
٥٨٥٦٠	١٢٠٦٤٩	-	١٢٠٦٤٩	-	-	-	حسابات البنوك و المؤسسات المصرفية
-	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة - الصافي
٢١٢٧٠٠٠	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية من خلال أصحاب حسابات الاستثمار المطلق
							بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة:
-	٢٦٦٥٠٠	-	-	-	-	٢٦٦٥٠٠	كفالات
							عناصر قائمة الدخل الشامل الموحدة:
٢٥٦٥٧	١١٦٨	٤٠	-	٧٢٠	١٤٣١	٨٩٧٧	ارباح موزعة
١٦٤٩٩٦٥	١٧٣٤٨٢٨	٢٨٣٦٠	-	٤٢٢٠٥	١٦٦٦٤٦٣	-	رواتب ومكافآت
١٦٨٣٠٠	١٦٦٤١	٢٠٢٤١	-	١٤٥٩٠٠	-	-	تنقلات
٩٨٩٨٥٩	٩٨٩٨٥٩	-	٩٨٩٨٥٩	-	-	-	اتعاب واستشارات ادارية

\*بنك دبي الاسلامي مساهم في الشركة الام لبنك الأردن دبي الاسلامي.

بلغت ادنى نسبة مرابحة تقاضاها البنك ٣٤٨٪ واعلى نسبة مرابحة ٤٢٣٪ ، بلغت أدنى نسبة توزيع للارباح بالدينار ٣٠٢٪ واعلى نسبة للتوزيع ٤٢٨٪.

بلغت رواتب ومكافآت الادارة التنفيذية العليا ١٦٦٦٤٦٣ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ مقابل ١٨٣٥٤٢ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.



## (٥١) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة في القوائم المالية

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة في القوائم المالية.

## (٥٢) إدارة المخاطر

إن إدارة المخاطر هي المسؤولية العامة لمجلس إدارة البنك ويتم الإشراف على تنفيذها من خلال لجنة المخاطر التابعة للمجلس حيث تقدم لجنة المخاطر التابعة للمجلس توصياتها وإستراتيجية المخاطر للبنك لاعتمادها . تتولى الإدارة التنفيذية في البنك ومن خلال دائرة المخاطر تنفيذ التوجيهات الإستراتيجية التي أقرها المجلس لإدارة مخاطر أعمال البنك والشركات التابعة، حيث تقوم بإعداد السياسات الخاصة بإدارة كافة أنواع المخاطر وتحليلها وقياسها وتطوير أساليب قياس ملائمة للتحوط ضد المخاطر التي تؤثر على ربحية البنك ومدى كفاية رأسماله . تقوم دائرة المخاطر برفع التقارير الدورية إلى مجلس الإدارة لاطلاعهم على آخر المستجدات المتعلقة بإدارة المخاطر في البنك لتقييمها وأخذ توصياتهم بهذا الخصوص.

تقوم دائرة التدقيق الداخلي برفع تقارير إلى لجنة التدقيق في مجلس الإدارة للتحقق من مدى التزام جميع الإدارات بسياسات وإجراءات المخاطر؛ كما يتم تدقيق أعمال دائرة المخاطر ورفع التقارير بذلك إلى الجهات المختصة.

يطبق البنك تعليمات البنك المركزي المتعلقة بإدارة المخاطر حيث تقوم دائرة المخاطر دورياً بإعداد خطة التقييم الداخلي لكفاية رأس المال (ICAAP) ، بالإضافة إلى اختبارات الأوضاع الضاغطة ومتطلبات بازل ٢ المختلفة .

و يقوم البنك حالياً بتطوير التكنولوجيا المستخدمة لديه وعلى مستوى كافة خطوط العمل وذلك بهدف الارتقاء بمستوى خدمات البنك وإحكام الرقابة على كافة أنواع المخاطر وتطوير البرامج اللازمة لقياسها والتي تتناسب مع طبيعة وحجم نشاط البنك ، كما ويولي البنك الاهتمام بالعنصر البشري من خلال تنمية مهارات الموظفين وإلحاقهم ببرامج تدريبية على كيفية تطبيق بازل ٢ و بازل ٣ بصورة سليمة .

**وتشمل المخاطر التي يتعرض لها البنك ما يلي :**

### ١ - مخاطر الائتمان :

تُعرف مخاطر الائتمان بشكل عام على أنها المخاطر الناشئة عن احتمال عدم قدرة أو رغبة المتعامل أو الطرف الثالث الوفاء بالتزاماته المالية وفقاً للشروط وتواريخ الاستحقاق المتفق عليها مما يتسبب في تكبد البنك لخسائر مالية.

تقوم إدارة المخاطر بتطوير سياسة البنك الائتمانية بما يتفق مع السياسات والضوابط الصادرة عن البنك المركزي الأردني ولجنة بازل ٢.

**- تنشأ مخاطر الائتمان في البنك من عمليات التمويل والاستثمار التي يقوم بها ومنها :**

- المخاطر المتعلقة بمنح وتنفيذ التمويل .
- المخاطر المتعلقة بالمتعامل وطبيعة نشاطه .
- مخاطر التركزات .
- مخاطر أدوات التمويل الإسلامية .

**وفي هذا المجال يقوم البنك بمراقبة وضبط مخاطر الائتمان من خلال :**

- إدارة وضبط مخاطر المحفظة الائتمانية من خلال عدد من اللجان وعلى رأسها لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- تتم مراجعة طلبات التسهيلات المصرفية والموافقة عليها من خلال لجان الائتمان وفق صلاحيات محددة وموثقة ومعتمدة من قبل مجلس الإدارة ؛ وتنحصر الصلاحيات الفردية في المبالغ الصغيرة.
- رقابة سقف الائتمان وحدود التسهيلات المسموح بها ، وإصدار التقارير اللازمة لضمان عدم وجود تجاوزات عن السقف ومراقبة جودتها .
- التنوع في أنشطة التمويل والاستثمارات لتفادي مخاطر التركيز الائتماني لدى أفراد أو مجموعات أو عملاء في مناطق جغرافية معينة أو نشاط اقتصادي معين أو في أدوات التمويل أو المنتجات .
- إدارة التمويلات المتعثرة بما يحقق أقل الخسائر الائتمانية التي تواجه البنك .

– الفصل التام ما بين مهام التسويق والقرار الائتماني.  
– فصل المهام المتعلقة بالتنفيذ والرقابة على الائتمان .

### \* قياس مخاطر الائتمان:

يقوم البنك بتطبيق الطريقة المعيارية لقياس مخاطر الائتمان بحيث يتم قياس مدى كفاية رأس المال مقارنة مع الموجودات والتعهدات والالتزامات المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة حسب درجة مخاطرها. وجاري العمل على تحضير البنك للانتقال إلى طريقة التقييم الداخلي الأساسي (FIRB) حيث تم تطبيق نظام خاص لتصنيف مخاطر ائتمان عملاء الشركات وذلك بهدف تحديد جودة الائتمان لكل تمويل عند المنح ومراقبة هذه الجودة طوال فترة التمويل على أساس دوري لتحديد أي تدهور قد يحدث وتقييم جودة التسهيلات لكامل المحفظة الائتمانية بشكل دوري ، والذي سينعكس بدوره على أسس منح الائتمان و تسعيره.

### \* مخففات مخاطر الائتمان:

يقوم البنك باستخدام أساليب تقليدية (على شكل ضمانات عقارية وتجيبير ذمم مدينه ) للتحوط وتخفيف المخاطر الائتمانية من خلال تحديد حجم وقيمة الضمانات المطلوبة استنادا إلى معايير منح الائتمان التي يسير عليها البنك وبناء على الدراسة الائتمانية للتسهيلات ودرجة المخاطرة المتوقعة مع مراعاة استكمال جميع نواحي الرقابة على استغلال التسهيلات ومصادر تسديدها .

### ٢ – مخاطر السوق :

تعرف مخاطر السوق بأنها المخاطر التي قد تواجه البنك نتيجة لتغيرات في أسعار العوائد والتقلبات في أسعار الصرف وأسعار الأوراق المالية وأسعار السلع ، ويتبنى البنك سياسة متحفظة تضمن تقليل تعرض البنك لعوامل المخاطر وإبقائها ضمن الحدود الدنيا من خلال الموازنة بين الموجودات والمطلوبات و من خلال الاحتفاظ بالحد الأدنى من المراكز المالية في العملات و الأوراق المالية.

### ٣ – مخاطر التشغيل

تعرف مخاطر التشغيل بأنها مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم كفاية أو إخفاق في العمليات الداخلية، العنصر البشري ، الأنظمة، أو من الأحداث الخارجية.

تعمل إدارة مخاطر التشغيل وفق إطار عام موافق عليه من قبل المجلس ، ويشتمل هذا الإطار على سياسات وإجراءات توضح الآلية التي يتم فيها تحديد المخاطر وتقييمها ووضع أولويات المعالجة ومن ثم تخفيضها أو السيطرة عليها من خلال آليات التخفيض المتاحة و وضع الأنشطة الرقابية التي من شأنها أن تعمل على تخفيض الاحتمالية والسيطرة على الآثار السلبية الممكن أن تنتج عن أي حدث يصنف على أنه خطر تشغيلي.

كما بدأت هذه الدائرة و بالتعاون مع دوائر البنك المختلفة بعمل ورش عمل للتقييم الذاتي للمخاطر و الضوابط Risk & Control Self Assessment لتحديد ومعرفة كافة عوامل الخطر المحيطة بعمليات وأنشطة ومنتجات وخدمات البنك و قياسها وتقييم فاعلية الضوابط الرقابية عليها ووضع خطط عملية لمعالجة المشاكل والانحرافات التي من الممكن أن تظهر خلال هذه العملية لضمان استمرارية مراقبة عوامل الخطر و رفع التقارير حولها و اتخاذ الإجراءات المناسبة.

وتقوم الدائرة بمراجعة كافة السياسات وإجراءات العمل للمنتجات الجديدة والقائمة بهدف تقييم مدى كفاية الضوابط الرقابية فيها ، كما ستقوم الدائرة و بالتعاون مع الجهات المعنية بتطوير برنامج خاص لتجميع الخسائر التشغيلية التي من الممكن التعرض لها وتدريب المعنيين في كافة وحدات العمل والمناطق الوظيفية على استخدام هذا البرنامج.

لأغراض كفاية رأس المال تقاس مخاطر التشغيل بطريقة المؤشر الأساسي ( Basic Indicator Approach ) تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي.

### ٤ – مخاطر السمعة

ينظر البنك إلى مخاطر السمعة على أنها الآثار السلبية التي تصيب سمعة البنك وعلامته التجارية والتي تكون ناتجة عن إخفاقه بالوفاء بمسؤوليته المصرفية تجاه كافة المتعاملين و/أو تقصيره في إدارة شؤونه بكفاءة وفاعلية و/أو عدم التزامه بقواعد وأحكام الشريعة الإسلامية و/أو إخفاقه في إدارة كافة أنواع المخاطر الأخرى التي يواجهها و/أو قد يتعرض لها البنك بشكل غير مباشر نتيجة الممارسات البنكية لبنوك أخرى مما يؤدي إلى عدة أمور سلبية منها فقدان ثقة المتعاملين وبالتالي اضمحلال قاعدة العملاء وزيادة التكاليف أو نقصان الأرباح.



## ٥- مخاطر عدم الامتثال

إن التزام البنك بمتطلبات الجهات الرقابية يعتبر من أهم العوامل التي تؤثر على قدرته في تطوير أعماله والمحافظة على جودة الخدمات المقدمة لعملاء البنك و تقوم دائرة مراقبة الامتثال بمراجعة جميع متطلبات الجهات الرقابية والتأكد من عكسها على إجراءات وسياسات العمل الداخلية بشكل يحمي البنك من المخاطر الناشئة عن عدم امتثاله بهذه المتطلبات باعتبار هذه المتطلبات تمثل الحد الأدنى من النظام الرقابي الشامل للبنك. تقوم الدائرة بدور فاعل لضمان عدم استخدام خدمات البنك ومنتجاته في عمليات غسيل الأموال أو تمويل الإرهاب بحيث تتم مراقبة جميع العمليات البنكية والتأكد من سلامتها، بالإضافة إلى التعرف على العملاء وشرعية نشاطهم ومصادر أموالهم بما يضمن حصر التعامل مع العملاء الجيدين.

كما تقوم الدائرة بمراجعة كافة السياسات وإجراءات العمل الخاصة بالمنتجات البنكية بما يضمن الضوابط الرقابية لاحتواء المخاطر الناتجة عن عدم الامتثال وغسيل الأموال.

## ٦- المخاطر القانونية المتعلقة بالعمليات التشغيلية

وهي تلك المخاطر التي من الممكن أن تنتج وبشكل غير مباشر عن واحد أو أكثر من الأحداث الأربعة الواردة في تعريف مخاطر التشغيل (العنصر البشري، العمليات الداخلية، الأنظمة والأحداث الخارجية)، أو بسبب عدم التزام البنك بالقوانين والتعليمات السارية والتي من الممكن أن ينتج عنها غرامات أو التزامات مالية. كما تنشأ المخاطر القانونية جراء احتمال مواجهة البنك لإجراءات قضائية من قبل الغير، حيث تعتبر عدم كفاية المستندات وانعدام الصفة القانونية لها و/ أو عدم صلاحية العقود و/ أو عدم قابليتها للنفذ الناتج عن عدم التوثيق السليم من أهم مسببات المخاطر القانونية.

وتقع مسؤولية إدارة هذه المخاطر على عاتق الدائرة القانونية حيث تعمل على تدقيق كافة العقود والمستندات الخاصة بمعاملات البنك بالإضافة إلى المتابعة القانونية للأطراف المدينة للبنك - بالتنسيق مع إدارة المخاطر- و المتابعة الدقيقة للدعاوى القضائية التي يكون البنك طرفاً فيها.

## ٥٢ / أ) مخاطر الائتمان

أ- التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وبعد طرح الإيرادات المؤجلة والمعلقة وقبل الضمانات ومخفضات المخاطر الأخرى)

المجموع دينار	٢٠١٣		
	ذاتية دينار	مشتركة دينار	
١.٦٥١٩.٨٢	١.٦٥١٩.٨٢	-	أرصدة لدى البنك المركزي
٣٨٦٢٥٨٨	٣٨٦٢٥٨٨	-	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	-	-	استثمارات وكالة دولية
			<b>ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى</b>
١٤٣٤٤٦٢.٢	٤٢٥٦٥٩١	١٣٩٨٩٦٧١	للأفراد
٣٧٩٠.٢١١٩	-	٣٧٩٠.٢١١٩	التمويلات العقارية
١٧٧٤٩٩٦٣٥٥	١٤٦٦٤	١٧٧٤٨٤٦٦٩١	الشركات الكبرى
٢١٣٣٦٦٤٨٠	-	٢١٣٣٦٦٤٨٠	الحكومة والقطاع العام
			<b>قروض غير محولة</b>
٩٨٤٢٥	٩٨٤٢٥	-	للأفراد
٨٥٣٥٨	٨٥٣٥٨	-	الشركات الكبرى
			<b>استثمارات وكالة محلية</b>
-	-	-	الشركات الكبرى
٨١٤٢	-	٨١٤٢	للحكومة والقطاع العام
			<b>الصكوك</b>
-	-	-	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
٤١٠.٦	٤١٠.٦	-	الموجودات الأخرى
٤٩٢٦٦٧٨٥٧	١١٦٢٤٦٨١٤	٣٧٥٩٢١٦٤٣	<b>مجموع بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة</b>
			<b>بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة</b>
٤٦٣.٦٤٣٩	٤٦٣.٦٤٣٩	-	كفالات
١١٣٨٧١٣٣	١١٣٨٧١٣٣	-	اعتمادات
٢.٦٤٧	٢.٦٤٧	-	قبولات
٤٧٥٠.٣٨٠٠	-	٤٧٥٠.٣٨٠٠	سقوف غير مستغلة
٥٦.٨٩١٨٧٦	١٣٧٤٦٧.٣٣	٤٢٣٤٢٤٦٨٤٣	<b>المجموع</b>





٢٠١٢			
المجموع دينار	ذاتية دينار	مشتركة دينار	
٣٦٩٥٦٧٧٦	٣٦٩٥٦٧٧٦	-	أرصدة لدى البنك المركزي
١١٥٤٠٧٧٥	١١٥٤٠٧٧٥	-	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٢١٧٠٠٠	-	٩٢١٧٠٠٠	استثمارات وكالة دولية
			<b>ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى</b>
٨٧٩٢٣٣٣٣٢	٣٠٨٧٣٧٦	٨٤٨٣٥٩٥٦	للأفراد
٢٦٩٠٠٠٤٥	-	٢٦٩٠٠٠٤٥	التمويلات العقارية
٢١٧٠١٣٨١٠	٧٣٨٦٥٦	٢١٦٢٧٥٥٤	الشركات الكبرى
٢٨٢١٢١٣٨	-	٢٨٢١٢١٣٨	الحكومة والقطاع العام
			<b>قروض غير محولة</b>
٩٨٩٢٥	٩٨٩٢٥	-	للأفراد
١٤٦٨٥٧	١٤٦٨٥٧	-	الشركات الكبرى
			<b>استثمارات وكالة محلية</b>
٣٩٦٢٠٢	-	٣٩٦٢٠٢	الشركات الكبرى
٥٦٧٧١	-	٥٦٧٧١	للحكومة والقطاع العام
			<b>الصكوك</b>
١٩٣٥٥٩٤٧٠	-	١٩٣٥٥٩٤٧٠	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
١٩٤٤٦٢٤	١٩٤٤٦٢٤	-	الموجودات الأخرى
<b>٤٣٩٦٧١٢١٥</b>	<b>٥٤٦١٢٨٨٩</b>	<b>٣٨٥٨٣٢٦</b>	<b>مجموع بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة</b>
			<b>بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة</b>
٥٢٦٦٧٢٤	٥٢٦٦٧٢٤	-	كفالات
٢٢٠٦٩٧٥٤	٢٢٠٦٩٧٥٤	-	اعتمادات
٦٨٩٦٢٠٦	٦٨٩٦٢٠٦	-	قبولات
٤٤٨٧٥٠٠	-	٤٤٨٧٥٠٠	سقوف غير مستغلة
<b>٥١٨٠٨٦٣٩٩</b>	<b>٨٨٧٤٠٥٧٣</b>	<b>٤٢٩٣٤٥٨٢٦</b>	<b>المجموع</b>

٢- تصنيف ذمم البيوع المؤجلة والذمم الاخرى حسب درجة مخاطرتها وبما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي الاردني:

تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفقاً للجدول التالي:

الاجمالي دينار	ذاتي					مشترك					٢٠١٣	
	الاجمالي دينار	المجموع دينار	البنوك و المؤسسات المصرفية دينار	الشركات الكبرى دينار	التمويلات العقارية دينار	الأفراد دينار	المجموع دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	الشركات الكبرى دينار	التمويلات العقارية دينار		الأفراد دينار
٣٦٦٠٠٠٠٠	٣٦٦٠٠٠٠٠	٣٦٦٠٠٠٠٠	-	٣٦٦٠٠٠٠	-	٣٦٦٠٠٠٠	٢٠٥٩٠٠٠	٢٠٥٩٠٠٠	٣٦٦٠٠٠٠	٢٠٥٩٠٠٠	٢٠٥٩٠٠٠	متدنية المخاطر
٣٦٦٠٠٠٠٠	٣٦٦٠٠٠٠٠	٣٦٦٠٠٠٠٠	٣٦٦٠٠٠٠٠	-	-	٣٦٦٠٠٠٠٠	٨٣٤٤٣٠٠	٨٣٤٤٣٠٠	٣٦٦٠٠٠٠٠	٨٣٤٤٣٠٠	٨٣٤٤٣٠٠	مقبولة المخاطر
٣٥٣٠٠٠٠	-	-	-	-	-	٣٥٣٠٠٠٠	-	-	٣٥٣٠٠٠٠	-	-	منها مستحقة
٢٣٤٨٢٠٠	١٩٩٠٠٠	-	-	-	-	٢٣٤٨٢٠٠	-	١٩٩٠٠٠	٢٣٤٨٢٠٠	٢٣٤٨٢٠٠	٢٣٤٨٢٠٠	لغاية ٣٠ يوم
٢٣٧٤٧٧٢	٥٧	-	٥٧	-	-	٢٣٧٤٧٧٢	-	١٩٩٠٠٠	٢٣٧٤٧٧٢	٢٣٧٤٧٧٢	٢٣٧٤٧٧٢	من ٣١ يوم لغاية ٦٠ يوم
												تحت المراقبة
												غير عاملة :
٣٧٦٤٦٦٤	٤٠٤	-	٢٣	-	١٩١	٣٧٦٤٦٦٤	-	٣٧٦٤٦٦٤	-	٢٠٥	٢٠٥	دون المستوى
٢٦٣٠٠	٩٢	-	-	-	٩٢	٢٦٣٠٠	-	٢٦٣٠٠	-	٢٦٣٠٠	٢٦٣٠٠	مشكوك فيها
١٢٧٧٨٢٢٥	٦٦٠٠	-	٦٦٠٠	-	٧٧٧	١٢٧٧٨٢٢٥	-	١٢٧٧٨٢٢٥	-	١٢٧٧٨٢٢٥	١٢٧٧٨٢٢٥	هالكة
٤٥٧٧٤٧٦٠٣	٩٥٤٩٩٨٨	٣٧٨٢٦٨٨	٢٤٨٢٦٢٤	-	٤٤٣٩٦٨٤	٤٥٧٧٤٧٦٠٣	٢٥٧٦٠٠	١٩٢٧٥٦٩٧٧	٣٨٢٤٥٨٨٨	١٤٩٦٣٧٦٥٠	١٤٩٦٣٧٦٥٠	المجموع
٢٣٧٧٠٠٣٦٨	٨٣٠٢٧	-	-	-	٨٣٠٢٧	٢٣٧٧٠٠٣٦٨	٤٢١٢٩٧٨	٨٧٠٣٠٦٣	٣٤٣٧٦٩	١٠٤٣٧٣١	١٠٤٣٧٣١	يطرح: إيرادات مؤجلة
٤٠٦٢٧	٧١٢	-	٧١٢	-	-	٣٩٤٥٥	-	٣٨٤٠٠٧	-	١٠٥٠٨	١٠٥٠٨	يطرح: إيرادات معلقة
٧٣٦٩٣٥	٢٢٣	-	٢٢٣	-	٤١٢	٧٣٦٩٣٥	-	٧٣٦٩٣٥	-	-	-	يطرح: مخصص التدني
٣٨٤٣٨٦٦٩	٨٣١٧٦٦٦	٣٧٨٢٦٨٨	١٠٠٠٢٢	-	٤٣٥٥٦٠٦	٣٧٥٩٢٦٠٤٣	٢١٣٤٤٦٢٢	١٧٧٤٨٤٦٩١	٣٧٩٠٢١٩	١٣٥٧٨٩١٣	١٣٥٧٨٩١٣	الصافي

- يعتبر كامل رصيد الذمة مستحق في حال استحقاق أحد الأقساط .



الجمالي دينار	ذاتي						مشترك						٢٠١٢
	المجموع دينار	البنوك و المؤسسات المصرفية دينار	الشركات الكبرى دينار	التمويلات العقارية دينار	الأفراد دينار	المجموع دينار	الحكومة والقطاع العام دينار	الشركات الكبرى دينار	التمويلات العقارية دينار	الأفراد دينار	مشمور		
٤٥٥٣٣١٢٢٢	١٢٩٧٨٧١	-	٣٣١٠١١١	-	١٩٧٧٣٨	٤٤٢٠١٣٥١	٣٣٧٩٤٦٣٨١	٥٥٢٢٦٩٨٤	٤٠٥٥١٥٦	٦٧٦٨٣٠	متدنية المخاطر		
٣٣٥١٥٠٣٠٩	٣٣١٦٦٣١٣	١١٥٤٠٧٧٥	٨٤٤٦٥٠	-	٣١٩٤٨٦٢٠٨	٣١٩٤٨٦٢٠٨	٥٦٧٦١	٢٠٦٥١٠٥٥	٢٣١٣٣١٧٢	٨٩٧٥٥٦٨٨	مقبولة المخاطر		
٢٨٧٩٧٦٢	٢٤٩٧٠	-	-	-	٢٤٩٧٠	٢٨٥٤٧٩٢	-	٢٦٢٨٦٤٨	٦٨٧٢١	١٥٨٠٢٣	منها مستحقة		
٤٢٢٦٣١	١٥٤٥	-	-	-	٤٢١٦٨٦	-	-	٣٣٦٤٤٩	٥٢٩٢٤	٤٧١٣	لغاية ٣٠ يوم		
٤٩٠٨٠٥٠	-	-	-	-	٤٩٠٨٠٥٠	-	-	٤٨٩٥٣٦٦	-	١٢٧٢٤	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم		
١٦٧٧٤	-	-	-	-	١٦٧٧٤	-	-	-	-	-	تحت المراقبة		
٢٢٥٨٧	٢٢٦٧	-	-	-	٢٢٦٧	-	-	-	-	١٦٧٧٤	غير عاملة :		
٨٨١٣٠٢٨	١٣٠٩٧٠	-	١٠٧٤٦٧	-	٨٦٨٢٠٥٨	٨٦٨٢٠٥٨	-	٨٦٦٤٣٨٩	-	١٧٦٦٩	دون المستوى		
٣٩٤٢٤١٩٧٠	١٦٩٢٥٧٠١	١١٥٤٠٧٧٥	٢٠٦٢٠٥٠	-	٣٧٧٣١٦٢٦٩	٣٤٦٠٣٠٤٢	٢٢٥٦٢٣٧٥٤	٢٧١٨٨٣٢٨	٩٠٠٦٠٤٥	١٧٦٦٩	مشكوك فيها		
١٦٣١٧٢٠٢٩	١١٣٣٧٢	-	-	-	١٦٢٠٣٠٥٧	٥٨٢٤٧٧٤٣	٤٢٨٢٤٩١	٢٨٨٧٨٣	٢٨٢٢٤٠	٢٨٢٢٤٠	هالكة		
٣١٤٥٥٧	٣٥٦٥٥	-	٣٥٦٥٥	-	٢٧٨٩٠٢	-	-	٢٧٦٠٥٣	٢٨٢٢٤٠	٢٨٢٢٤٠	يطرح: إيرادات مؤجلة		
٥٤٢٤٣٩	١٢٤٦٥٨٥	-	١٢٤٦٥٨٢	-	٤٢٤٧٨٥٤	-	-	٤٢٤٧٨٥٤	-	-	يطرح: إيرادات معقدة		
٣٧٢١٩٧٦٩٤٥	١٥١٢٠٨٩	١١٥٤٠٧٧٥	٨٨٥١٣	-	٣٥٦٥٨٥٨٥٦	٢٨٧٨٧٣٩٩	٢١٦٦٧٣٦٥٦	٢٦٩٠٠٤٥١	٨٤٨٣٥٩٥٦	٨٤٨٣٥٩٥٦	يطرح: مخصص التدفيع		

- يعتبر كامل رصيد الذمة مستحق في حال استحقاق أحد الأقساط .

فيما يلي توزيع القيمة العادية للضمانات المقدمة مقابل ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى

	ذاتي					مشترك					٢٠١٣
	الاجمالي دينار	المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	التمويلات العقارية دينار	الأفراد دينار	المجموع دينار	الحكومة دينار	الشركات الكبرى دينار	التمويلات العقارية دينار	الأفراد دينار	
٣٦٦٠٠٠٠	٣٦٦٠٠٠٠	٣٦٦٠٠٠٠	٣٦٦٠٠٠٠	-	٢٨٠٠٠	٣٤٩٦٣٣٩٨	٢٥٥٩٦٤٥٨	٢٣٦٣٩٨٨	٢٨٣٤٥٠٨	٢٤٤٤٤٤٤	متدنية المخاطر
١٨٧٣٣٧٩٥	٣٩٤٢٧٤٠	-	-	٣٩٤٢٧٤٠	١٨٣٣٨١٠٥٥	-	٣٢٨٢٩٥٢٦	٢٩٨٨١٠١٢	١٢٠٦٧٠١٧	-	مقبولة المخاطر
١٦٠٣١٨٣٣٢	-	-	-	-	١٦٦٩٠٥٣	-	١٦٦٩٠٥٣	-	-	-	تحت المراقبة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	غير عاملة :
١٧٩٩٢١٤	-	-	-	-	١٧٩٩٢١٤	-	١٧٩٩٢١٤	-	-	-	دون المستوى
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مشكوك فيها
٨٩٦٤٧٨٨	-	-	-	-	٨٩٦٤٧٨٨	-	٨٩٦٤٧٨٨	-	١٠٢٨٦٣	-	هالكة
٢٣٥٨٢٤٩٣	٥٨٠٠٩٨٥	٢٣٣٠٠٠٠	-	٣٩٧٠٨٥٢	٢٣٠٢٧٧٥٠٨	٢٥٥٩٦٤٥٨	٤٩٨٢٣٧٠٦	٣٢٧١٥٢٠	١٢٢١٨١٨٢٤	-	المجموع
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	منها
١٠٥٢٨٥	١٣٨٢٤٥	١٣٣٠٠٠٠	-	٢٨٠٠٠	٩٤٣٣٩٤٠	-	٥٦٣٩٨٨	٢٨٣٤٥٠٨	٢٤٤٤٤٤٤	-	تأمينات نقدية
١٦٠٣١٨٣٣٢	٣٦٦٠٠٠٠	-	-	٣٦٦٠٠٠٠	١٥٧٠٥٢٢٨	-	٣٥١٦٧٠٥١	٢٩٨٨١٠١٢	٩٢٠٠٦٦٥	-	عقارية
٣٨٩٣٨٣١٨	٦٧٨٧٣٦	-	-	٦٧٨٧٣٦	٣٨٢٥٩٥٨٢	-	٩٤٩٢٦٦٧	-	٢٨٧٦٦٩١٥	-	سيارات وآليات



تتم توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل ذمم البيوع المؤجلة والذمم الاخرى

الاجمالي دينار	ذاتي				مشترك						٢٠١٢
	المجموع دينار	الشركات الكبرى دينار	التمويلات العقارية دينار	الأفراد دينار	المجموع دينار	الحكومة دينار	الشركات الكبرى دينار	التمويلات العقارية دينار	الأفراد دينار		
٤٥٠٣١٢٢٢	١٢٩٨٧١	١٣٣٣	-	١٩٧٣٨	٤٤٢٠٣٠١	٣٣٩٤٦٣٨١	٥٢٢٢٩٨٤	٤٠٥١٥٦	٦٧٦٨٣٠	متدنية المخاطر	
١١٧٠٥٢٠١	٣٢٨٢٤٤٦	-	٣٢١٨٢٤٤٦	١١٣٨٩٦٧٥٥	١١٣٨٩٦٧٥٥	-	٢٣٥٢٤٦٣٠	١٨٧٨٧٦٤٦٣	٧١٤٧٨٦٥٢	مقبولة المخاطر	
٢٧٥٨٢٠٢	-	-	-	٢٧٥٨٢٠٢	٢٧٥٨٢٠٢	-	٢٧٥٨٢٠٢	-	-	تحت المراقبة	
										غير عاملة:	
١٦٧٧٤	-	-	-	١٦٧٧٤	١٦٧٧٤	-	-	-	١٦٧٧٤	دون المستوى	
٢٦٣٦٠	-	-	-	٢٦٣٦٠	٢٦٣٦٠	-	-	-	٢٦٣٦٠	مشكوك فيها	
٥٠١٨٢٩٥	١٠٢٤٤٧	١٠٢٤٤٧	-	٤٩١٥٨٤٨	٤٩١٥٨٤٨	-	٩٠٦٤٣٦	-	٩٤٢	هالكة	
١٧٠٢٦٠٥٤	٤٤٥٠٧٦٤	١٢٢٨٠٠	٣٢٣٨١٨٤	١٦٥٨١٠٢٩	٣٣٩٤٦٣٨١	٣٣٩٤٦٣٨١	٣٦٧٢٩٢٦٢	٢٢٩٣١٦١٩	٧٢٢٠٣٠٢٨	المجموع	
										منها	
١٣٨٤٨٤١	١٢٩٨٧١	١٣٣٣	١٩٧٣٨	١٠٤٩٧٠	-	-	٥٢٢٢٩٨٤	٤٠٥١٥٦	٦٧٦٨٣٠	تأمينات نقدية	
١٠١٦٩٥٢٨٤	٢٢٤٨٧٨٩٤	١٠٢٤٤٧	٢٤٦٢٤٤٧	٩٩٤٤٦٥٩٠	-	-	٢٤٦٢٣٦٦٥	١٨٧٨٧٦٤٦٣	٥٥٩٣٣٨٦٢	عقارية	
٢٣٢٣٤٣٤٨	١٠٧١٩٩٩	-	١٠٧١٩٩٩	٢٢٦٢٣٤٤٩	-	-	٦٥٧٠٣٠	-	١٥٥٩٢٣٣٦	سيارات وآليات	



## ٣- التركيز في التعرضات الإئتمانية حسب التوزيع الجغرافي و كما يلي:

اجمالي دينار	دول أخرى دينار	امريكا دينار	اسيا* دينار	أوروبا دينار	دول الشرق الأوسط الأخرى دينار	داخل المملكة دينار	
١.٦٥٩٠.٨٢	-	-	-	-	-	١.٦٥٩٠.٨٢	أرصدة لدى البنك المركزي
٣٧٨٦٢٨٨٨	٤٦٠.٣	٥.٢٣٠.٦	٣٥٨٣٤٣	٨٢٤٣١٩	٩٥.٦٠٠	٢٢٢٢٢٤١٧	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	-	-	-	-	-	-	استثمارات وكالة دولية
							ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
١٤٣٤٤٦٢.٢	-	-	-	-	-	١٤٣٤٤٦٢.٢	للأفراد
٣٧٩٠.٢١١٩	-	-	-	-	-	٣٧٩٠.٢١١٩	التمويلات العقارية
١٧٧٤٩٩٣٥٥	-	-	-	-	-	١٧٧٤٩٩٣٥٥	الشركات الكبرى
٢١٣٣٦٢٤٨٠	-	-	-	-	-	٢١٣٣٦٢٤٨٠	الحكومة والقطاع العام
							قروض غير محولة
٩٨٤٢٥	-	-	-	-	-	٩٨٤٢٥	للأفراد
٨٥٣٥٨	-	-	-	-	-	٨٥٣٥٨	الشركات الكبرى
							استثمارات وكالة محلية
-	-	-	-	-	-	-	الشركات الكبرى
٨٤٤٢	-	-	-	-	-	٨٤٤٢	للحكومة والقطاع العام
-	-	-	-	-	-	-	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
١٠٠.٦	-	-	-	-	-	١٠٠.٦	الموجودات الأخرى
٤٩٢٦٦٧٨٥٧	٤٦٠.٣	٥.٢٣٠.٦	٣٥٨٣٤٣	٨٢٤٣١٩	٩٥.٦٠٠	٤٨٩٥٢٧٦٨٦	الاجمالي / ٢٠١٣
٤٣٩٦٧١٢١٥	-	٨١٦٨٢٦٨	٧٤٤٩١	١٥١٦٩٥	٦٣٢٣٤٥٠.٨	٣٦٦٤٩٨٨٣٣	الاجمالي / ٢٠١٢

\* باستثناء دول الشرق الأوسط

## ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات المجدولة:

هي تلك الذمم التي سبق وأن صُنفت كذمم/ تمويلات غير عاملة وأُخرجت من إطار الذمم والتمويلات غير العاملة بموجب جدول أصولية سواء ما زالت مصنفة تحت المراقبة أو حوت الي عاملة وتم تصنيفها كذمم/ تمويلات تحت المراقبة، بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى المجدولة ٣٨٣٠.٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل لا شيء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات المعاد هيكلتها :

يُقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع الذمم/ التمويلات من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر الذمم/ التمويلات أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح. وتم تصنيفها كذمم/ تمويلات تحت المراقبة ، بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم المعاد هيكلتها ٢٦٧٩٤٥.٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٣١٩٥٩٦٦١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.



#### ٤- التركيز في التعرضات الإئتمانية حسب التركيز في القطاع الاقتصادي و كما يلي:

اجمالي دينار	حكومة وقطاع عام دينار	افراد دينار	عقارات دينار	تجارة دينار	صناعة دينار	مالي دينار	
١٠٦٥٩٠٨٢	-	-	-	-	-	١٠٦٥٩٠٨٢	أرصدة لدى البنك المركزي
٣٨٦٢٥٨٨	-	-	-	-	-	٣٨٦٢٥٨٨	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	-	-	-	-	-	-	استثمارات وكالة دولية
٣٨٠٨٤٠٦	٢١٣٣٦٤٨٠	١٤٣٤٤٦٢٠٢	٣٧٩٠٢١١٩	٩٩٢٠٩١٩٥	٦٢٦٣٥٤٢٣	١٥٦٥٤٧٣٧	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
١٨٣٧٨٣	-	٩٨٤٢٥	-	٤٩٢٧٤	٣٦٠٨٤	-	قروض غير محولة
٨١٤٢	٨١٤٢	-	-	-	-	-	استثمارات وكالة محلية
-	-	-	-	-	-	-	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
١٠٦٤٠٦	-	-	-	-	-	١٠٦٤٠٦	الموجودات الأخرى
٤٩٢٦٧٨٥٧	٢١٣٤٤٦٢٢	١٤٣٥٤٤٦٢٧	٣٧٩٠٢١١٩	٩٩٢٠٩١٦٩	٦٢٦٧١٥٠٧	١٢٧٤٦٩١٣	الاجمالي / ٢٠١٣
٤٣٩٦٧١٢١٥	٢٨٧٧٨٣٩٩	٨٨٠٢١٧٥٧	٢٦٩٠٠١٤٥	١٥٣٢٣١٥١	٦٤٣٢٥٤١٨	٧٩٠١٤٠٤٥	الاجمالي / ٢٠١٢

#### (٥٢/ب) مخاطر السوق

يتبع البنك سياسات مالية لإدارة مخاطر السوق المختلفة ضمن استراتيجية محددة وهناك لجنة لإدارة الموجودات والمطلوبات في البنك تتولى رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الاستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات والمطلوبات سواء في المركز المالي أو خارجها ، وتشمل أدوات ضبط مخاطر السوق ما يلي:

- تحديث السياسة الاستثمارية المتبعة في البنك وعرضها على مجلس الإدارة للمصادقة عليها بصورة دورية ومراجعة تطبيق السياسة الاستثمارية وتقييم نتائجها مقارنة بمؤشرات السوق والتنافسية المصرفية.

- تشكيل لجان اتخاذ القرار الاستثماري وتوزيع الصلاحيات بما يتفق مع السياسة الاستثمارية للبنك.

- إعداد خطة استثمارية سنوية بحيث تراعي توقعات لجنة الموجودات والمطلوبات لتوقعات العوائد وتقلبات أسعار السوق بحيث تتضمن الخطة الأدوات الاستثمارية المتاحة في السوق ذات المخاطر المتدنية.

- إعداد تقارير لأسعار السوق وعرضها على لجنة الموجودات والمطلوبات لمراقبة أي انخفاض مفاجيء في أسعار الأدوات المالية المستثمر بها لتجنب مخاطر تقلبات أسعار السوق.

#### ١ - مخاطر مُعدّل العائد

- تنشأ مخاطر معدل العائد من التغيير غير المتوقع في معدلات العائد في السوق ، ويجب اتخاذ الخطوات اللازمة للتأكد من وجود إجراءات إدارية متعلقة بتجديد وقياس ومتابعة مخاطر معدل العائد واعداد تقارير بشأنها ومراقبتها بالشكل الصحيح

- يتعرض البنك لمخاطر معدل العائد نتيجة لوجود فجوة بين مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب سلم الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة تسعير معدل العائد على المعاملات اللاحقة في فترة زمنية معينة.

- ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق تحديد نسب معدلات الأرباح المستقبلية وفق توقعات ظروف السوق وتطوير أدوات جديدة تتوافق مع الشريعة وإستراتيجية إدارة المخاطر لدى البنك وذلك من خلال :

١. الحصول على أفضل العوائد الممكنة الموجودة في السوق واعتمادا على مؤشر السوق العالمي والمحلي كمعيار

ومرجعية (Benchmarks) للمحفظة والاستثمارات على حد سواء والمدارة من قبل البنك.

٢. مراعاة المخاطر المترتبة عن هذه الاستثمارات بالاعتماد على خيار التنوع على أساس الدول والمؤسسات وبما يضمن التقليل من آثار المخاطر المترتبة عن إدارة الاستثمارات.

٣. التزام البنك بإدارة الاستثمارات على أساس الموازنة Matching بين مطلوبات البنك وموجوداته بالعملات الأجنبية (التمثلة في الاستثمارات بالعملات الأجنبية).

## ٢- مخاطر العملات

يتم إدارة مراكز العملات الأجنبية للبنك من قبل دائرة الخزينة والاستثمار بشكل يومي على أساس التعامل الآني (Spot) و بما يتوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية. حيث ان سياسة البنك لإدارة مراكز العملات الأجنبية هي سياسة متحفظة تقوم على أساس تصفية المراكز أولاً بأول وتغطية المراكز المطلوبة حسب احتياجات العملاء.

في جميع الاحوال فان الحد الأعلى للمركز المأخوذ بالعملة الأجنبية الواحدة لا يتجاوز ٥٪ من حقوق الملكية باستثناء الدولار الأمريكي فيكون الحد الأعلى له ١٥٪ من حقوق الملكية للبنك و مجموع المراكز المأخوذة بمختلف العملات الأجنبية لا يتجاوز ١٥٪ من حقوق الملكية .

فيما يلي جدول يبين اثر التغير الممكن المعقول على سعر صرف الدينار مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة :

٢٠١٣	التغير في المؤشر	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
العملة	(%)	دينار	دينار
دولار أمريكي	-	-	-
يورو	٧٤٥	٧٤٥	٧٤٥
جنيه استرليني	٤٧٧	٤٧٧	٤٧٧
ين ياباني	٨٤٣٧	٨٤٣٧	٨٤٣٧
عملات اخرى	٣٨٣١٠	٣٨٣١٠	٣٨٣١٠
٢٠١٢	التغير في المؤشر	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
العملة	(%)	دينار	دينار
دولار أمريكي	-	-	-
يورو	٢٥٩٠	٢٥٩٠	٢٥٩٠
جنيه استرليني	٢٠٩٣	٢٠٩٣	٢٠٩٣
ين ياباني	٣٧٢٥	٣٧٢٥	٣٧٢٥
عملات اخرى	١٤٤٥	١٤٤٥	١٤٤٥



## التركز في مخاطر العملات الأجنبية

٣١ كانون الاول ٢٠١٣						
اجمالي	اخرى	بن باباني	جنيه استرليني	يورو	دولار امريكي	
<b>موجودات :</b>						
٢١٦.٣٥١٧	١٢٤٨٢٠	-	١٠.٦٢٥	٣.٨٥٠	١٧.٣٣٣.٧٢	نقد وارصدة لدى البنك المركزي
٣٧٦٢.٢٢	١٧.٩٢٥	٢٩٩.٨٣٠	٧٦٦٠	١٣٧.٣٠٧	٢٤٦٣.٠٠	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣.٧٨٢.٣.٠٩	-	-	-	-	٣.٧٨٢.٣.٠٩	ذمم البيوع المؤجلة
-	-	-	-	-	-	استثمارات وكالة دولية
٤٨١٩٦	-	-	-	-	٤٨١٩٦	ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
-	-	-	-	-	-	ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة - بالصافي
-	-	-	-	-	-	موجودات اخرى
٥٤٤.١٩٦.٤٤	٢٩٥.٧٤٥	٢٩٩.٨٣٠	١٠.٦٨٢.٨٥	٣٢٢.٣.٠٧	٥.٣.٩.٨٧٧	<b>اجمالي الموجودات</b>
<b>مطلوبات :</b>						
٨٣٢.٤٤٩	-	-	-	٣٣٢.٨٦٨	٤٩٩.٥٨١	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
٥٢٦.٧٥.٤٦	٥٢٩.٥٥٣	١٣١.٨١	١٠.٥٤٧.٤٥	٢٦٩.٠.٤٥	٤٨٢٧.٢٢٢٢	ودائع العملاء (جاري، توفير، لأجل)
١١٢.٣٣٤	-	-	٣٢٥	١٧٦.٢٨	٩٣.٥٨٨١	التأمينات النقدية
١٨٢.٦٦٣	-	-	٣٦٦٩	٨٦٦	١٧.٥٣٣	مطلوبات اخرى
٥٤٨.٢.٩٩٢	٥٢٩.٥٥٣	١٣١.٨١	١٠.٥٨٧.٣٩	٣٢٠.٧.٤.٢	٤٩٨٧.٦٢١٧	<b>اجمالي المطلوبات</b>
٣٩٣.٠٥٢	٧٦٦.٩٢	١٦٨.٧٤٩	٩.٥٤٦	١٤٩.٠٥	٤٣٣.٦٦٠	<b>صافي التركيز داخل المركز المالي للسنة الحالية</b>
١٧.٢.٣.٧٧٩	٨٨.٦٢٥	-	-	٣٢٣.٧.٩٤	١٣.٦.٩.٦.٠	التزامات محتملة خارج المركز المالي
٣١ كانون الاول ٢٠١٢						
اجمالي	اخرى	بن باباني	جنيه استرليني	يورو	دولار امريكي	
٨٢٧.٥٢.٤٩٢	٦٨٦.٨٠	٧٤٩.٩١	١٠.٢.٣.٥	٤.٨١٨.٨٢.٠	٧٦.٧.٧.٦٦	اجمالي الموجودات
٧٨.٧٨.٥.٣	٤.٣.٢.٨٦	-	١٠.٦.٨٠	٤.٧.٦.٢.٣	٧٢.٥.٦.١.٤	اجمالي المطلوبات
٣.٩.٦.٩.٨٩	٢.٨.٢.٨.٩٤	٧.٤.٩.٩١	٤.١.٥٥	٥.٢.٧.٩.٧	٣.٩.٤.٧.٥.٢	صافي التركيز داخل المركز المالي للسنة الحالية
٤.٣.٢.٨.٤.٢.٢	٨.٥.٥.٤.٢	-	٤.٨.١.٧	-	٤.١.٧.٥.٦.٣	التزامات محتملة خارج المركز المالي

## - مخاطر التغير في اسعار الأوراق المالية

التغير في أسعار الأوراق المالية ينشأ بالأساس بناء على العرض والطلب في الأسواق المالية والذي يعزز تأرجح القيمة العادلة للمحافظ الاستثمارية ، تقوم دائرة الخزينة والاستثمار بإتباع أسس علمية ومالية متقدمة في التغلب على تقلبات الأسعار بما يكفل متوسط عائد ملائم لتوقعات البنك وعملائه. حيث تتبنى دائرة الخزينة والاستثمار منهجية التوزيع القطاعي والتوزيع الجغرافي ، وكذلك استخدام التصنيفات الائتمانية المتبعة من قبل وكالات التصنيف العالمية (Moody's, Standard & Poor's,...) وتقوم بتحليل المؤشرات المالية لهذه الأسعار وتقييمها تقييماً عادلاً بالوزن المرجح لإجمالي المحافظ الاستثمارية والتي يعمل البنك على إدارتها بدقة متناهية لضمان الحد من مخاطر تقلبات الأسعار.

الجدول التالي يوضح اثر تحرك المؤشر ٥٪ على قائمة الدخل و حقوق الملكية مع بقاء المتغيرات الأخرى ثابتة :

المؤشر ٢٠١٣	التغير في المؤشر (٪)	الأثر على الأرباح والخسائر دينار	الأثر على حقوق الملكية دينار
سوق عمان المالي	٧٢.٩٦٩	٢١.٢.٤٣	٧.٢.٦
اسواق اجنبية	-	-	-
المؤشر ٢٠١٢	التغير في المؤشر (٪)	الأثر على الأرباح والخسائر دينار	الأثر على حقوق الملكية دينار
سوق عمان المالي	٣.٩.٠.٦	٨.٢.٦.٧.٢	٢.٢.٦.٣.٣.٤
اسواق اجنبية	٥.٠.٨.٦٥	-	٥.٠.٨.٦٥

#### ٤- مخاطر السلع

تنشأ مخاطر السلع عن التقلبات في أسعار الموجودات القابلة للتداول أو التأجير وترتبط بالتقلبات الحالية والمستقبلية في القيم السوقية لموجودات مُحددة حيث يتعرض البنك إلى تقلب أسعار السلع المُشتراة المدفوعة بالكامل بعد إبرام عقود البيع وخلال سنة الحياة، وإلى التقلب في القيمة المُتبقية للموجود المُؤجر كما في نهاية مدة التأجير.

#### (ج/٥٢) مخاطر السيولة

تعتبر إدارة السيولة النقدية عن قدرة البنك على مواجهة إلتزاماته النقدية في الأجل القصيرة والطويلة المدى وذلك ضمن إطار استراتيجيته العامة والتي تهدف إلى تحقيق عائد أمثل على إستثماراته، وبنفس الوقت تحقيق متطلبات ادارة السيولة المثلى المعتمدة لدى البنك وتتم مراجعة ودراسة السيولة النقدية على مستوى البنك بشكل منتظم، حيث يتم دراسة السيولة النقدية من قبل الدائرة المالية ودائرة الخزينة على أساس يومي، كما تتم دراسة وتحليل الفجوة لموجودات ومطلوبات البنك والتي تشمل على تحليل آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل متكامل لتحقيق الموائمة بين الجانبين، كما تتضمن تحليل مصادر الأموال وفقاً لطبيعة مصادرها واستخداماتها.





ثانياً : بنود خارج المركز المالي

لغاية سنة		
٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٢٨٩٦٥٩٦٠	١٦٥٨٩٧٨٠	الاعتمادات والقبولات
٥٢٦١٧٢٤	٤٦٣٠.٤٣٩	الكفالات
٤٤٩٨٧٥٠٠	٤٧٥٠.٣٨٠٠	السقوف غير المستغلة
٧٨٤١٥٨٤	٦٨٧٢٤٠١٩	المجموع

**(٥٣) معلومات عن قطاعات البنك****أ. معلومات عن أنشطة البنك**

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

**حسابات الأفراد**

تشمل متابعة حسابات الاستثمار المطلقة ودمم البيوع المؤجلة والتمويلات والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالأفراد.

**حسابات المؤسسات**

تشمل متابعة حسابات الاستثمار المطلقة ودمم البيوع المؤجلة والتمويلات والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.

**الاستثمار في الموجودات**

يشمل هذا القطاع استثمار البنك في العقارات والتأجير.

**الخبزينة**

يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخبزينة وإدارة أموال البنك.



فيما يلي معلومات قطاعات اعمال البنك موزعة حسب الانشطة.

٢٠١٢	٢٠١٣	اخرى	الخبزينة	المؤسسات	الافراد	
١٧٨٠٨٠٧٤٤٦	٢١٨٢٨٠٧٦٣	(٨٧٤١٧٩)	٢٣٠٠٣٠٣	١٨٤٣٩٤٨	١٩٥٧٢٤٤١	اجمالي اليرادات (مشتركة وذاتي)
(٣٣٢١٩٨٦)	(٢٧٧٢٦٦٨)	(٢٧٧٢٦٦٨)	-	-	-	حصة صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار من ايرادات اصحاب حسابات الاستثمار المشتركة
-	(١٤٥٠٠٠٠)	(١٤٥٠٠٠٠)	-	-	-	احتياطي معدل الارباح
١٤٤٨٦٦٤٦٠	١٧٣٠٥٩٤٥	(٥٠٩٦٨٤٧)	٢٣٠٠٣٠٣	١٨٤٣٩٤٨	١٩٥٧٢٤٤١	نتائج اعمال القطاع
(١٣٧٢٤٩٥٥٤)	(١٥٣٩٦٣٣)	(١١٩٥٣٨٣٦)	(٦٥٨٦٨٨)	(٦٣٦٩١٥)	(١٨٩٣٩٤)	مصاريغ غير موزعة
٧٦٩٠٦	٢١٧٠٣١٢	(١٧٠٥٠٦٨٣)	١٧٦٤٩٧١٥	١٧٥٠٧٠٣٣	٦٤٢٤٧	الربح للسنة قبل الضريبة
٣٧٢٩٩٣	(٦٩٩٧٢١)	(٦٩٩٧٢١)	-	-	-	ضريبة الدخل
٢٣٤٩٨٩٩	١٤٧٠٥٩١	(١٧٧٥٠٦٤)	١٧٦٤٩٧١٥	١٧٥٠٧٠٣٣	٦٤٢٤٧	الربح للسنة
٢٠١٢	٢٠١٣					
٣٨٥٢٤٨٦٦١	٣٧٧٢٠٧٣٦٨	-	١٨٢٤٩٣٧	٢١٨٨٧٩٤٧٦	١٤٠٣٣٥٥	موجودات القطاع
٨٩٩٦٨٩٤١٤	١٥١٢٥٤٧٠٥	١٥١٢٥٤٧٠٥	-	-	-	موجودات غير موزعة
٤٧٥٢١٧٠٣٥	٥٢٨٩٦٢٠٧٣	١٥١٢٥٤٧٠٥	١٨٢٤٩٣٧	٢١٨٨٧٩٤٧٦	١٤٠٣٣٥٥	مجموع الموجودات
٣٢٤٠١٧٦	٣٨١٦٧٩٤٥	-	٢٢٩١٩٢٤	٣١٥١٤٦٣	٣٤٧٨٧٧٥٨	مطلوبات القطاع
٢٣٠١٧٣٩٥	١٧٤٦٧٨٤٦	١٧٤٦٧٨٤٦	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
٣٤٨١٥٧٥٧١	٣٩٩١٤٦٩٩١	١٧٤٦٧٨٤٦	٢٢٩١٩٢٤	٣١٥١٤٦٣	٣٤٧٨٧٧٥٨	مجموع مطلوبات
٢٠١٢	٢٠١٣					
٣٨٥٣٦٠٩	٤٨٣٠٠٠٠	-	-	-	-	مصاريغ راسمالية
٥٠٨٣٦٤	٨٢٦٣٦٣	-	-	-	-	استهلاكات واطفاءات

## معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الايضاح التوزيع الجغرافي لاعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الاعمال المحلية.

فيما يلي توزيع ايرادات وموجودات البنك ومصاريغه الراسمالية حسب القطاع الجغرافي.

المجموع	٣١ كانون الاول ٢٠١٢		٣١ كانون الاول ٢٠١٣			
	خارج المملكة دينار	داخل المملكة دينار	المجموع دينار	خارج المملكة دينار		داخل المملكة دينار
٤٧٥٢١٧٠٣٥	٩٩٩١٢٥٦٣	٣٧٥٣٠٤٩٧٢	٥٢٨٩٦٢٠٧٣	٢٦٤٠٧١	٥٢٨٢١٩٠٢	مجموع الموجودات
١٧٨٠٨٠٧٤٤٦	٢٤٠٩٤٣٢	١٥٣٩٩٠١٤	٢١٨٢٨٠٧٦٣	٢٢٥٧٧٩٧	٢٠٢٧٢٨١٦	اجمالي اليرادات
٣٨٥٣٦٠٩	-	٣٨٥٣٦٠٩	٤٨٣٠٠٠٠	-	٤٨٣٠٠٠٠	المصروفات الراسمالية

**(٥٤) إدارة رأس المال**

تأخذ إدارة البنك بعين الاعتبار متطلبات البنك المركزي التي تتطلب وجود أموال ذاتية كافية لتغطية نسبة محددة من الموجودات المرجحة بأوزان مخاطر تتناسب مع طبيعة التمويل الممنوح والاستثمار المباشر. ويتكون رأس المال لهذه الغاية من ما حدده البنك المركزي لاعتباره رأس مال تنظيمي (وهو رأس المال الأساسي، ورأس المال الإضافي).

وتهدف إدارة رأس المال إلى استثمار الأموال في أدوات مالية ذات مخاطر مختلفة (بين مخاطر عالية ومخاطر متدنية) وذلك لتحقيق عائد جيد وكذلك لتحقيق النسبة المطلوبة من البنك المركزي الأردني لكفاية رأس المال وهي ١٢٪.

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال بناء على تعليمات كفاية رأس المال للبنوك الإسلامية رقم (٢٠١٠/٥٠) الصادرة عن البنك المركزي الأردني سناً لاحكام المادة (٩٩ب) من قانون البنوك وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال بالالف الديناري:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	
١٢,٧١٥	١٢,٦٣٢	بنود رأس المال الاساسي
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب (المدفوع)
(١٠٠)	(١٠٠)	خصم اصدار
٢,٠٥١	٢,٣٦٨	الاحتياطي القانوني
١,٩٤٣	١,٩٤٣	الاحتياطي الاختياري
٣,٧٧٤	٥,٧٢٧	الارباح المدورة
-	(١,٥٢)	موجودات الت ملكيتها للبنك
(٦٦٩٨)	(١,٥٤٢)	موجودات غير ملموسة
(١٢٨)	(٤٧)	حصة البنك في رؤوس أموال البنوك والشركات مالية (٥٠٪)
-	-	حصة البنك في رؤوس أموال شركات التأمين (٥٠٪)
(٢,٢٢٧)	(٢,٦٦٥)	حصة البنك من عجز صندوق مواجهة المخاطر
١,٧٥٢	١,٨٥٢	رأس المال الاضافي
١٩	(١٢٢)	حصة البنك من احتياطي القيمة العادلة
١,٨٦١	٢,٠٢١	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
(١٢٨)	(٤٧)	حصة البنك في رؤوس أموال البنوك والشركات مالية (٥٠٪)
-	-	حصة البنك في رؤوس أموال شركات التأمين (٥٠٪)
١٢,٢٤٦	١٢,٣٤٨	مجموع رأس المال التنظيمي
٢,٨٢٦,٨٥	٢,٧٥٧,٥٥	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٤٤٣,٣٢	٤٤٤,٧٨	نسبة كفاية رأس المال (٪)
٤٤٦,٧٠	٤٤٤,١١	نسبة كفاية رأس المال الاساسي (٪)



## (٥٥) تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات و المطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها

المجموع دينار	اكثر من سنة دينار	لغاية سنة دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٣
			<b>الموجودات</b>
١١٢ر٠٣ر٤٠٦	-	١١٢ر٠٣ر٤٠٦	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٣٨٦٢٥٨٨	-	٣٨٦٢٥٨٨	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	-	-	استثمارات وكالة دولية
٤٢٤ر٨٥٤	-	٤٢٤ر٨٥٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٣٦٩٩٦٧٥٢٣	٦٧٤٨٦٢١١	١٦٩٥١٠٣١٢	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي
١٨٣ر٧٨٣	-	١٨٣ر٧٨٣	قروض غير محولة - بالصافي
١٨٣ر٧٨٣	-	١٨٣ر٧٨٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق اصحاب حسابات الإستثمار المطلقة
-	-	-	ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة- بالصافي
٣٦٢ر٧٢٩	-	٣٦٢ر٧٢٩	إستثمار في رأس مال شركة حليفة
٨١٤٢	-	٨١٤٢	إستثمارات وكالة محلية
١٤٣١٨٧٦٣٣	١١٧٥٣٤٦٣٧	٢٥٦٥٢٦٩٩٦	موجودات إجارة منتهية بالتمليك - بالصافي
٧٤٣٨٤٤٥	-	٧٤٣٨٤٤٥	استثمارات في العقارات
١٦٠٩٥٦٣٤	١٦٠٩٥٦٣٤	-	ممتلكات ومعدات - بالصافي
١٥٤٢ر٠٥٠	١٥٤٢ر٠٥٠	-	موجودات غير ملموسة
١٢٩١٨١٢	-	١٢٩١٨١٢	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٩٢٢ر٨٦٧	-	٣٩٢٢ر٨٦٧	موجودات أخرى
<b>٥٢٨٤٦٢ر٠٧٣</b>	<b>٢٠٢٦٥٨٦٣٢</b>	<b>٣٢٥٨٠٣٢٤١</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة</b>
١٠٠١٥٩٨	-	١٠٠١٥٩٨	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
٧٣٢٣٣٦٥٧	-	٧٣٢٣٣٦٥٧	حسابات العملاء الجارية
١٥٠٥٨٧٨٣	٤٤٣٨٣	١٥٠١٤٦٠٠	تأمينات نقدية
٢٥٥٢٧٧	٢٥٥٢٧٧	-	أموال مقترضة
٨٤٦٠٣	-	٨٤٦٠٣	مخصصات أخرى
(٢٣٨٦٣٤٢)	-	(٢٣٨٦٣٤٢)	احتياطي القيمة العادلة - بالصافي
٤٦٥٤٨١	-	٤٦٥٤٨١	احتياطي معدل الارباح لاصحاب حسابات الاستثمار المطلق
١٩٩٤٩٢	-	١٩٩٤٩٢	مخصص ضريبة الدخل لاحتياطي معدل الارباح
-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٢٢٣١٤١٨	-	١٢٢٣١٤١٨	مطلوبات أخرى
٢٩٣٦٩٨٦٢٦٧	-	٢٩٣٦٩٨٦٢٦٧	حسابات الاستثمار المطلقة
-	-	-	صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
٢٥٦٧٥٧	-	٢٥٦٧٥٧	مخصص ضريبة صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار
<b>٣٩٩٤٦٦٣٩١</b>	<b>٢٠٢٩٦٦٠</b>	<b>٣٩٧٨٤٧٣٣١</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة</b>
<b>١٢٩٦٣١٥٠٨٢</b>	<b>٢٠٢٣٥٩٧٧٢</b>	<b>(٧٢٠٤٤٦٠٠)</b>	<b>الصافي</b>



المجموع دينار	اكثر من سنة دينار	لغاية سنة دينار	٣١ كانون الاول ٢٠١٢
			<b>الموجودات</b>
٤٣٢٧٩٠.٣٣	-	٤٣٢٧٩٠.٣٣	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
١١٥٤٠.٧٧٥	-	١١٥٤٠.٧٧٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٢١٧.٠٠٠	-	٩٢١٧.٠٠٠	استثمارات وكالة دولية
١٦٧٩٤١٧	-	١٦٧٩٤١٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٣٧٢٤٢٥٨	٤٤٩٤٣٨٠.١	٢١٨٧٨٠.٤٥٧	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي
٢٤٥٢٨٢	-	٢٤٥٢٨٢	قروض غير محولة - بالصافي
٢٠٥٣٢٣٣٠	-	٢٠٥٣٢٣٣٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال حقوق اصحاب حسابات الإستثمار المطلقة
-	-	-	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة - بالصافي
٣٣٦٩٤٧	-	٣٣٦٩٤٧	إستثمار في رأس مال شركة حليفة
٤٥٢٩٦٣	-	٤٥٢٩٦٣	إستثمارات وكالة محلية
٩٦٢٣٤٦٦٧	٨١٤٧٣٦٥٥	١٤٧٦١٠١٢	موجودات إجارة منتهية بالتملك - بالصافي
١٢٦٥٥٦٤٧	١٢٦٥٥٦٤٧	-	ممتلكات ومعدات - بالصافي
١٦٩٨٢٢٢٢	١٦٩٨٢٢٢٢	-	موجودات غير ملموسة
١٩٩١٥٣٣	-	١٩٩١٥٣٣	موجودات ضريبية مؤجلة
١١٦٢٨٩٦١	-	١١٦٢٨٩٦١	موجودات أخرى
<b>٤٧٥٢١٧.٣٥</b>	<b>١٤٠.٧٧١.٣٢٥</b>	<b>٣٣٤٤٤٥.٧١٠</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة</b>
١٠٢٠٨٣٣٢	-	١٠٢٠٨٣٣٢	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
٥٨٤٤٩٩٥٨	-	٥٨٤٤٩٩٥٨	حسابات العملاء الجارية
١٧٣١٦٦٠٠	٤٤٣٨٣	١٧٢٧٢٢١٧	تأمينات نقدية
١٧٩٢١١٧	١٣٧٥٨٨١	٤١٦٢٣٦	أموال مقترضة
١٣٦٦٣٥	-	١٣٦٦٣٥	مخصصات اخرى
٦٥٨٣٥	-	٦٥٨٣٥	احتياطي القيمة العادلة - بالصافي
٢٨٢١٥	-	٢٨٢١٥	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٩٨٧٦٤٩٦	-	٩٨٧٦٤٩٦	مطلوبات أخرى
٢٤٨٤٦٢٨٧٤	-	٢٤٨٤٦٢٨٧٤	حسابات الاستثمار المطلقة
-	-	-	صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
١٨٢.٥٠٩	-	١٨٢.٥٠٩	مخصص ضريبة صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار
<b>٣٤٨٥٧٥٧١</b>	<b>١٤٢.٠٢٦٤</b>	<b>٣٤٦٧٣٧٠.٧</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة</b>
<b>١٢٧.٥٩٤٦٤</b>	<b>١٣٩٣٥١٦</b>	<b>(١٢٢٩١٥٩٧)</b>	<b>الصافي</b>



## (٥٦) ارتباطات والتزامات محتملة (خارج المركز المالي)

### أ. ارتباطات والتزامات ائتمانية:

دينار	دينار	
٢٢٠٠.٦٩٧٧٥٤	١١٣٨٧٣٣٣	اعتمادات
٦٨٩٦٢٠٦	٥٢٠.٢٦٤٧	قبولات
		كفالات:
٢٩٠.٢٣٧٢	٣٥٢٧٤٩٧	- دفع
٢٢٢٢٢٤٤٤	٦٨٣٥٣	- حسن التنفيذ
١٣٦٩٠.٨	٤٢١٥٨٩	- اخرى
٤٤٨٧٨٧٠٠	٤٧٥٠.٣٨٠٠	- السقوف غير المستغلة
٧٨٤١٥٨٨٤	٦٨٧٢٤٦١٩	المجموع

### ب. التزامات تعاقدية:

دينار	دينار	
٩٨٩٨٥٩	٩٨٩٨٥٩	عقود استشارية
٩٨٩٨٥٩	٩٨٩٨٥٩	المجموع

تستحق الالتزامات التعاقدية المذكورة أعلاه خلال سنة.

## (٥٧) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك بتاريخ القوائم المالية ١٦٢٠٦٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ مقابل ١٥٨٣٤٥ كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٢ وذلك ضمن النشاط الطبيعي للبنك، وفي رأي الإدارة ومحامي البنك إن مخصص القضايا البالغ ٦٠٧٨٥ دينار كاف لمواجهة الالتزامات التي قد تترتب على البنك نتيجة القضايا.

قرر البنك في شهر تشرين الثاني من عام ٢٠١٣ التدخل في إجراءات قضائية مدنية منظورة أمام إحدى المحاكم الفيدرالية بولاية نيويورك الأمريكية تتعلق بإجراءات تنفيذ جيري لحكم قضائي صادر عن تلك المحكمة لصالح شركة أمريكية ضد مجموعة من الأشخاص والشركات التابعين لإحدى العائلات الأجنبية ، وقد كان تدخل البنك هناك بقصد الخروج من نطاق قرار قضائي صدر في تلك الإجراءات القضائية بدون تبليغ البنك وبدون علمه وتقرر بموجبه اعتبار البنك مسيطراً عليه من قبل تلك العائلة الأجنبية ، ويؤكد مجلس إدارة البنك بعدم وجود سيطرة لتلك العائلة على إدارة البنك أو على أعماله وأنشطته أو على تسيير أي من شؤونه ، كما يؤكد على سلامة ومكانة الموقف القانوني للبنك في هذه الإجراءات القضائية التي بنيت على أقوال وإفترافات ليس لها أي أساس صحيح ، ومن المتوقع صدور قرار المحكمة الفيدرالية بشأن ذلك خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٤ ، علماً بأن المحكمة الفيدرالية كانت قد أصدرت قراراً يقضي بأن يتم حفظ غالبية تلك الإجراءات القضائية طي الكتمان دون الإفصاح أو الكشف عنها، ومما يحتم على البنك عدم الإفصاح أو الكشف عما تقرر حفظه من تلك الإجراءات .

بموجب قرار هيئة الرقابة الشرعية للبنك فقد تم تحميل تكاليف القضية المقامة بالخارج على الوعاء الاستثماري المشترك نظراً لان ذلك للدفاع عن مصلحة هذا الوعاء وليس عن مصلحة المضارب (المساهمين) وحده.

## (٥٨) ارقام المقارنة

تم اعادة تبويب بعض ارقام قائمة المركز المالي لعام ٢٠١٢ لتتناسب مع تبويب ارقام قائمة المركز المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ ولم ينتج عن اعادة التبويب أي اثر على الربح وحقوق الملكية لعام ٢٠١٢.

# الاحسان

قال تعالى:

« وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ »

سورة القصص الآية ٧٧



# دليل الحاكمية المؤسسية لبنك الأردن دبي الإسلامي







## دليل الحاكمية المؤسسية لبنك الأردن دبي الإسلامي

إن البنك ممثلاً بمجلس الإدارة يؤكد على التزامه بجميع متطلبات دليل الحاكمية المؤسسية و يقوم بالتأكيد أيضاً على المتابعة المستمرة لجميع البنود.

قامت الادارة العليا للبنك وبإشراف من اللجان المنبثقة عن مجلس الادارة بالمهام والأعمال المنوطة بها مع التأكد من الاستمرار في التطبيق والامتثال لكافة بنود دليل الحاكمية المؤسسية المعتمدة مع الحرص على التقيد التام بتعليمات البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية المتعلقة بالحاكمة المؤسسية. وهذه اللجان كالتالي:

### - اللجنة التنفيذية:

السيد محمد سعيد الشريف	رئيس اللجنة
الدكتور اسماعيل زغلول	عضو
الدكتور لؤي سحويل	عضو

قامت اللجنة بعقد ٤ اجتماعات خلال عام ٢٠١٣

### - لجنة الحاكمية المؤسسية والامتثال:

السيد محمد سعيد الشريف	رئيس اللجنة
الدكتور اسماعيل زغلول	عضو
الدكتور لؤي سحويل	عضو

قامت اللجنة بعقد اجتماعين خلال عام ٢٠١٣

### - لجنة التدقيق:

السيد رسلان ديرانية	رئيس اللجنة
الدكتور فيصل الحيايري	عضو
السيد محمد الفلاسي	عضو

قامت اللجنة بعقد ٤ اجتماعات خلال عام ٢٠١٣

### - لجنة الترشيحات و التعويضات:

السيد رسلان ديرانية	رئيس اللجنة
السيد محمد سعيد الشريف	عضو
السيد شهم الور	عضو

قامت اللجنة بعقد اجتماعين خلال عام ٢٠١٣

### - لجنة ادارة المخاطر

الدكتور فيصل الحيايري	رئيس اللجنة
السيد شهم الور	عضو
السيد محمد الفلاسي	عضو

قامت اللجنة بعقد ٤ اجتماعات خلال عام ٢٠١٣

\* قام مجلس الادارة بعقد ٩ اجتماعات خلال عام ٢٠١٣

## أولاً: الالتزام بالحاكمة المؤسسية

هنالك العديد من الروابط التي تنظم علاقة بنك الأردن دبي الإسلامي (سيعرف من خلال هذه الوثيقة لاحقاً بمصطلح «البنك») بمساهمييه و متعاملييه وبالأطراف الأخرى و الخارجية، و على البنك أن يضع بعين الاعتبار مصالح جميع الأطراف بما يتوافق مع أبرز الممارسات المؤسسية و تعاليم الشريعة الإسلامية السمحة.

لقد قام البنك بإعداد هذا الدليل لتعريف طبيعة هذه العلاقة بينه و بين مساهمييه، و تحديد الإستراتيجية والتنظيم و الأسس التي ستضمن جميع حقوق المساهمين وفقاً لأبرز الممارسات الفضلى، و ذلك استناداً لما جاء في مبادئ الحاكمة المؤسسية الصادرة عن منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية OECD والإرشادات الصادرة عن لجنة بازل حول تعزيز الحاكمة المؤسسية في المؤسسات المصرفية و إتباعاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني و بشكل ينسجم مع احتياجاته وسياساته.

إن الحاكمة المؤسسية في البنك توفر أساساً للتطوير والأداء المؤسسي المستقبلي، و تدعم الثقة في أنشطة البنك و تعاملاته، كما أنها تمكنه من المساهمة بنجاح في تطوير الجهاز المصرفي الأردني، مما يساهم في رفع كفاءة الاقتصاد الوطني و تخلق جواً من الاطمئنان للمساهمين و المتعاملين.

يرتكز الدليل على العديد من المبادئ التي ستساهم بشكل فعال في تطبيق أفضل ممارسة للحاكمة المؤسسية في البنك، ومنها:

- العدالة في معاملة كافة الجهات ذات العلاقة (Stakeholders) ( مثل: المساهمين، المودعين، الممولين، موظفي البنك، السلطات الرقابية).
- الشفافية والإفصاح، بشكل يمكن الجهات ذات العلاقة من تقييم وضعيه البنك وأدائه المالي.
- المساءلة في العلاقات بين إدارة البنك التنفيذية ومجلس الإدارة، وبين مجلس الإدارة والمساهمين وبين مجلس الإدارة والجهات الأخرى ذات العلاقة.
- المسؤولية، من حيث الفصل الواضح في المسؤوليات وتفويض الصلاحيات.
- اعتماد مجلس إدارة بنك الأردن دبي الإسلامي بجلسته المنعقدة بتاريخ التاسع والعشرين من نيسان ٢٠١٠ دليل الحاكمة المؤسسية و إعداده كمرجعية للحاكمة المؤسسية في البنك.

ستتوفر نسخة من هذا الدليل باللغتين العربية و الإنجليزية على الموقع الإلكتروني للبنك ليتاح الإطلاع عليه من قبل الجمهور، و سيتم تحديثها بشكل سنوي أو عندما يتوفر أي تعديل، كما سيقوم البنك بتضمين تقريره السنوي تقرير للجمهور عن مدى التزام إدارة البنك بنود الدليل ، و بيان مدى التزام إدارة البنك بتطبيق كل بند من بنوده مع ذكر أسباب عدم الالتزام بأي بند لم يتم تطبيقه إن حصل.

## ثانياً: وظائف مجلس الإدارة ( المجلس )

### مبادئ عامة

- أ. يتحمل المجلس جميع المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين، والمودعين ، والممولين، والموظفين، والجهات الأخرى ذات العلاقة، والتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.
- ب. يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهمييه وليس تجاه مساهم معين.
- ج. يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية التي تقع عليها مسؤولية العمليات اليومية.
- د. يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ويتأكد من مدى فعاليتها ومدى تقييد البنك بالخطة الإستراتيجية والسياسات والإجراءات المعتمدة من قبله أو المطلوبة بموجب القوانين و التعليمات السارية. بالإضافة إلى التأكد من أن جميع مخاطر البنك قد تم إدارتها بشكل سليم.

### ١. رئيس المجلس والمدير العام

أ. يتم الفصل بين منصبَي رئيس المجلس (الرئيس) و المدير العام، وعلى أن لا تربط بين الرئيس والمدير العام



أي قرابة دون الدرجة الثالثة. ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقررة من المجلس ويتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.

ب. إذا كان الرئيس تنفيذياً فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس بهدف ضمان توفر مصدر مستقل ناطق باسم المساهمين، علماً بأنه ووفقاً لأفضل الممارسات الدولية يكون الرئيس غير تنفيذي (غير متفرغ وبحيث لا يشغل وظيفة في البنك) وعليه يُبقي البنك هذا الأمر قيد المراجعة.

ج. تم الإفصاح عن وضع الرئيس سواء تنفيذي أو غير تنفيذي.

## ٢. دور رئيس المجلس (الرئيس)

أ. يتولى الرئيس إقامة علاقات بناءة بين كل من المجلس و أعضاؤه والإدارة التنفيذية.

ب. خلق ثقافة – خلال اجتماعات المجلس– تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.

ج. التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى كل من أعضاء المجلس والمساهمين و الجهات الرقابية وفي الوقت المناسب.

د. التأكد من توفر معايير عالية من الحاكمية المؤسسية لدى البنك، و ذلك بالإطلاع على التقارير الدورية و الأحداث على صعيد الإدارة التنفيذية في البنك.

هـ. تفعيل دور المجلس واللجان المنبثقة عنه.

## ٣. تشكيلة المجلس

أ. يتكون مجلس الإدارة من أحد عشر عضواً، ويتم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الهيئة العامة لفترة أربع سنوات، كما يتم انتخاب رئيس مجلس الإدارة من قبل أعضاء مجلس الإدارة.

ب. يراعى في تشكيل المجلس التنوع في الخبرة العملية والمهنية والمهارات المتخصصة مع إمكانية أن يضم المجلس أعضاء تنفيذيين، ويفضل أن يكون أغلبية الأعضاء من الأعضاء غير التنفيذيين.

ج. يراعى أن يكون من بين أعضاء المجلس ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل.

د. يعرف العضو المستقل على أنه العضو ( سواء بصفته الشخصية أو ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا يربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأي اعتبارات أو أمور خارجية. ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:

- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
- أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/ أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
- أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر.

## ٤. تنظيم أعمال المجلس

أ. بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس، تبادر الإدارة التنفيذية إلى اقتراح المواضيع التي يراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع، و ذلك بالتشاور مع رئيس المجلس.

ب. يجب ألا تقل اجتماعات المجلس عن (٦) اجتماعات في السنة، على ان لا تزيد المدة بين الاجتماع و الآخر عن شهرين.

ج. يجب أن تتضمن سياسة البنك وجود أعضاء في المجلس مستقلين بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية، وذلك لضمان احتفاظ المجلس بمستوى من الرقابة بما يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بما فيهم الإدارة التنفيذية

والمساهمون الرئيسيون والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.

د. يقوم البنك من خلال أمين السر بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.

هـ. من واجبات أمين سر المجلس تدوين كافة نقاشات المجلس واقتراحاتهم وتصويت الأعضاء الذي يتم خلال اجتماعات المجلس.

و. إن جميع مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة محددة و واضحة وبما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة، وعلى البنك تزويد كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته ، وواجباته. ز. إن حدود العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة موضحة كتابياً ومنها:

- صلاحية المجلس بخصوص منح التمويل الذي يزيد عن صلاحيات اللجان التابعة للإدارة التنفيذية.
- صلاحية المجلس بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة.

ح. على أعضاء المجلس أن يكونوا على اطلاع دائم بالتطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية، وعلى البنك تزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك عند التعيين وخلال فترة العضوية أو عند الطلب.

ط. يكون لأعضاء المجلس ولجانه، وإذا ما اقتضت الحاجة، صلاحية الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكلة إليهم على أكمل وجه.

ي. الإتصال بين أعضاء مجلس الإدارة و الإدارة التنفيذية متاح على الدوام من خلال المدير العام.

ك. يوجد هيكل تنظيمي يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية). ويتم الإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا في البنك.

ل. يقوم أمين سر المجلس بالتأكد من إتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس، ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماع. وعلى المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات المشار إليها أعلاه، كما يتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيينه أو تنحيته من قبل المجلس بالإجماع.

## ٥. أنشطة المجلس

أ. التعيينات، والإحلال .

- يجب أن تتضمن سياسة المجلس تعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.
- يتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين المدراء التنفيذيين والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.
- يقوم المجلس بإقرار خطط إحلال (Succession Plans) للمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

ب. التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام

١. يقوم المجلس من خلال لجنة الترشيحات و المكافآت بتقييم أدائه مرة واحدة على الأقل سنويا، وذلك باتباع معايير محددة ومعتمدة في التقييم، وبحيث يكون معيار تقييم الأداء:

• موضوعياً ومنطقياً

• إمكانية قياسه كمياً أو نوعاً (Quantitative or Qualitative)

• إمكانية مقارنته ببنوك أخرى ومؤسسات مالية مشابهة ذات سمعة جيدة.

• مدى تقييد البنك بالامتثال بالمتطلبات الرقابية.

٢. يتم تقييم المدير العام من قبل المجلس بشكل سنوي

ج. التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح

١. يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك ووضع السياسات العامة، كما يقوم بتوجيه الإدارة التنفيذية لرسم إستراتيجية لتحقيق هذه الأهداف، وتقوم الإدارة التنفيذية بمساهمة جميع دوائر البنك بوضع خطة عمل للوصول إلى الأهداف المرسومة.

ويقوم المجلس باعتماد الإستراتيجية وخطط العمل والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة انجازات الأداء وفقاً لخطط العمل ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم. وتعتبر عملية إعداد الموازنات التقديرية جزءاً من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.



٢. يوقع جميع أعضاء المجلس على ميثاق أخلاقيات العمل، بحيث يتضمن هذا الميثاق (على الأقل) تعهد الأعضاء بما يلي:

- عدم القيام بعمليات مباشرة أو عن طريق الغير، يراد بها التلاعب في أسعار أسهم البنك أو أسواق الأوراق المالية.
- نقل معلومات لأي شخص آخر بقصد إحداث تأثير في أسعار أسهم هذا البنك.
- عدم إفشاء معلومات خاصة أو سرية بمعرض ممارستهم لوظيفتهم.
- القيام بجميع أعمال المجلس بأمانة وصدق و بما يتوافق مع المصلحة العليا لجميع المساهمين.

٣. يقوم المجلس بالتأكد دوماً من أن البنك يتمتع بنزاهة و مهنية عالية في ممارسة أعماله. ويتم ذلك من خلال:

- وضع سياسات وإجراءات وإعتمادها من قبل المجلس للتحقق من أن البنك يقوم بأعماله بمهنية عالية.
- توقيع جميع موظفي البنك بشكل سنوي على ميثاق أخلاقيات العمل والتأكد من تحديثه بشكل سنوي بما يتلائم مع أفضل الممارسات

• تكليف لجنة إدارة المخاطر بتوجيه الإدارة التنفيذية لوضع إجراءات ونظم تضمن التأكد من كشف حالات تعارض المصالح أو الصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناءً على معلومات داخلية، والحصول على تقارير دورية للتأكد من قيام اللجنة بهذه المعايير.

• تكليف الإدارة التنفيذية بوضع قواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذوي العلاقة سواء بين البنك وموظفيه أو أعضاء مجلس إدارته أو شركاتهم، أو الأطراف ذوي الصلة بهم، بما في ذلك عمليات الإقراض والمتاجرة المشتركة مع البنك. كما يجب أن تتضمن تلك القواعد ما يؤكد بأن يتم منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركاتهم وفقاً للأسعار السائدة في السوق وليس وفقاً لشروط تفضيلية، وأن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه. كما يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك. وعلى دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذوي العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.

٤. يجب أن تتوفر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه، ويتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية، ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأي أمور أخرى تتعلق بالبنك.

٥. يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان بتقييم نوعية الحاكمية المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للعملاء بنقاط الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحاكمية، وقد يرى البنك مكافأة عملائه الذين تتوفر في مؤسساتهم حاكمية جيدة.

## ثالثاً: لجان المجلس

### أحكام عامة

أ. يقوم المجلس، وبهدف زيادة فعاليته، بتشكيل لجان منبثقة عنه بأهداف محددة يتم تفويضها بصلاحيات ومسؤوليات من قبله ولمدة محددة من الوقت، وذلك وفق ميثاق (Charter) يوضح كل ما سبق، وبحيث تقوم هذه اللجان برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل. علماً بان وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.

ب. يعتمد مبدأ الشفافية في تعيين أعضاء لجان المجلس. ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.

ج. يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام عدة لجان من لجانه إذا كان ذلك مناسباً أو أكثر ملائمة من الناحية الإدارية .

### ١. اللجنة التنفيذية

أ. يتم تشكيل اللجنة التنفيذية بقرار من مجلس الإدارة بحيث لا يقل عدد أعضائها عن ثلاثة أعضاء يتم اختيارهم من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ذوي الخبرة وتمارس اللجنة صلاحياتها حسب الصلاحيات المناطة بها من مجلس الإدارة.

ب. تتوفر لدى اللجنة من خلال رئيسها صلاحية الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها، وعلى أن ينص على ذلك كتابياً في ميثاق (Charter) والذي يتضمن مهام ومسؤوليات اللجنة.

ج. تنصب أعمال اللجنة في ما يلي:



- الإشراف العام ومراجعة الأداء مقارنة بالإستراتيجية والموازنة التقديرية.
- متابعة أعمال كافة اللجان التابعة للإدارة التنفيذية وما يصدر عنها من قرارات.
- تقييم المدير العام والإدارة التنفيذية ورفع التوصيات.
- مراقبة أداء البنك وأنشطة الإدارة التنفيذية ومراجعة دورية للأداء مقارنة بالإستراتيجية والموازنة التقديرية المعتمدة من قبل المجلس.
- اتخاذ القرارات الائتمانية والاستثمارية التي تفوق صلاحيات لجنة الإدارة التنفيذية ورفع التوصيات / التقارير للمجلس بهذا الخصوص. المراجعة والموافقة على اقتراحات التمويلات والاستثمارات للبنك حسب الصلاحيات الممنوحة لها من مجلس الإدارة.
- المراجعة والموافقة على السياسات وإجراءات العمل والمنتجات.
- المراجعة وبشكل مستمر لأداء إدارة البنك

## ٢. لجنة الحاكمية المؤسسية والامتثال

- أ. يتم تشكيل لجنة الحاكمية المؤسسية والامتثال بقرار من مجلس الإدارة بحيث لا يقل عدد أعضائها عن أربعة أعضاء يتم اختيارهم من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ذوي الخبرة وتمارس اللجنة صلاحياتها حسب الصلاحيات المناطة بها من مجلس الإدارة .
- ب. تتوفر لدى اللجنة من خلال رئيسها صلاحية الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها، وعلى أن ينص على ذلك كتابياً في ميثاق (Charter) والذي يتضمن مهام ومسؤوليات اللجنة.
- ج. إن أهم محاور عمل اللجنة تتمثل في مايلي:
  - تنظيم العلاقة بين البنك والمساهمين والتأكد من إصدار التقارير الإفصاحية اللازمة.
  - إصدار تقارير دورية لمجلس الإدارة عن مدى التزام البنك لممارسات الحاكمية المؤسسية.
  - العمل والتنسيق مع لجان المجلس الأخرى لرفع سوية الحاكمية المؤسسية وضمان شفافية عمل اللجان أمام المجلس.
  - تعزيز الشفافية والإفصاح.
  - الإشراف على ممارسات الحاكمية المؤسسية في البنك وضمان وجود جميع المرتكزات الأساسية للحاكمية المؤسسية.
  - تتولى اللجنة مسؤولية التأكد من الامتثال وفقاً للسياسات والإجراءات ومتطلبات البنك المركزي الأردني والجهات التشريعية الأخرى بما فيها متطلبات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
  - الإشراف على إعداد سياسة الامتثال والخطة السنوية وتحديثها وزيادة الوعي بقضايا الامتثال داخل البنك.
  - مراجعة سياسات واستراتيجيات الامتثال ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب لدى البنك واعتمادها من المجلس. وتقع على إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الاستراتيجيات بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع مخاطر عدم الامتثال .
  - مواكبة التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة الامتثال داخل البنك ورفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات.
  - تقييم درجة الفعالية التي يدير بها البنك «مخاطر عدم الامتثال» وإصدار تقارير دورية لمجلس الإدارة عن مدى امتثال البنك أمام الجهات الرقابية
  - التأكد من ضمان وجود نظام رقابي داخلي فعّال لتطبيق سياسات الامتثال، والتحقق من حسن أدائه.

## ٣. لجنة التدقيق

- أ. يتم تشكيل لجنة التدقيق بقرار من مجلس الإدارة بحيث لا يقل عدد أعضائها عن أربعة أعضاء يتم اختيارهم من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ذوي الخبرة وتمارس اللجنة صلاحياتها حسب الصلاحيات المناطة بها من مجلس الإدارة .
- ب. إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على



كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

ج. تقوم لجنة التدقيق بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب قانون البنوك وأي تشريعات أخرى ذات علاقة، ويتضمن ذلك مراجعة ما يلي:

- نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
- القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.
- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.

د. تقوم لجنة التدقيق بتقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي وأي شروط تعاقدية أخرى تتعلق به، بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي مع الأخذ بالاعتبار أي أعمال أخرى خارج نطاق التدقيق قام بها بهدف ضمان تلك الموضوعية.

هـ. تتوفر لدى اللجنة من خلال رئيسها صلاحية الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها، وعلى أن ينص على ذلك كتابياً في ميثاق (Charter) والذي يتضمن مهام ومسؤوليات اللجنة.

و. تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي، المدقق الداخلي، مسؤولي الامتثال مرة واحدة على الأقل في السنة وبدون حضور الإدارة التنفيذية.

ز. مراقبة مدى شمولية التدقيق الخارجي لعمليات البنك، وضمان التنسيق بين المدققين الخارجيين في حال كانوا أكثر من مدقق خارجي واحد.

ح. تقوم لجنة التدقيق باعتماد خطة التدقيق السنوية ومراقبة تطبيقها، إضافة إلى مراجعة ملاحظات التدقيق، وتعتبر لجنة التدقيق المسؤول المباشر عن الإشراف على أعمال إدارة التدقيق الداخلي.

ط. المصادقة على دليل السياسات وخطة العمل السنوية والأنشطة المتعلقة بالتدقيق، بما في ذلك تخطيط الموارد والتدريب التابعة لدائرة التدقيق وضمان عدم وجود أية قيود لا مبرر لها، كما تقوم باستعراض على أساس سنوي أداء دائرة التدقيق للبنك مقابل تلك المخطط لها.

ي. مراجعة مدى ملاءمة السياسات المحاسبية وما يتصل بها من سياسات الأعمال، وضمان التطبيق المناسب للسياسات الجديدة، ومراجعة السياسات المطبقة، على النحو المطلوب.

ك. مراجعة البيانات المالية للبنك قبل عرضها على مجلس الإدارة، ولا سيما، التحقق من الالتزام بتعليمات البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بملائمة مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها ومخصصات محافظ الأوراق المالية، فضلاً عن إبداء الرأي بشأن التمويلات غير العاملة للبنك وتلك المقترحة لتصنيفها كديون معدومة.

ل. مراجعة القضايا المحاسبية والإفصاحية الهامة، بما في ذلك التخيرات في السياسات المحاسبية والتعديلات الهامة والقضايا الرئيسية الناشئة عن تدقيق الحسابات والمعاملات المعقدة أو غير العادية والمعاملات القابلة للاجتهاذ، وآخر التصريحات المهنية والتنظيمية، وفهم تأثيرها على التقارير المالية.

م. التحقق من دقة وسلامة الإجراءات المحاسبية والرقابية ومدى الامتثال لها.

ن. مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي الأردني، وتقارير المدققين الخارجيين، والتقارير الصادرة عن أي هيئة تنظيمية ومتابعة التدابير المتخذة حيالها.

#### ٤. لجنة الترشيحات والتعويضات

أ. يتم تشكيل لجنة الترشيحات والتعويضات بقرار من مجلس الإدارة بحيث لا يقل عدد أعضائها عن ثلاثة أعضاء يتم اختيارهم من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ذوي الخبرة وعلى أن يكون أغلبهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين وتمارس اللجنة صلاحياتها حسب الصلاحيات المناطة بها من مجلس الإدارة.

ب. تتوفر لدى اللجنة من خلال رئيسها صلاحية الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها، وعلى أن ينص على ذلك كتابياً في ميثاق (Charter) والذي يتضمن مهام ومسؤوليات اللجنة.

ج. تقوم لجنة الترشيحات والتعويضات بتسمية أعضاء المجلس بناءً على ما لديهم من قدرات ومؤهلات كما تقوم بالإجراءات المتعلقة بإعادة الترشيح لفترات جديدة وأية تعويضات مادية أو منافع لأعضاء المجلس، وتولي اللجنة تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل وتحديد الأعضاء المستقلين منهم أخذة في الحسبان الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها والواردة في هذا الدليل.

د. تتولى لجنة الترشيحات والتعويضات مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل.

المصرفي. وتحقيقاً لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.

هـ. تقوم لجنة الترشيحات والتعويضات بإتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية.

و. تراجع وتوصي لجنة الترشيحات والتعويضات بالمكافآت بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى للمدير العام والإدارة التنفيذية بناءً على التقييم الدوري للأداء.

ز. تتولى لجنة الترشيحات والتعويضات مسؤولية التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت/الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت/الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.

#### هـ. لجنة إدارة المخاطر

أ. يتم تشكيل لجنة إدارة المخاطر بقرار من مجلس الإدارة بحيث لا يقل عدد أعضائها عن أربعة أعضاء يتم اختيارهم من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ذوي الخبرة وتمارس اللجنة صلاحياتها حسب الصلاحيات المناطة بها من مجلس الإدارة.

ب. تتوفر لدى اللجنة من خلال رئيسها صلاحية الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها، وعلى أن ينص على ذلك كتابياً في ميثاق (Charter) والذي يتضمن مهام ومسؤوليات اللجنة.

ج. تقوم لجنة إدارة المخاطر بمراجعة إستراتيجية وسياسة إدارة المخاطر ودرجة قبولها والميل لها لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الاستراتيجيات بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر.

د. تتابع لجنة إدارة المخاطر حجم ونوع المخاطر (الإستراتيجية/ الائتمان/ السوق/ التشغيلية / السيولة) التي يتعرض لها البنك وأية تغيرات تطرأ عليها.

هـ. مراجعة وتقييم مدى كفاية رأس مال البنك وتخصيصاته لأعمال البنك.

#### رابعاً : هيئة الرقابة الشرعية

أ. تعين الهيئة العامة للمساهمين بناءً على توصية مجلس الإدارة هيئة رقابة شرعية يكون في عضويتها ٣ أعضاء على الأقل من علماء الشريعة الإسلامية ويكون رأيها ملزماً للبنك.

ب. يقوم مجلس الإدارة بإقرار النظام الداخلي لهيئة الرقابة الشرعية، بالإضافة للنظام المالي والمكافآت لأعضائها. ج. تكون مهام الهيئة:

• دراسة جميع الموضوعات والاستفسارات والصيغ التمويلية المختلفة التي يتعامل بها البنك للتأكد من أنها تنسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية.

• تقوم اللجنة بالتحقق من وجود السند الفقهي المؤيد لتحميل البنك أي خسارة واقعة في نطاق عمليات الاستثمار المشترك .

• التحقق والقناعة من مراعاة الضوابط الشرعية لكل العقود والتعليقات وغيرها من المعاملات والمتطلبات الإجرائية لها وعدم وجود مانع أو محذور شرعي تتم الموافقة عليها أو يتم تعديلها لتنسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية.

• يتضمن التقرير السنوي للبنك إفصاحاً من هيئة الرقابة الشرعية حول الرأي الشرعي في أعمال ونشاطات البنك، الميزانية العامة للبنك وحساب الأرباح والخسائر وتقرير التدقيق الشرعي وأي إيضاحات أخرى، كما يتم الإفصاح عن وجود أي مخالفات شرعية.

#### خامساً: بيئة الضبط والرقابة الداخلية



## ١. أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

- أ. تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- ب. يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي (Financial Reporting)، وبحيث يتضمن التقرير ما يلي:
- فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.
  - فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية باستخدامه لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
  - تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية وكما هو بتاريخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.
  - الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ذات قيمة جوهرية (أي مواطن ضعف جوهري هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمال عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح وذو أثر جوهري).
  - تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
  - ج. يقوم البنك بوضع إجراءات تمكّن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري في حينه عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبشكل يسمح بان يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها. ويتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

## ٢. التدقيق الداخلي

- أ. يجب أن يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة وبحيث يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب. ويكون لإدارة التدقيق حق الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما تعطى كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب. وعلى البنك توثيق مهام، وصلاحيات، ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من المجلس وتعميمه داخل البنك.
- ب. تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.
- ج. يجب أن لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية، وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح.
- د. تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقاريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي، وبحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.
- هـ. تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي – والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر – مراجعة وبحث أدنى ما يلي:
- عمليات الإبلاغ المالي في البنك ( للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب).
  - الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

## ٣. التدقيق الخارجي

- أ. يطلب من البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق. بحيث يتم – كلما أمكن ذلك – انتخاب مدقق خارجي جديد كل سنتين ماليتين متتاليتين، وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.
- ب. يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره. و يجب أن يجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.
٤. إدارة المخاطر

- أ. ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام .
- ب. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:
- تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
  - تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
  - التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير، وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
  - تزويد المجلس والإدارة التنفيذية بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر ((Risk Profile)) في البنك. (يقوم المجلس بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).
  - توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
- ج. تقوم لجان البنك الداخلية مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- د. يجب أن يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة إدارة المخاطر بخصوص هيكلها وطبيعة عملياتها والتطورات التي طرأت عليها.

## ٥. الامتثال Compliance

- أ. تؤسس في البنك إدارة مستقلة لمراقبة الامتثال، ويتم رفدها بكوادر مدربة وتكافأ بشكل كافٍ، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الأردني الصادرة بهذا الخصوص.
- ب. يقوم البنك برفد إدارة الامتثال بأي موارد ضرورية للقيام بعملها.
- ج. تقوم إدارة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك لجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة. وعلى البنك توثيق مهام، صلاحيات ومسؤوليات إدارة الامتثال ويتم تعميمها داخل البنك، كما ستقوم الإدارة التنفيذية بالتعاون التام مع إدارة الامتثال وتوفير سبل الإتصال مع الأطراف كافة .
- د. يعتمد المجلس ويراقب سياسة الامتثال، ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الامتثال.
- هـ. ترفع إدارة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال إلى المجلس أو اللجنة المنبثقة عنه مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الأردني الصادرة بهذا الخصوص.
- و. يكون لإدارة الامتثال الحق للوصول لأي وثائق أو مستندات أو إستدعاء أي موظف لأمر تتعلق بالعمل، و على الإدارة التنفيذية التعاون بهذا الشأن.

## سادسا : العلاقة مع المساهمين

- أ. يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة، وللتصويت إما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حالة غيابهم.
- ب. على رؤساء لجان التدقيق والترشيحات والتعويضات وأي لجان أخرى منبثقة عن المجلس حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- ج. يجب أن يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
- د. يراعى التصويت على حده على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- هـ. ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة وذلك وفق أحكام قانون الشركات، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال الاجتماع نفسه.
- و. بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمين بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

## سابعا : الشفافية والإفصاح





أ. يقوم البنك بالإفصاح وفقاً للمعايير المحاسبية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة الإسلامية للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI)، وحيثما لا يوجد معايير محاسبية إسلامية يتم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) بحيث لا تخالف أحكام الشريعة وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة علاوة على ذلك فإن البنك يكون على دراية بالتغييرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية، وتقع على إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لجميع التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية، وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى المجلس بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح وبشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.

ب. يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي الأردني والمساهمين، والمودعين، والجهات الرقابية والبنوك الأخرى، والجمهور بشكل عام مع التركيز على القضايا التي تهم المساهمين. وعلى أن يفصح البنك عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري ومتاح للجميع.

ج. يؤكد البنك في تقريره السنوي مسؤوليته تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.

د. يلتزم البنك بالمحافظة على خطوط اتصال مع السلطات الرقابية، والمساهمين والمودعين، والبنوك الأخرى، والجمهور بشكل عام وتكون هذه الخطوط من خلال ما يلي:

- وظيفة علاقات المستثمرين وبشغلها كادر مؤهل قادر على توفير معلومات شاملة وموضوعية ومحدثة عن البنك ووضعها المالي وأدائه وأنشطته.

- التقرير السنوي والذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية.

- تقارير ربع سنوية تحتوي على معلومات مالية ربع سنوية بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعها المالي خلال السنة.

- الاجتماعات الدورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.

- تقديم ملخص دوري للمساهمين، والمحليلين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية العليا، وبشكل خاص المدير العام والمدير المالي (CFO).

- توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك أو تقاريره ربع سنوية، أو في المحاضرات التي تقدمها الإدارة التنفيذية، وذلك من خلال وظيفة علاقات المستثمرين وعلى الموقع الإلكتروني للبنك بشكل محدث وباللغتين العربية والإنجليزية.

هـ. يتضمن التقرير السنوي للبنك وتقاريره ربع سنوية إفصاح من الإدارة التنفيذية للبنك يسمى (MD&A) وهو Management Discussion and Analysis بحيث يسمح للمستثمرين بفهم نتائج العمليات الحالية والمستقبلية والوضع المالي للبنك بما في ذلك الأثر المحتمل للاتجاهات المعروفة والحوادث وحالات عدم التأكد. ويتعهد البنك بالالتزام بأن جميع الإيضاحات الواردة في هذا الإفصاح معتمدة وكاملة وعادلة ومتوازنة ومفهومة وتستند إلى البيانات المالية المنشورة للبنك.

و. يجب أن يتضمن التقرير السنوي وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل وعلى وجه الخصوص ما يلي:

- ملخص دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك والتأكيد على مدى التزام مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية ببندوها وبيان أية مخالفات جوهرية إن وجدت.

- بيانات أعضاء مجلس الإدارة من حيث مؤهلاتهم وطبيعتهم وتاريخ تعيينهم بالإضافة إلى كافة المكافآت والبدلات والتمويلات الممنوحة التي حصلوا عليها خلال العام.

- الهيكل التنظيمي الرئيسي للبنك.

- ملخص لمهام وصلاحيات لجان المجلس.

- ملخص عن سياسة المكافآت، وإجمالي رواتب المدراء التنفيذيين.

- شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

- المساهمين الرئيسيين في البنك (مثل المساهم أو الجهات ذات العلاقة والتي تملك أو لها سيطرة على أكثر من 10٪ من رأس مال البنك) مع تحديد ((Ultimate Beneficial Owners)) (وهو المساهمين الرئيسيين في الشركات التي تعتبر مساهماً رئيسياً في البنك)، إذا كان ذلك ضرورياً.





## فروع البنك

### الفرع الرئيسي - جبل عمان:

جبل عمان - الدوار الثاني  
شارع الكلية العلمية الإسلامية  
ص.ب. ١٩٨٢ عمان ١١١١٨ الأردن  
هاتف: ٤٦٠٢١٠ فاكس: ٤٦٤٧٨٢١

### الشميساني:

شارع الثقافة  
بناية وائل أبو حمدان رقم ٦  
هاتف: ٥٦٣.٥٥٥ فاكس: ٥٦٣.٥٥٠

### خلدا:

شارع عامر بن مالك  
بناية رقم ٤٩  
هاتف: ٥١٢٥٢٦ فاكس: ٥١٢٦٥٧

### الهاشمي الشمالي:

شارع البطحاء - عماره رقم ٩٧  
هاتف: ٤٦٠٢١٠ فاكس: ٤٦٠٢١٨٠

### الزرقاء:

شارع ٣٦ بجانب السيفوي  
مجمع الكردي بلازا  
هاتف: ٥٣٧٥٨١١١ فاكس: ٥٣٧٥٨١٠٢

### المدينة:

شارع المدينة المنورة  
بناية رقم ١٢١  
هاتف: ٥٥٠٧٤٤٤ فاكس: ٥٥٠٧٤٤٠

### الجبهيّة:

شارع الملكة رانيا العبدالله  
بجانب مفروشات لبنى  
هاتف: ٥٣.١٣١٥ فاكس: ٥٣.١٣١٦

### جبل الحسين:

شارع خالد بن الوليد - عماره رقم ٢٠٣  
هاتف: ٤٦٠٢١٠ فاكس: ٤٦٠٢٤١٣

### الإدارة العامة:

جبل عمان - الدوار الثاني  
شارع الكلية العلمية الإسلامية  
ص.ب. ١٩٨٢ عمان ١١١١٨ الأردن  
هاتف: ٤٦٠٢٢٠٠ فاكس: ٤٦٤٧٨٢١

### الصويفية:

شارع عبد الرحمن الحاج محمد  
منطقة وادي السير حي الصويفية بناية رقم ٧٠  
هاتف: ٥٨١٠٢٤١ فاكس: ٥٨٢٤١٢١

### عبدون:

تاج مول  
هاتف: ٥٩٣١٨٦٣  
فاكس: ٥٩٣١٤٥٥

### سحاب:

مدينة الملك عبدالله الثاني بن الحسين الصناعية  
هاتف: ٤٦٠٢١١٤ فاكس: ٤٦٠٢١١٠

### الخالدي:

شارع ابن خلدون مركز بلازا الخالدي  
مقابل مستشفى الخالدي بناية رقم ٣٨  
هاتف: ٤٦٣٠٨٢٧ فاكس: ٤٦٣١٤٦٣

### البيادر:

شارع ٢٣ حسني صوبر  
بناية محمود بن زكريا أبراغ  
هاتف: ٥٨٠٣١٣١ فاكس: ٥٨٠٣١٤٠

### اربد:

شارع الهاشمي  
بناية الروسان رقم ٦  
هاتف: ٠٢٧٢.١٨٠٠ فاكس: ٠٢٧٢.١٨١٤

### الوحدات:

شارع مادبا - بناية رقم ٣١٣  
هاتف: ٤٧٩١١١١ فاكس: ٤٧٩١١١٢